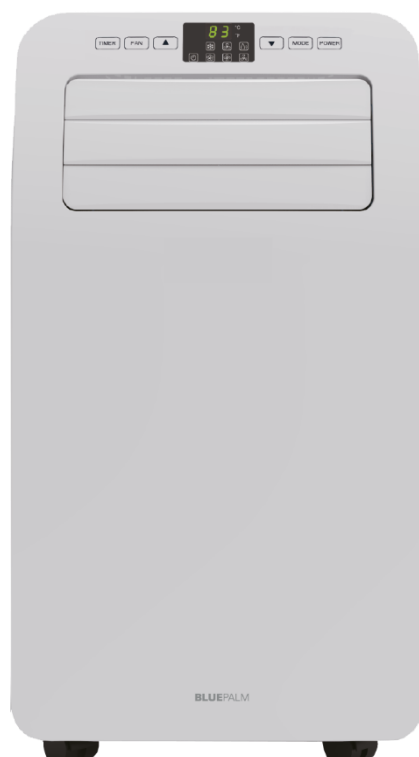


BLUEPALM

BEDIENUNGSANLEITUNG

Mobiles Klimagerät BPPAC12000FW



HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH!

VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR EIN PRODUKT VON **BLUEPALM** ENTSCIEDEN HABEN.

Diese Bedienungsanleitung gibt es in folgenden Sprachen

DE	FR 18	IT 35	NL 52	SE 69	CZ 86
SK 103	RO 120	EN 137	DOC 160		



Aktuelle Bedienungsanleitungen und weitere Sprachen

Laden Sie aktuelle Bedienungsanleitungen in verschiedenen Sprachen über den Link www.bluepalm.at/downloads herunter oder scannen Sie den abgebildeten QR-Code. Befolgen Sie die Anweisungen auf der Webseite.



LESEN SIE BITTE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH BEVOR SIE MIT MONTAGE, INSTALLATION, BEDIENUNG ODER WARTUNG BEGINNEN. SCHÜTZEN SIE SICH SELBST UND ANDERE, INDEM SIE DIE SICHERHEITSHINWEISE BEFOLGEN. DIE NICHTBEACHTUNG VON ANWEISUNGEN KÖNNTE ZU PERSONEN UND/ODER SACHSCHÄDEN UND/ODER ZUM VERLUST DES GARANTIEANSPRUCHS FÜHREN!

WICHTIGE INFORMATIONEN ZUR
SICHERHEIT,
STANDORT UND ZUM ELEKTRISCHEN
ANSCHLUSS.



1. Lesen Sie bitte alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen.
2. Verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich gemäß den Richtlinien in der Bedienungsanleitung. Jede andere Verwendung, die nicht vom Hersteller empfohlen wird, könnte zu Bränden, elektrischen Schlägen oder Personenschäden führen.
3. Dieses Gerät ist ausschließlich zum Klimatisieren von Wohnräumen in Haushalten vorgesehen und darf für keine anderen Zwecke eingesetzt werden.
4. Das Gerät ist nicht für Dauer- und Präzisionsbetrieb geeignet und sollte auch nicht zur Kühlung elektrischer Systeme eingesetzt werden (z.B.: in Serverräumen).
5. Es ist verboten die Eigenschaften dieses Gerätes wie auch immer anzupassen oder zu modifizieren und verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatz- und Zubehörteile (Nichtbeachtung führt zum Verlust der Garantie und Gewährleistung).
6. Wenden Sie sich für eventuelle Reparaturen des Geräts, des Netzsteckers oder Kabels stets und ausschließlich an vom Hersteller autorisierte Kundendienststellen. Die Kundendienststellen können Sie online unter www.bluepalm.at abrufen.

7. Entfernen Sie die Verpackung und stellen sicher, dass das Klimagerät nicht beschädigt ist. Im Zweifelsfall verwenden Sie das Klimagerät nicht und kontaktieren Sie die Servicestelle oder Ihren Händler.
8. Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Bei Verschlucken besteht Erstickungsgefahr!
9. Ist das Stromversorgungskabel beschädigt muss es vom Hersteller oder einer autorisierten Servicestelle ausgetauscht werden, um alle möglichen Risiken zu vermeiden.
10. Das Gerät muss in Übereinstimmung mit lokalen Aufstellungs- und Betriebsvorschriften für elektrische Anlagen installiert werden.
11. Die elektrische Steckdose, in der Sie das Gerät anschließen, darf nicht defekt oder lose sein und muss für die erforderliche Strombelastung geeignet und vor allem zuverlässig geerdet sein. Im Zweifelsfall lassen Sie Ihre elektrische Installation von einem qualifizierten Elektriker überprüfen.
12. Vor Anschluss an das Netz müssen Sie überprüfen, ob Stromart und Netzspannung mit den Angaben des rückseitig befindlichen Gerätetypenschildes übereinstimmen.
13. Vermeiden Sie die Verwendung eines Verlängerungskabels, denn dieses könnte überhitzen und einen Brand erzeugen.
14. Verdrehen Sie das Netzkabel nicht und knicken Sie es nicht ab.
-
15. Dieses Gerät darf ausschließlich von Erwachsenen benutzt werden.
16. Kinder unter 8 Jahre und Personen mit eingeschränkten physischen, psychischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie mangelnder Erfahrung und Wissen dürfen dieses Gerät nur benutzen, wenn es unter einer angemessenen Aufsicht geschieht und es zu einer ausführlichen Anleitung zur Benutzung des Geräts in einer sicheren Art und Weise gekommen ist, sowie die bestehenden Gefahren beschrieben wurden.
17. Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackung spielen und achten Sie auch darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
-
18. Verwenden Sie das Klimagerät nicht im Freien.
19. Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
20. Betreiben Sie das Gerät keinesfalls in Räumen wo Gas, Öl oder Schwefel vorkommen.
21. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf (z.B.: neben Heizanlagen und Gastermen) und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
22. Halten Sie einen Mindestabstand von mind. 50cm zu brennbaren Stoffen (z.B. Alkohol, u.ä.) oder unter Druck befindlichen Gefäßen (z.B. Sprühbehälter) ein.
23. Benutzen Sie das Klimagerät nicht in der Nähe von Wasser oder starker Feuchtigkeit, z.B. im feuchten Keller, neben Schwimmbecken, Badewanne oder Dusche. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt.
24. Stellen Sie keine schweren oder heißen Gegenstände auf das Gerät und decken Sie das Gerät nie ab.
25. Stecken Sie niemals Finger, Stifte oder andere Gegenstände in das Gerät und achten Sie darauf, dass Luftein- und -auslass niemals blockiert werden.
26. Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie den Netzstecker ziehen.

27. Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um das Gerät vom Netzstrom zu trennen. Ziehen Sie immer am Stecker, um das Netzkabel herauszuziehen. Fassen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen an, um Stromschläge zu vermeiden.
28. Ziehen Sie den Stecker, wenn Sie das Gerät nicht verwenden, bevor Sie es reinigen, es gewartet werden muss oder von einem Ort zu einem anderen bewegt wird.
29. Weist das Gerät einen Defekt auf, so schalten Sie es mit der Ein/Aus-Taste am Bedienfeld aus und kontaktieren Sie die Kundenhotline.
-
30. Erhalten Sie das Klimagerät in einem guten Zustand, indem Sie das Gerät pflegen und reinigen.
31. Der Luftfilter ist mindestens einmal wöchentlich zu reinigen.
32. Bewahren Sie das Gerät senkrecht an einem sicheren, trockenen und für Kinder unzugänglichem Ort auf, wenn es nicht verwendet wird. Verdecken Sie das Gerät nicht mit Kunststoffverpackungen.
33. Lagern Sie das Gerät in einem Raum ohne in Betrieb befindliche Zündquellen (z. B. offenes Feuer, ein Betriebsgasgerät oder eine Elektroheizung mit offener Wärmequelle).
34. Das Klimagerät ist in aufrechter Position oder leichter Seitenlage zu transportieren. Entleeren Sie zuvor den internen Kondenswasserbehälter. Warten Sie mindestens eine Stunde nach dem Gerätetransport, bevor Sie das Gerät einschalten.
35. Wenden Sie sich für eventuelle Reparaturen des Geräts, des Netzsteckers oder Kabels stets und ausschließlich an vom Hersteller autorisierte Kundendienststellen.
36. Verwenden Sie keine Mittel, um den Abtauprozess zu beschleunigen oder zu beseitigen, das Gerät macht dies selbstständig.
37. Falls Sie Fragen zur Instandhaltung haben, können Sie mit der vom Hersteller autorisierten Kundenhotline/ Servicestelle in Kontakt treten.

WARNUNG Der Hauptschalter und der On/Off-Schalter sollte nicht als alleiniges Mittel zur Stromtrennung verwendet werden. Ziehen Sie immer den Netzstecker aus, bevor Sie mit Wartungsarbeiten beginnen oder das Gerät bewegen.

Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Verwendung ist - ebenso vor jeder Reinigung.

SPEZIFISCHE INFORMATIONEN ZUM KÄLTEMITTEL R290

1. R290 ist ein Kältemittel gemäß den EG-Umweltvorgaben.
2. Das Kältemittel ist geruchslos.
3. Das Gerät ist in einem Raum aufzustellen, in dem sich keine Zündquellen im Betrieb befinden
(z.B.: offenes Feuer, in Betrieb befindliche Gas- und Elektrogeräte mit offener Wärmequelle)
4. Sie dürfen das Klimagerät weder perforieren noch verbrennen.
5. Es ist darauf zu achten, dass der Kühlkreislauf nicht angebohrt wird.
6. Nicht belüftete Räume, in denen das Gerät installiert, betrieben oder gelagert wird, müssen so gebaut sein, dass sich eventuelle Kältemittelverluste nicht anstauen. So werden Brand- oder Explosionsgefahren vermieden, welche durch eine von Elektroöfen, Kochherden oder anderen Zündquellen verursachte Zündung des Kältemittels entstehen.
7. Das Gerät ist so zu verwahren, dass keine mechanischen Schäden auftreten können.
8. Die Personen, die an einem Kühlkreis arbeiten bzw. Eingriffe vornehmen, müssen im Besitz einer von einer bevollmächtigten Behörde ausgestellten gültigen Bescheinigung sein, welche ihre Sachkenntnis hinsichtlich des Umgangs mit Kältemitteln durch eine von den Industrieverbänden anerkannte Bewertungsspezifikation bescheinigt.
9. Die Reparaturingriffe müssen entsprechend der Anleitungen der Herstellerfirma des Gerätes durchgeführt werden. Reparatur- und Wartungseingriffe, die den Einsatz von weiterem Fachpersonal erforderlich machen, sind unter der Aufsicht der Fachkraft durchzuführen, welche für den Umgang mit entzündlichen Kältemitteln zuständig ist.



RECYCLING

Die Verpackungsmaterialien können recycelt werden. Deswegen wird empfohlen, diese im sortierten Abfall zu entsorgen.



ENTSORGUNG

Das Symbol „durchgestrichene Mülltonne“ erfordert die separate Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Elektrische und elektronische Geräte können gefährliche und umweltgefährdende Stoffe enthalten. Entsorgen Sie dieses daher nicht im unsortierten Restmüll, sondern an einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei.

Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.



ENTSORGUNG DER BATTERIEN

Gemäß der Gesetzesverordnung 188 vom 20. November 2008 zur Umsetzung der Richtlinie 2006/66/EG über Batterien, Akkumulatoren und verwandte Abfälle weist das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie darauf hin, dass es verboten ist, Altbatterien im Hausmüll zu entsorgen. Batterien und Akkus enthalten stark umweltbelastende Stoffe. Der Benutzer ist verpflichtet, Altbatterien an den Sammelstellen in der Gemeinde oder in den entsprechenden Behältern zu entsorgen. Der Service ist kostenlos. Auf diese Weise werden die gesetzlichen Anforderungen eingehalten und die Umwelt geschont.

Diese Zeichen finden Sie auf Batterien:

Li = Batterie enthält Lithium

Al = Batterie enthält Alkali

Mn = Batterie enthält Mangan

CR 2025 (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Hiermit bestätigen wir, dass dieser Artikel den grundlegenden Anforderungen, Vorschriften und Richtlinien der EU entspricht.

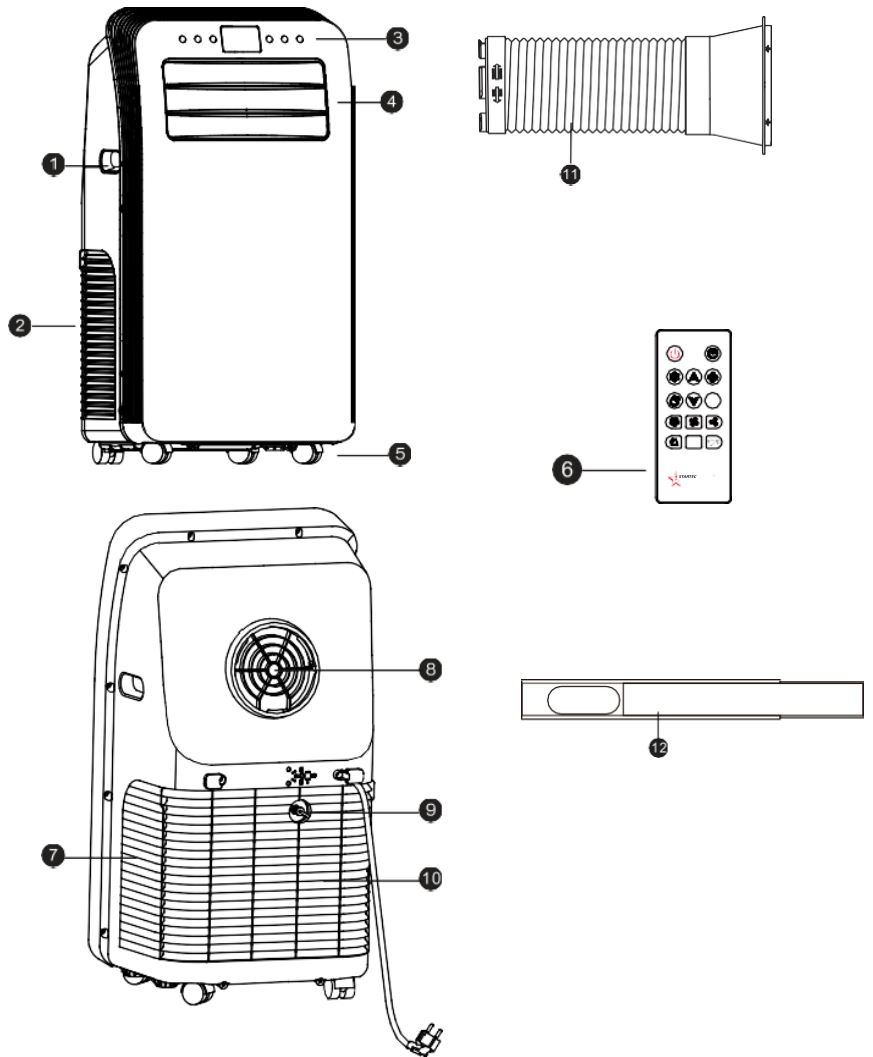
Die ausführliche Konformitätserklärung können Sie jederzeit unter folgendem Link einsehen:

<https://www.schuss-home.at/downloads>

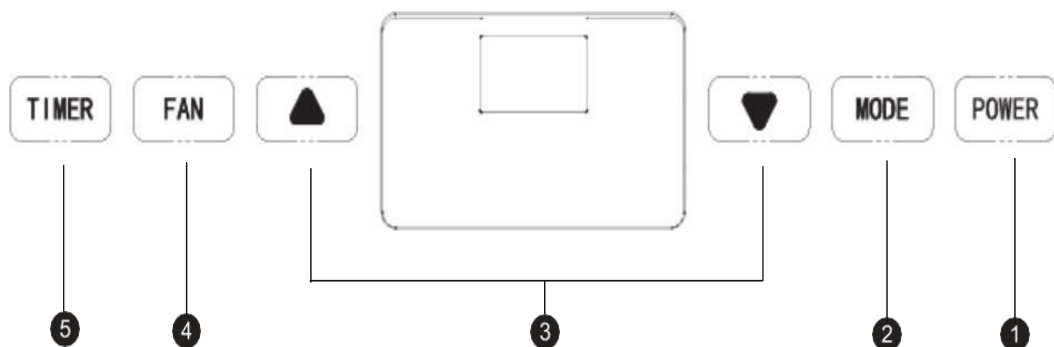
Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten. www.bluepalm.at

BESCHREIBUNG DES GERÄTES UND LIEFERUMFANG

1. Tragegriff
2. Lufteinlassgitter (L)
3. Bedienelement
4. Luftauslass
5. Laufrollen
6. Fernbedienung
7. Lufteinlassgitter (R)
8. Luftauslass
9. Kondenswasserauslass
10. Lufteinlassgitter
11. Abluftschlauch
12. Fensterhalterung + Dichtungsplatte



BEDIENFELD UND FERNBEDIENUNG



BLUEPALM

1. Ein- und Aus-Taste

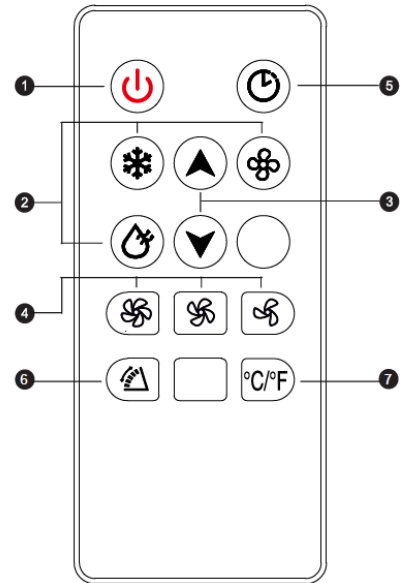
Drücken Sie die Taste, um die Klimaanlage Ein- und Aus zu schalten.

2. Modus-Taste

Drücken Sie die Taste, um den Kühl-, Lüfter- der Entfeuchtungs-Modus auszuwählen.

3. Temperatur-/Zeiteinstellungstaste

Drücken Sie die Taste im Kühlmodus, um die Einstelltemperatur zu erhöhen oder reduzieren. Drücken Sie sie im Timer-Modus, um die Timer -ON / OFF-Zeit anzupassen; drücken Sie gleichzeitig die Up- und Down-Tasten, um die Grad zwischen Fahrenheit und Celsius zu wechseln.



4. Lüfter-Taste

Drücken Sie die Taste, um die Windgeschwindigkeit mit niedrig / mittel / hoch auszuwählen.

5. Timer-Taste

Drücken Sie diese Taste, um einen Timer für AutoStart oder AutoStop einzustellen.

6. Schwenk-Taste

Drücken Sie diese Taste jederzeit nach dem Einschalten der Klimaanlage, damit die Windführungsleiste automatisch zu schwingen beginnt.

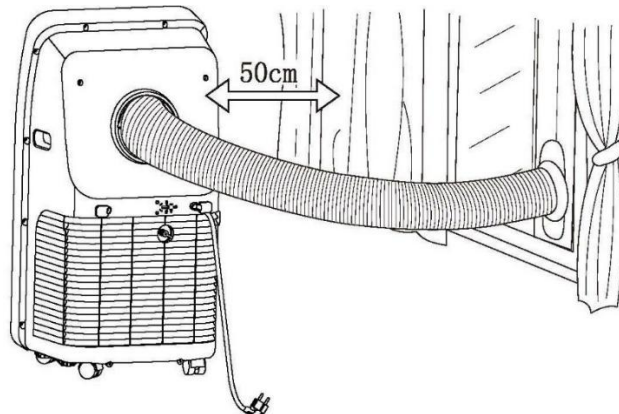
7. °C/ °F Umschalttaste

Drücken Sie die Taste, um zwischen °C und °F zu wechseln.

AUFSTELLUNG UND INSTALLATION

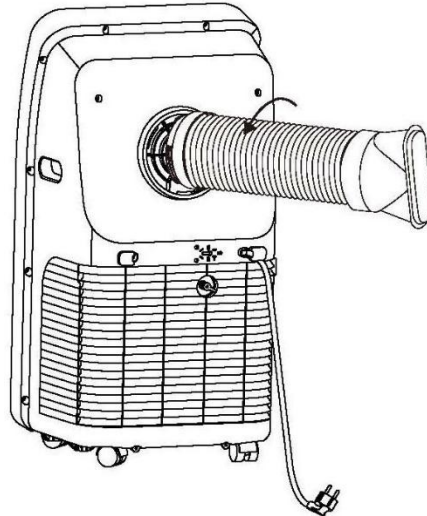
Aufstellung

- Stellen Sie es auf einen ebenen und trockenen Untergrund und halten Sie es mindestens 50 cm von umgebenden Objekten entfernt.

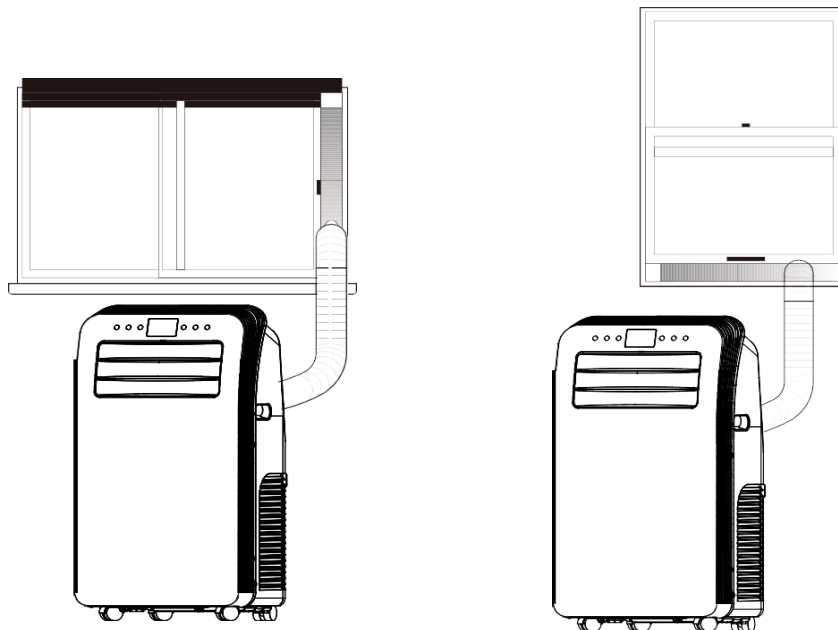


Installation

- Schrauben Sie den Abluftschlauch in den Luftauslass hinter der Platte (gegen den Uhrzeigersinn).



- Führen Sie den Abluftschlauch in die Dichtungspalte ein, stellen Sie die Öffnungsbreite des Fensters so ein, dass das Fenster richtig mit der Dichtungsplatte übereinstimmt; die Länge der Dichtungsplatte ist einstellbar.

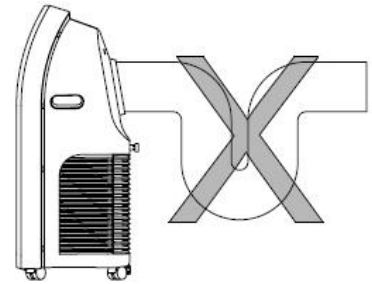


Falsche Installation

- Es ist wichtig, den Abluftschlauch glatt zu halten. Eine falsche Installation beeinträchtigt die Leistung der Klimaanlage.
- Vermeiden Sie, dass sich der Abluftschlauch stark verbiegt.
- Stellen Sie sicher, dass die Luft reibungslos in den Schlauch fließen kann.

Warnung:

Der Abluftschlauch ist speziell für dieses Modell ausgelegt. Ersetzen oder verlängern Sie ihn nicht; kann es zu Funktionsstörungen führen.



Bemerkung:

Die max. Länge des Abluftschlauchs beträgt 1.500mm. Es ist besser, den Schlauch während des Gebrauchs zu kürzen und während der Installation horizontal zu halten.

FUNKTIONEN EINSTELLEN

Kühlmodus

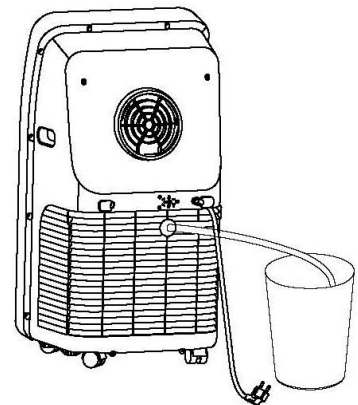
- Wenn die Klimaanlage automatisch in den Kühlmodus wechselt oder nach dem Einschalten der Kühlmodus ausgewählt wird, leuchtet die Kühlanzeigeleuchte auf.
- Drücken Sie die Up/Down-Taste, um die Einstelltemperatur einzustellen (16°C~ 30°C).
- Drücken Sie die Geschwindigkeitstaste, um niedrige/mittlere/höhere Geschwindigkeitsstufen auszuwählen.

Lüftermodus

- Wenn Sie die Modustaste drücken oder den Lüftermodus durch Drücken der Fernbedienung wählen, leuchtet die Windanzeigeleuchte auf.
- Drücken Sie die Geschwindigkeitstaste, um niedrige/mittlere/höhere Geschwindigkeit auszuwählen.
- Die Temperatur kann nicht eingestellt werden.

Entfeuchtungsmodus

- Wenn Sie die Modustaste drücken oder den Entfeuchtungsmodus durch Drücken der Fernbedienung auswählen, leuchtet die Entfeuchtungsanzeigeleuchte auf.
- Entfernen Sie den Entfeuchtungswasserkeil, setzen Sie einen Wasserverteiler ein, legen Sie das andere Ende des Wasserverteilers in das Wassergefäß oder den Drainagedurchgang, wie in der rechten Abbildung dargestellt.
- Nach dem Eintritt in den Entfeuchtungsmodus ist der Kompressor eingeschaltet, wenn die Raumtemperatur $\geq 17^{\circ}\text{C}$ (62°F) beträgt. Dann steuern Sie wie folgt: wenn die Raumtemperatur $\leq 15^{\circ}\text{C}$ (59°F) ist, ist der Kompressor ausgeschaltet; Wenn die Temperatur auf Raumtemperatur $\geq 17^{\circ}\text{C}$ ansteigt, wird der Kompressor erneut gestartet (um den Kompressor zu schützen, wird er nach ca. 3min. erneut



gestartet).

- Im Entfeuchtungsmodus läuft der Lüfter standardmäßig mit niedriger Geschwindigkeit, und die Windgeschwindigkeit kann nicht angepasst werden.
- Die Temperatur kann nicht eingestellt werden.

Hinweis:

Wenn Sie die Entfeuchtungsfunktion verwenden, sollten Sie die Komponenten des Austrittsrohrs entfernen, da dies sonst zu einer schlechteren Entfeuchtungsleistung führt und "FL" – „Wasser-Voll“ - Alarm erscheint)

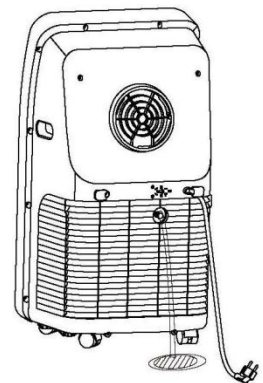
Timer-Modus

- Drücken Sie im Standby-Zustand die Timer-Taste, um die EIN-Zeit einzustellen. Drücken Sie die Tasten Up und Down, um die EIN-Zeit (1 - 24H) einzustellen; die Timer-Anzeigeleuchte leuchtet auf.
- Drücken Sie im eingeschaltetem Zustand den Timer-Taste, um die AUS-Zeit einzustellen. Drücken Sie die Tasten Up und Down, um die AUS-Zeit (1 - 24H) einzustellen; die Timer-Anzeigeleuchte leuchtet auf.

ENTWÄSSERUNG

Dieses Produkt ist mit einem automatischen Wasserverdampfungssystem ausgestattet. Der Kondensator wird mit dem Zirkulieren von Kondenswasser gekühlt, um die Kühleffizienz zu verbessern und Energie zu sparen.

- Wenn das interne Gefäß voll mit Wasser ist, zeigt der Bildschirm "FL" an, und der Kompressor funktioniert nicht mehr automatisch. Schrauben Sie nach dem Ausschalten des Geräts die Wasserabdeckung ab, ziehen Sie den Wasserkeil heraus, um Wasser abzulassen, und wird nach dem Neustart wieder normal funktionieren.



REINIGUNG UND WARTUNG

Hinweis: Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, schalten Sie bitte die Klimaanlage aus und trennen Sie den Stecker vor der Wartung oder Reparatur.

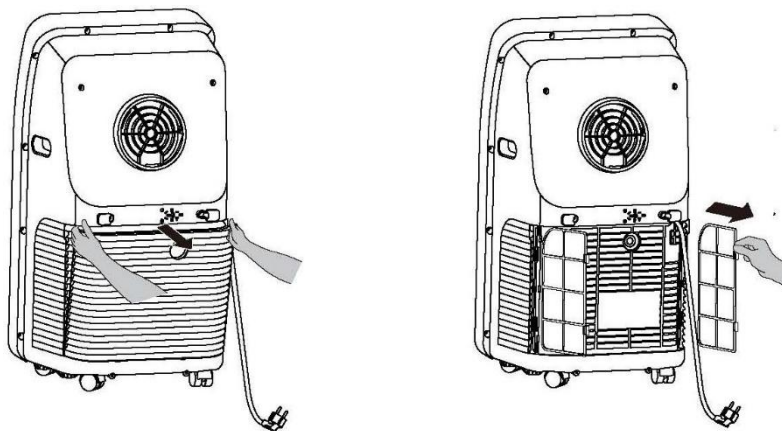
Reinigung

- Ziehen Sie vor der Reinigung den Stecker.
- Mit weichem, feuchtem Tuch abwischen. Verwenden Sie kein chemisches Mittel wie Benzol, Alkohol und Benzin usw., da sonst die Oberfläche der Klimaanlage und sogar die gesamte Klimaanlage beschädigt wird.

- Verhindern Sie, dass Wasser in die Klimaanlage spritzt.

Filter Reinigung

- Waschen Sie das Filtersieb alle zwei Wochen. Wenn es durch Staub blockiert wird, wird die Leistung der Klimaanlage verringert.
- Entfernen Sie das Lufteinlassgitter und ziehen Sie das Filtersieb auf beiden Seiten entsprechend, der in den folgenden Abbildungen gezeigten Richtung, heraus.
- Das Filtersieb in warmes Wasser (ca. 40°C) mit neutralem Reinigungsmittel geben; nach der Reinigung an einem schattigen Ort trocknen.



SAISONALE REINIGUNG

Wenn die Klimaanlage längere Zeit nicht verwendet wird:

- Ziehen Sie den Wasserkeil heraus, um Wasser abzulassen.
- Schalten Sie für mind. 2 Stunden den „Lüftermodus“ ein, bis das Innere trocken ist.
- Schalten Sie die Klimaanlage aus und ziehen Sie den Stecker ab.
- Waschen Sie das Filtersieb und stellen Sie es wieder ein, sobald das Filtersieb wieder trocken ist.
- Demontieren Sie den Abgaskanal und bewahren Sie ihn ordnungsgemäß auf.
- Decken Sie die Klimaanlage mit einer Plastiktüte ab und stellen Sie sie an einen trockenen Ort.

Smart Home Wi-Fi Verbindungsanleitung

WICHTIG

Bitte beachten Sie, dass nur 2,4GHz-Netzwerke unterstützt werden!

Sendeleistung: max. 100mW

App Installation

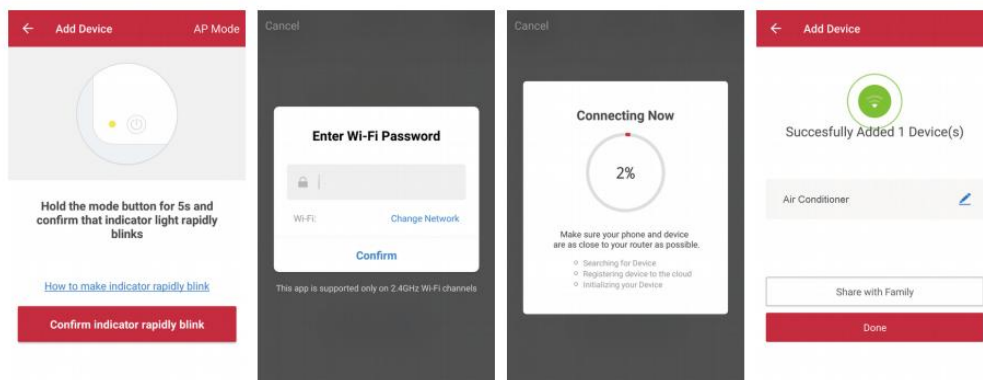
Laden Sie sich die Applikation „*Smart life*“ vom Play Store (Android) oder dem App Store (iOS) herunter. Über den folgenden QR gelangen Sie direkt zum App-Download:



Scan QR code

Ein Gerät mit dem Netzwerk verbinden:

1. Das zu verbindende Gerät einschalten und am Gerät 5 Sekunden lang auf den „FAN“ Knopf drücken. Das Wifi Symbol beginnt nun zu blinken.
2. Öffnen Sie die „Smart Life“ App auf Ihrem Mobiltelefon und klicken Sie in der oberen rechten Ecke auf das „+“, um sich mit einem neuen Gerät zu verbinden.
3. Stellen Sie sicher, dass das Licht am Gerät blinkt (2x/Sekunde) und bestätigen Sie in der App, dass das Licht blinkt.
4. Anschließend wählen Sie das Wi-Fi Netzwerk aus (2.4 Ghz) und geben Sie das Passwort ein. Die App wird sich nun mit dem Gerät verbinden.



5. Das Gerät sollte nun in Ihrer App angezeigt werden und ist somit erfolgreich verbunden.

Hinweis:

- Wenn das Gerät in der App als „online“ angezeigt wird, kann es über die App gesteuert werden.
- Wenn das Gerät „offline“ ist, kann es über die App eingeschaltet werden.

Die Anwendung funktioniert auch mit **Amazon Alexa** und **Google Assistant**



FEHLER

Fehlererkennung

Fehlererkennungs-code	Multifunktionale Fehler
E1	Fehler des Temperatursensors der Spule
E2	Fehler des Innentemperatursensors
E4	Frostschutz: Die Temperatur der Spule ist zu niedrig und die gesamte Klimaanlage ist ausgeschaltet. Bei Temperaturüberschreitungen von 8°C wird der Schutz wieder freigegeben und der vorherige Arbeitszustand wird wiederhergestellt.

Fehlerbehebung

Im Falle eines der folgenden Probleme, wenden Sie sich bitte rechtzeitig an professionelles Wartungspersonal.

SCHWIERIGKEIT	GRUND	LÖSUNG
Die Klimaanlage funktioniert nicht	Stecker ist nicht eingesteckt	Anschließen
	Das Anzeigefeld wird angezeigt "FL"	Entwässern Sie das Gerät und starten Sie im Anschluss neu.
	Time OFF-Funktion wird gestartet	Das Gerät kann nach 3 Minuten nach dem Ausschalten wieder eingeschalten werden.
Die Klimaanlage startet häufig	Direkte Sonneneinstrahlung – zu heiße Temperaturen	Stellen Sie das Gerät an einem schattigen Platz.
	Türen und Fenster sind geöffnet – Wärmequelle von Außen	Türen und Fenster schließen, Wärmequelle entfernen
	Filtersieb ist sehr schmutzig	Reinigen oder ersetzen Sie es
	Lufteinlass oder Luftauslass ist blockiert	Entfernen Sie den Stiel
Lautes Geräusch der Klimaanlage	Die Klimaanlage ist nicht ordnungsgemäß platziert.	Stellen Sie es auf einen ebenen und festen Boden; Schütteln vermeiden
Der Kompressor funktioniert nicht	Der Verzögerungsschutz wird gestartet	Warten Sie 3 Minuten und starten Sie anschließen neu, nachdem die Temperatur gesunken ist.

Hinweis:

Wenn die Klimaanlage nicht ordnungsgemäß funktioniert, schalten Sie sie aus und trennen Sie den Stecker und wenden Sie sich dann an professionelles Wartungspersonal.

Die oben genannten technischen Parameter können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Technische Informationen	
Artikelnummer	BPPAC12000FW
Kühlleistung	12.000BTU
Max. Leistungsaufnahme	1350W
Eingangsspannung	220-240V~
Frequenz	50Hz
WIFI-Übertragungsfrequenz:	2,4 GHz
Sendeleistung:	max. 100 mW
Kältemittel/Füllung/GWP	R290/0.245kg/3
Energieeffizienz EER	2.6
Energieeffizienzklasse	A
Luftumwälzung	350m³/h
Geräuschpegel (Schallleistung)	65dB
Gewicht	29 kg
Abmessungen	443x830x340 mm
Kontaktadressen für weitere Informationen	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3, A-1140 Wien Tel: +43 (1) 97 0 21 – 0 Serviceline: +43 (1) 97 0 21 – 502 www.bluepalm.at FB-Nr: 236974 t / FB-Gericht: Wien

Informationsanforderung für Einrohr- und Zweirohr-Klimageräte			P
Angaben zur Identifizierung des Modells/der Modelle, auf das/die sich die Informationen beziehen:			
Beschreibung	Symbol	Wert	Einheit
Nennkühlleistung	P_{rated} für Kühlen	3,420	kW
Nennleistung für Heizung	P_{rated} für Heizen	-	KW
Nennleistungsaufnahme für Kühlung	P_{EER}	0,963	kW
Nennleistungsaufnahme für Heizung	P_{COP}	-	kW
Nenn-Energieeffizienzverhältnis	EER_d	2,62	-
Nenn-Leistungskoeffizient	COP_d	-	-
Angaben zur Identifizierung des Modells/der Modelle, auf das/die sich die Angaben beziehen:			
Beschreibung	Symbol	Wert	Einheit
Leistungsaufnahme im Thermostat-Aus-Modus	P_{TO}	N/A	W
Leistungsaufnahme im Standby-P-Modus	P_{SB}	0,44	W
Stromverbrauch von Geräten mit einem oder zwei Kanälen (für Kühlung und Heizung getrennt angeben)	Q_{SD}	SD: 1,303 (Kühlen)	kWh/h
Schallleistungspegel	L_{WA}	63	dB(A)
Treibhauspotenzial	GWP	3	kgCO ₂ eq.
Kontakt Daten für weitere Informationen	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3 1140 Wien, Österreich Tel.: +43 (1) 97 0 21 – 0 www.becool.at		

GARANTIE

Mit diesem Qualitätsprodukt von BLUEPALM haben Sie eine Entscheidung für Innovation, Langlebigkeit und Zuverlässigkeit getroffen.

Für dieses BLUEPALM Gerät gewähren wir eine Garantiezeit von 2 Jahren ab Kaufdatum gültig in Österreich! Sollten in diesem Zeitraum wider Erwarten dennoch Servicearbeiten an Ihrem Gerät notwendig sein, garantieren wir Ihnen hiermit eine kostenlose Reparatur (Ersatzteile und Arbeitszeit) oder (nach Ermessen der Firma Schuss) das Produkt auszutauschen. Sollten weder Reparatur noch Tausch aus wirtschaftlichen Gründen möglich sein, behalten wir uns das Recht vor, eine Zeitwertgutschrift zu erstellen.

Bitte wenden Sie sich im Falle von Klimageräten auf jeden Fall als ersten Schritt an die Kundenhotline (siehe Kleber am Gerät bzw. Titelseite Gebrauchsanweisung), bei Ventilatoren hierzu an Ihren Fachhändler oder direkt an uns. Wir weisen darauf hin, dass Reparaturarbeiten, die nicht durch die autorisierte Vertragswerkstätte in Österreich vorgenommen worden sind, die Gültigkeit dieser Garantie sofort beenden.

Von dieser Garantie nicht umfasst sind:

- Reparatur oder Tausch von Teilen aufgrund üblicher Verschleißerscheinungen
- Schäden auf Grund Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung
- Geräte, die - auch nur teilweise - gewerblich genutzt werden
- durch äußeren Einfluss mechanisch beschädigte Geräte (Sturz, Stoß, Bruch, unsachgemäßer Gebrauch etc.) sowie Abnutzungserscheinungen ästhetischer Art.
- Geräte, die unsachgemäß behandelt wurden
- Geräte, die nicht von unserer autorisierten Servicewerkstätte geöffnet wurden.
- Schäden, die in Folge nicht ordnungsgemäß geschlossener Kondenswasserablassventile von Klimageräten oder nicht korrekt eingesetztem Wasserbehälter entstanden sind.
- Nicht erfüllte Konsumentenerwartungen.
- Schäden, die auf höhere Gewalt, Wasser, Blitzschlag, Überspannung zurückzuführen sind.
- Geräte, bei denen die Typenbezeichnung und/oder Seriennummer am Gerät geändert, gelöscht, unleserlich gemacht oder entfernt worden ist.
- Dienstleistungen außerhalb unserer Vertragswerkstätten, die Transportkosten zu einer Vertragswerkstatt oder an uns und retour sowie die damit verbundenen Risiken.

Wir weisen nachdrücklich darauf hin, dass innerhalb der Garantiezeit bei Bedienungsfehlern oder wenn kein Fehler festgestellt wurde ein Pauschalbetrag von € 60,- (indiziert Basis VPI 2010, Juni 2015) in Rechnung gestellt wird.

Durch die Erbringung einer Garantieleistung (Reparatur oder Austausch des Gerätes) wird die absolut Garantiedauer von 2 Jahren ab Kaufdatum nicht verlängert.

Die 2 Jahres Garantie gilt nur gegen Vorlage des Kaufbelegs (muss Name und Anschrift des Händlers sowie die vollständige Gerätebezeichnung enthalten) und des dazugehörigen Garantiezertifikats, auf dem die Gerätetype sowie die Seriennummer (am Karton und auf der Geräterück- bzw. Unterseite ersichtlich) zu vermerken sind! Ohne Vorlage des Garantiezertifikats gilt nur die gesetzliche Gewährleistung!

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass die gesetzlichen Gewährleistungsrechte durch diese Garantie nicht berührt werden und unvermindert fortbestehen.

Eine Schadenersatzpflicht seitens Schuss Home Electronic GmbH sowie deren Erfüllungsgehilfen besteht nur bei Vorliegen grober Fahrlässigkeit oder Vorsatz. Ausgeschlossen ist jedenfalls die Haftung für entgangenen Gewinn, erwartete, aber nicht eingetretene Ersparnisse, Folgeschäden und Schäden aus Ansprüchen Dritte. Schäden an oder für aufgezeichnete Daten sind immer aus der Schadenersatzpflicht ausgenommen.

Herzliche Gratulation zu Ihrer Wahl. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem BLUEPALM Gerät!

ANSCHRIFT

Schuss Home Electronic GmbH
1140 Wien, Scheringgasse 3
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

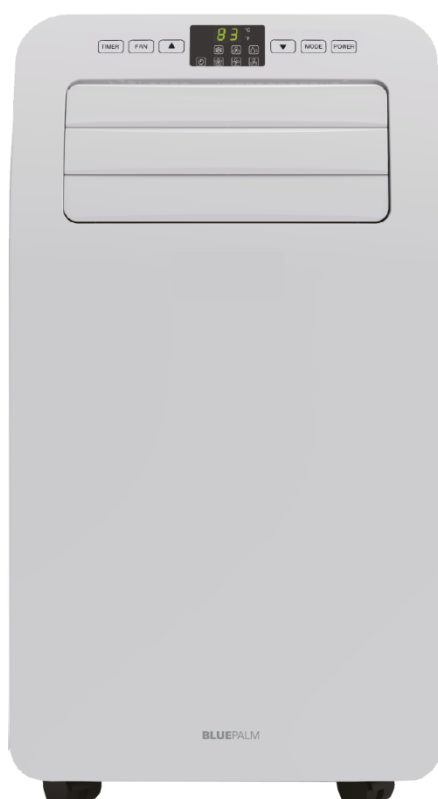
Typenbezeichnung:

Seriennummer:

Dieses Garantiezertifikat ist im Garantiefall gemeinsam mit dem Gerät der autorisierten Servicewerkstätte oder dem Händler auszufolgen, bei dem Sie das Gerät gekauft haben!

MODE D'EMPLOI

Climatiseur mobile BPPAC12000FW



FÉLICITATIONS !
MERCI D'AVOIR CHOISI UN PRODUIT BLUEPALM.



Modes d'emploi actuels et autres langues

Téléchargez les modes d'emploi actuels dans différentes langues en cliquant sur le lien www.becool.at/downloads ou en scannant le code QR illustré.
Suivez les instructions sur le site web.



VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI AVANT DE PROCÉDER AU MONTAGE, À L'INSTALLATION, À L'UTILISATION OU À L'ENTRETIEN. PROTÉGEZ-VOUS ET PROTÉGEZ LES AUTRES EN RESPECTANT LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ. LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS POURRAIT ENTRAÎNER DES DOMMAGES CORPORELS ET/OU MATÉRIELS ET/OU LA PERTE DU DROIT À LA GARANTIE !

INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ, ET À L'ÉLECTRICITÉ RACCORDEMENT .



1. Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
2. N'utilisez cet appareil que conformément aux directives figurant dans le manuel d'utilisation. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant pourrait entraîner un incendie, une électrocution ou des dommages corporels.
3. Cet appareil est exclusivement destiné à la climatisation des pièces d'habitation dans les ménages et ne doit être utilisé à aucune autre fin.
4. L'appareil n'est pas conçu pour un fonctionnement continu ou de précision et ne doit pas non plus être utilisé pour refroidir des systèmes électriques (par exemple : dans des salles de serveurs).
5. Il est interdit d'adapter ou de modifier les caractéristiques de cet appareil de quelque manière que ce soit et d'utiliser uniquement des pièces de rechange et des accessoires recommandés par le fabricant (le non-respect de cette consigne entraîne l'annulation de la garantie et de la garantie).
6. Pour toute réparation éventuelle de l'appareil, de la fiche d'alimentation ou du câble, adressez-vous toujours et exclusivement aux centres de service après-vente agréés par le fabricant. Vous pouvez consulter les points de service après-vente en ligne sur www.bluepalm.at.

7. Retirez l'emballage et assurez-vous que le climatiseur n'est pas endommagé. En cas de doute, n'utilisez pas le climatiseur et contactez le centre de service ou votre revendeur.
8. Tenez les enfants éloignés des matériaux d'emballage. En cas d'ingestion, il y a risque d'étouffement !
9. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un centre de service agréé afin d'éviter tous les risques possibles.
10. L'appareil doit être installé conformément aux règles locales d'installation et d'exploitation des installations électriques.
11. La prise électrique sur laquelle vous branchez l'appareil ne doit pas être défectueuse ou desserrée, doit être adaptée à la charge électrique requise et, surtout, doit être mise à la terre de manière fiable. En cas de doute, faites vérifier votre installation électrique par un électricien qualifié.
12. Avant de raccorder l'appareil au réseau, vous devez vérifier que le type de courant et la tension du réseau correspondent aux indications de la plaque signalétique de l'appareil située au dos.
13. Évitez d'utiliser une rallonge électrique, car elle pourrait surchauffer et provoquer un incendie.
14. Ne tordez pas le câble d'alimentation et ne le pliez pas.
-
15. Cet appareil ne doit être utilisé que par des adultes.
16. Les enfants de moins de 8 ans et les personnes dont les capacités physiques, psychiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, ne doivent utiliser cet appareil que sous une surveillance appropriée et après avoir reçu des instructions détaillées sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité, ainsi que sur les risques existants.
17. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'emballage et veillez également à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
-
18. N'utilisez pas le climatiseur à l'extérieur.
19. N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées.
20. N'utilisez en aucun cas l'appareil dans des locaux où se trouvent du gaz, de l'huile ou du soufre.
21. Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur (par exemple : à côté d'installations de chauffage et de chaudières à gaz) et évitez l'exposition directe aux rayons du soleil.
22. Respectez une distance minimale d'au moins 50 cm par rapport aux substances inflammables (p. ex. alcool, etc.) ou aux récipients sous pression (p. ex. pulvérisateurs).
23. N'utilisez pas le climatiseur à proximité de l'eau ou d'une forte humidité, par exemple dans une cave humide, près d'une piscine, d'une baignoire ou d'une douche. Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas dans l'appareil.
24. Ne placez pas d'objets lourds ou chauds sur l'appareil et ne le couvrez jamais.
25. N'insérez jamais vos doigts, des stylos ou d'autres objets dans l'appareil et veillez à ce que l'entrée et la sortie d'air ne soient jamais bloquées.
26. Éteignez toujours l'appareil avant de le débrancher.

27. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil du secteur. Tirez toujours sur la fiche pour débrancher le cordon d'alimentation. Ne touchez pas la fiche avec les mains mouillées afin d'éviter tout choc électrique.
 28. Débranchez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas, avant de le nettoyer, de l'entretenir ou de le déplacer d'un endroit à un autre.
 29. Si l'appareil présente un défaut, éteignez-le en appuyant sur la touche marche/arrêt du panneau de commande et contactez la hotline clients.
-
30. Maintenez le climatiseur en bon état en l'entretenant et en le nettoyant.
 31. Le filtre à air doit être nettoyé au moins une fois par semaine.
 32. Rangez l'appareil à la verticale dans un endroit sûr, sec et inaccessible aux enfants lorsqu'il n'est pas utilisé. Ne recouvrez pas l'appareil d'emballages en plastique.
 33. Stockez l'appareil dans une pièce sans source d'inflammation en fonctionnement (par exemple, un feu ouvert, un appareil à gaz de service ou un chauffage électrique avec une source de chaleur ouverte).
 34. Le climatiseur doit être transporté en position verticale ou légèrement sur le côté. Videz au préalable le réservoir d'eau de condensation interne. Attendez au moins une heure après le transport de l'appareil avant de le mettre en marche.
 35. Pour toute réparation éventuelle de l'appareil, de la fiche d'alimentation ou du câble, adressez-vous toujours et exclusivement à des centres de service après-vente agréés par le fabricant.
 36. N'utilisez pas de produits pour accélérer ou éliminer le processus de dégivrage, l'appareil le fait de lui-même.
 37. Si vous avez des questions concernant la maintenance, vous pouvez contacter la hotline client/le centre de service autorisé par le fabricant.

AVERTISSEMENT L'interrupteur principal et l'interrupteur marche/arrêt ne doivent pas être utilisés comme seuls moyens de couper le courant. Débranchez toujours l'appareil avant d'entreprendre des travaux d'entretien ou de le déplacer.

Pour éviter tout risque d'électrocution, débranchez la fiche de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé - de même avant tout nettoyage.

INFORMATIONS SPÉCIFIQUES SUR LE FLUIDE FRIGORIGÈNE R290

1. Le R290 est un fluide frigorigène conforme aux exigences environnementales de la CE.
2. Le réfrigérant est inodore.
3. L'appareil doit être installé dans une pièce où il n'y a pas de sources d'inflammation en fonctionnement.
(feu ouvert, appareils à gaz ou électriques en fonctionnement avec source de chaleur ouverte)
4. Vous ne devez pas perforer ou brûler le climatiseur.
5. Il faut veiller à ne pas percer le circuit de refroidissement.
6. Les locaux non ventilés dans lesquels l'appareil est installé, utilisé ou stocké doivent être construits de manière à éviter l'accumulation d'éventuelles pertes de fluide frigorigène. On évite ainsi les risques d'incendie ou d'explosion dus à l'inflammation du fluide frigorigène par des fours électriques, des cuisinières ou d'autres sources d'inflammation.
7. L'appareil doit être conservé de manière à éviter tout dommage mécanique.
8. Les personnes qui travaillent ou interviennent sur un circuit frigorifique doivent être en possession d'un certificat valide délivré par une autorité habilitée, attestant de leur compétence en matière de manipulation des fluides frigorigènes par une spécification d'évaluation reconnue par les associations industrielles.
9. Les interventions de réparation doivent être effectuées conformément aux instructions du fabricant de l'appareil. Les interventions de réparation et d'entretien qui nécessitent l'intervention d'un autre personnel qualifié doivent être effectuées sous la surveillance du personnel qualifié responsable de la manipulation des fluides frigorigènes inflammables.



RECYCLING

Les matériaux d'emballage peuvent être recyclés. Il est donc recommandé de les jeter avec les déchets triés.

ÉLIMINATION



Le symbole de la poubelle barrée d'une croix exige l'élimination séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Les appareils électriques et électroniques peuvent contenir des substances dangereuses et polluantes. Ne les jetez donc pas avec les déchets résiduels non triés, mais dans un point de collecte désigné pour les appareils électriques et électroniques usagés.



Vous contribuerez ainsi à la protection des ressources et de l'environnement.

Pour plus d'informations, veuillez contacter votre revendeur ou les autorités locales.

ÉLIMINATION DES PILES



Conformément au décret législatif 188 du 20 novembre 2008 portant transposition de la directive 2006/66/CE relative aux piles, accumulateurs et déchets assimilés, le symbole de la poubelle barrée sur la pile indique qu'il est interdit de jeter les piles usagées avec les ordures ménagères. Les piles et les accumulateurs contiennent des substances très nocives pour l'environnement. L'utilisateur est tenu de se débarrasser des piles usagées dans les points de collecte de la commune ou dans les conteneurs prévus à cet effet. Ce service est gratuit. De cette manière, les exigences légales sont respectées et l'environnement est préservé.

Vous trouverez ces symboles sur les piles :

Li = la pile contient du lithium

Al = la pile contient de l'alcali

Mn = pile contenant du manganèse

CR 2025 (Li) ; AA (Al, Mn) ; AAA (Al, Mn)

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



Nous certifions par la présente que cet article est conforme aux exigences, prescriptions et directives fondamentales de l'UE.

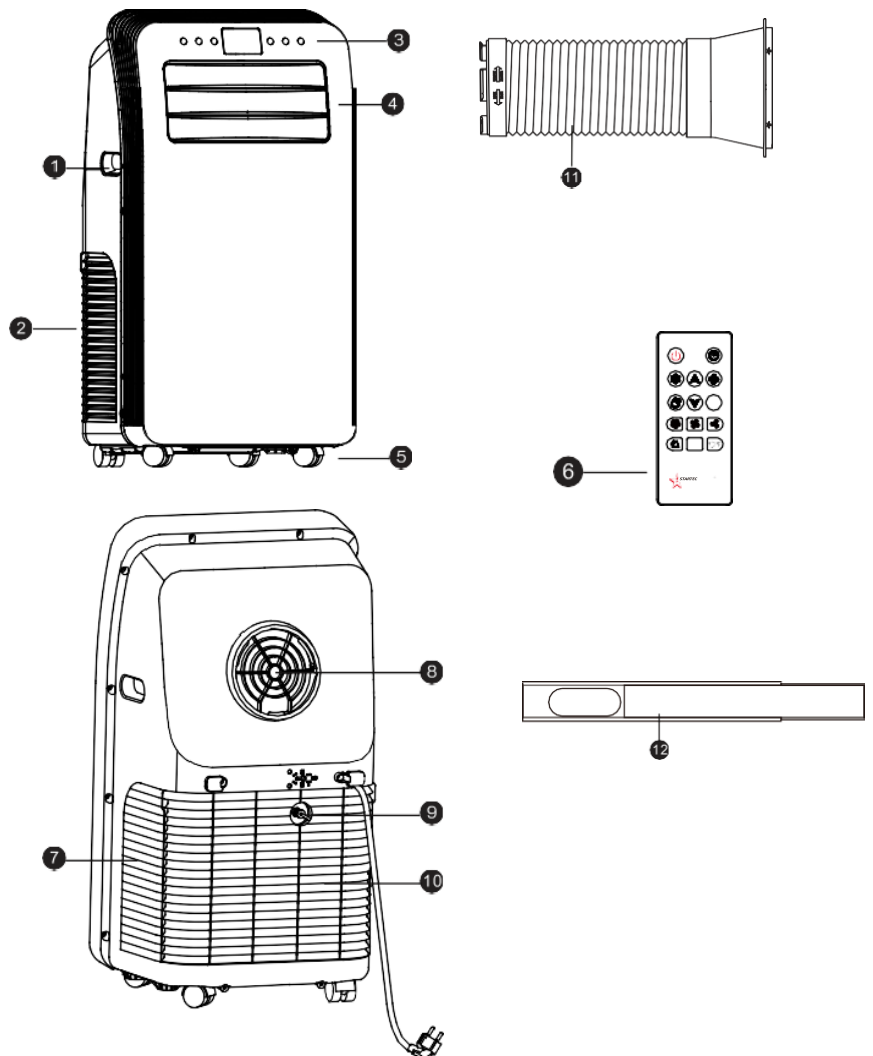
Vous pouvez consulter à tout moment la déclaration de conformité détaillée en cliquant sur le lien suivant :

<https://www.schuss-home.at/downloads>

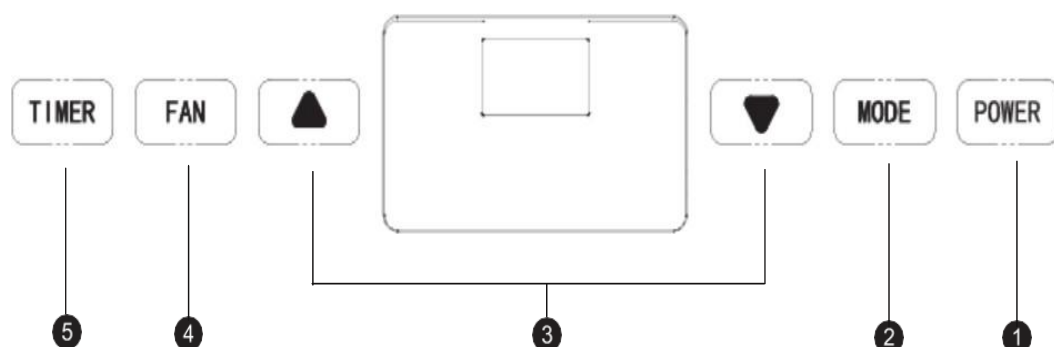
Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques.
www.bluepalm.at

DESCRIPTION DE L'APPAREIL ET CONTENU DE LA LIVRAISON

1. Poignée de transport
2. Grille d'entrée d'air (L)
3. Élément de commande
4. Sortie d'air
5. Galets de roulement
6. Télécommande
7. Grille d'entrée d'air (R)
8. Sortie d'air
9. Sortie d'eau de condensation
10. Grille d'entrée d'air
11. Tuyau d'évacuation d'air
12. Support de fenêtre +
Plaque d'étanchéité



PANNEAU DE COMMANDE ET TÉLÉCOMMANDE



BLUEPALM

1. Bouton marche/arrêt

Appuyez sur le bouton pour activer ou désactiver la climatisation.

2. Bouton de mode

Appuyez sur le bouton pour sélectionner le mode Refroidissement, Ventilateur, Déshumidification.

3. Bouton de réglage de la température/de l'heure

Appuyez sur le bouton en mode réfrigération pour augmenter ou réduire la température de réglage. Appuie dessus en mode minuterie pour ajuster la durée de la minuterie -ON / OFF ; appuie simultanément sur les touches haut et bas pour changer les degrés entre Fahrenheit et Celsius.

4. Bouton de ventilation

Appuyez sur le bouton pour sélectionner la vitesse du vent avec faible / moyenne / élevée.

5. Bouton de la minuterie

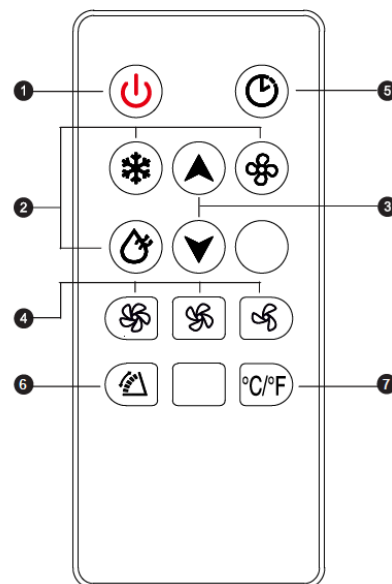
Appuyez sur ce bouton pour définir une minuterie pour AutoStart ou AutoStop.

6. Bouton panoramique

Appuyez sur ce bouton à tout moment après la mise en marche du climatiseur pour que la barre de guidage du vent se mette automatiquement à osciller.

7. °C/ °F Touche de commutation

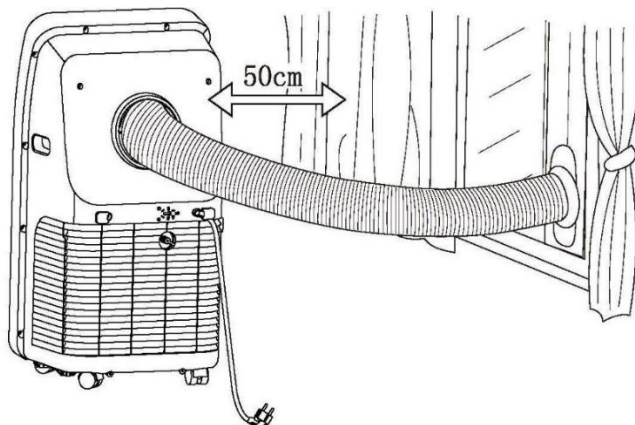
Appuyez sur le bouton pour passer de °C à °F.



MISE EN PLACE ET INSTALLATION

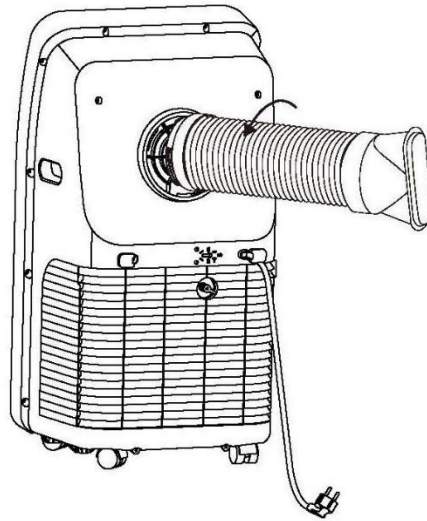
Mise en place

- Placez-le sur une surface plane et sèche et éloignez-le d'au moins 50 cm des objets environnants.

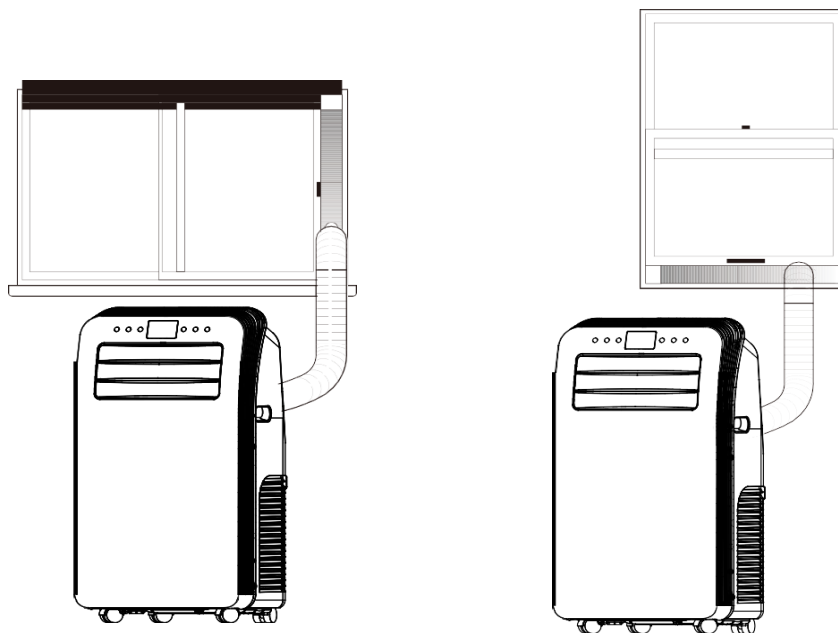


Installation

- Vissez le tuyau d'évacuation dans la sortie d'air derrière le panneau (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre).



- Introduisez le tuyau d'évacuation dans la plaque d'étanchéité, réglez la largeur d'ouverture de la fenêtre de manière à ce que la fenêtre soit correctement alignée avec la plaque d'étanchéité ; la longueur de la plaque d'étanchéité est réglable.

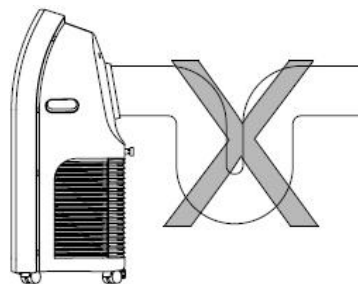


Mauvaise installation

- Il est important de maintenir le tuyau d'évacuation d'air lisse. Une mauvaise installation affecte les performances du climatiseur.
- Évitez que le tuyau d'évacuation d'air ne se plie fortement.
- Assurez-vous que l'air puisse s'écouler sans problème dans le tuyau.

Avertissement:

Le tuyau d'évacuation d'air est spécialement conçu pour ce modèle. Ne le remplacez pas ou ne le rallongez pas ; sinon, cela entraînera une panne.



Remarque:

La longueur maximale du tuyau d'évacuation est de 1.500mm. Il est préférable de le raccourcir pendant l'utilisation et de le maintenir horizontal pendant l'installation.

RÉGLER LES FONCTIONS

Mode de refroidissement

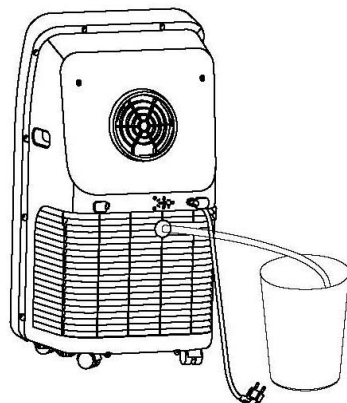
- Lorsque le climatiseur passe automatiquement en mode refroidissement ou lorsque le mode refroidissement est sélectionné après la mise en marche, le témoin de refroidissement s'allume.
- Appuyez sur la touche Up/Down pour régler la température de consigne (16°C~ 30°C).
- Appuie sur le bouton de vitesse pour sélectionner les niveaux de vitesse bas/moyen/haut.

Mode ventilateur

- Lorsque vous appuyez sur le bouton de mode ou que vous sélectionnez le mode ventilateur en appuyant sur la télécommande, le témoin lumineux du vent s'allume.
- Appuie sur le bouton de vitesse pour sélectionner une vitesse faible/moyenne/élevée.
- La température ne peut pas être réglée.

Mode de déshumidification

- Lorsque vous appuyez sur le bouton de mode ou que vous sélectionnez le mode de déshumidification en appuyant sur la télécommande, le voyant de déshumidification s'allume.
- Retirez la cale d'eau de déshumidification, insérez un distributeur d'eau, placez l'autre extrémité du distributeur d'eau dans le récipient d'eau ou le passage de drainage, comme indiqué dans l'illustration de droite.
- Après l'entrée en mode déshumidification, le compresseur est activé lorsque la température ambiante est $\geq 17^{\circ}\text{C}$ (62°F). Ensuite, contrôlez comme suit : si la température ambiante est $\leq 15^{\circ}\text{C}$ (59°F), le compresseur est arrêté ; si la température monte à la température ambiante $\geq 17^{\circ}\text{C}$, le compresseur est redémarré (pour protéger le compresseur, il est redémarré après environ 3min).
- En mode déshumidification, le ventilateur fonctionne par défaut à basse vitesse et la vitesse du vent ne peut pas être ajustée.
- La température ne peut pas être réglée.



Remarque :

Si vous utilisez la fonction de déshumidification, vous devez retirer les composants du tube de sortie, sinon la performance de déshumidification sera moins bonne et l'alarme "FL" - "eau pleine" - s'affichera)

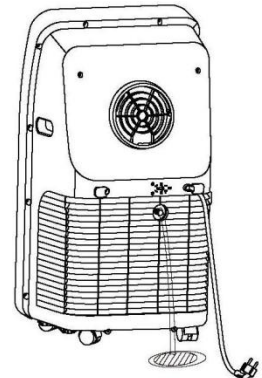
Mode minuterie

- En mode veille, appuyez sur le bouton de la minuterie pour régler l'heure d'activation. Appuyez sur les touches Up et Down pour régler l'heure ON (1 - 24H) ; le témoin lumineux de la minuterie s'allume.
- Lorsque l'appareil est allumé, appuyez sur le bouton de la minuterie pour régler l'heure d'arrêt. Appuyez sur les boutons Up et Down pour régler l'heure d'ARRÊT (1 - 24H) ; le voyant de la minuterie s'allume.

ASSAINISSEMENT

Ce produit est équipé d'un système d'évaporation automatique de l'eau. Le condenseur est refroidi en faisant circuler de l'eau de condensation afin d'améliorer l'efficacité du refroidissement et d'économiser de l'énergie.

- Si le récipient interne est plein d'eau, l'écran affiche "FL" et le compresseur ne fonctionne plus automatiquement. Après avoir éteint l'appareil, dévissez le couvercle de l'eau, retirez la cale d'eau pour évacuer l'eau et il fonctionnera à nouveau normalement après le redémarrage.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

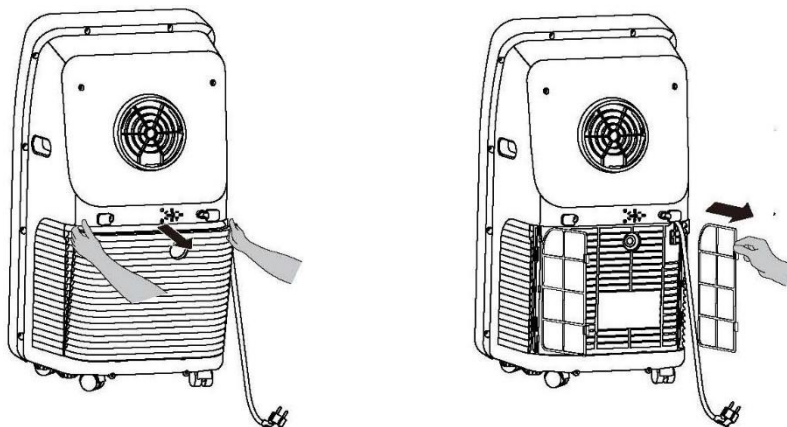
Remarque : pour éviter tout risque de choc électrique, veuillez éteindre le climatiseur et le débrancher avant de procéder à l'entretien ou à la réparation.

Nettoyage

- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- Essuyer avec un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de produits chimiques tels que le benzène, l'alcool et l'essence, etc., car cela endommagerait la surface du climatiseur, voire l'ensemble du climatiseur.
- Empêchez les éclaboussures d'eau dans le système de climatisation.

Nettoyage du filtre

- Lavez le tamis du filtre toutes les deux semaines. S'il est bloqué par la poussière, les performances du climatiseur seront réduites.
- Enlevez la grille d'entrée d'air et retirez le filtre des deux côtés, dans le sens indiqué sur les illustrations suivantes.
- Plonger le tamis filtrant dans de l'eau chaude (environ 40°C) avec un détergent neutre ; après le nettoyage, le faire sécher dans un endroit ombragé.



NETTOYAGE SAISONNIER

Si le climatiseur n'est pas utilisé pendant une longue période :

- Retirez la cale d'eau pour évacuer l'eau.
- Enclenchez le "mode ventilateur" pendant au moins 2 heures, jusqu'à ce que l'intérieur soit sec.
- Éteignez le climatiseur et débranchez-le.
- Lavez le tamis du filtre et remettez-le en place dès que le tamis du filtre est à nouveau sec.
- Démontez le conduit d'évacuation et rangez-le correctement.
- Couvrez le climatiseur avec un sac en plastique et placez-le dans un endroit sec.

Guide de connexion Wi-Fi pour la maison intelligente

IMPORTANT

Veuillez noter que seuls les réseaux 2,4 GHz sont pris en charge !

Puissance d'émission : max. 100 mW

Installation de l'application

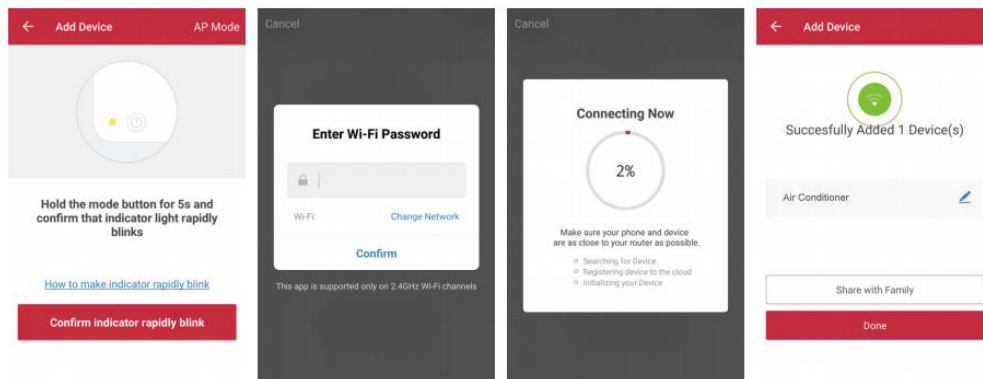
Téléchargez l'application "Smart life" sur le Play Store (Android) ou l'App Store (iOS). Le QR suivant vous permet d'accéder directement au téléchargement de l'application :



Scan QR code

Connecter un appareil au réseau :

1. Allumer l'appareil à connecter et appuyer sur le bouton "FAN" de l'appareil pendant 5 secondes. Le symbole Wifi commence alors à clignoter.
2. Ouvrez l'application "Smart Life" sur votre téléphone portable et cliquez sur le "+" dans le coin supérieur droit pour vous connecter à un nouvel appareil.
3. Assurez-vous que la lumière clignote sur l'appareil (2x/seconde) et confirmez dans l'application que la lumière clignote.
4. Ensuite, sélectionnez le réseau Wi-Fi (2,4 Ghz) et saisissez le mot de passe. L'application va maintenant se connecter à l'appareil.



5. L'appareil devrait maintenant s'afficher dans votre application et est donc connecté avec succès.

Remarque :

- Si l'appareil est indiqué comme "en ligne" dans l'application, il peut être contrôlé via l'application.
- Si l'appareil est "hors ligne", il peut être allumé via l'application.

L'application fonctionne également avec **Amazon Alexa** et **Google Assistant**



ERREUR

Détection des erreurs

Code de détection d'erreur	Erreurs multifonctionnelles
E1	Erreur du capteur de température de la bobine
E2	Erreur du capteur de température intérieure
E4	Protection contre le gel : la température de la bobine est trop basse et toute la climatisation est désactivée. En cas de dépassement de la température de 8°C, la protection est à nouveau libérée et l'état de fonctionnement précédent est rétabli.

Dépannage

En cas d'un des problèmes suivants, veuillez vous adresser à temps à un personnel d'entretien professionnel.

DIFFICULTÉ	FOND	SOLUTION
La climatisation ne fonctionne pas	La fiche n'est pas branchée	Connecter
	Le champ d'affichage s'affiche "FL"	Purgez l'appareil et redémarrez ensuite.
	La fonction Time OFF est lancée	L'appareil peut être remis en marche au bout de 3 minutes après son extinction.
La climatisation démarre souvent	exposition directe au soleil - températures trop élevées	Placez l'appareil dans un endroit ombragé.
	Portes et fenêtres ouvertes - source de chaleur extérieure	Fermer les portes et les fenêtres, éloigner la source de chaleur
	Le tamis du filtre est très sale	Nettoyer ou remplacer
	L'entrée ou la sortie d'air est bloquée	Retirer la tige
Bruit fort de la Climatisation	La climatisation n'est pas correctement placée.	Placez-le sur un sol plat et solide ; Éviter les secousses
Le compresseur ne fonctionne pas	La protection contre les retards est lancée	Attendez 3 minutes et redémarrez une fois que la température a baissé.

Remarque:

Si le système de climatisation ne fonctionne pas correctement, éteignez-le et débranchez-le, puis contactez un personnel d'entretien professionnel.

Les paramètres techniques ci-dessus peuvent être modifiés sans préavis.

Informations techniques	
Numéro d'article	BPPAC12000FW
Puissance de refroidissement	12.000BTU
Max. Puissance absorbée	1350W
Tension d'entrée	220-240V~
Fréquence	50Hz
Fréquence de transmission WIFI :	2,4 GHz
Puissance d'émission :	max. 100 mW
Réfrigérant/remplissage/PAC	R290/0.245kg/3
Efficacité énergétique EER	2.6
Classe d'efficacité énergétique	A
Circulation de l'air	350m³/h
Niveau sonore (puissance acoustique)	65dB
Poids	29kg
Dimensions	443x830x340 mm
Adresses de contact pour de plus amples informations	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3, A-1140 Vienne Tél. : +43 (1) 97 0 21 - 0 Ligne de service : +43 (1) 97 0 21 - 502 www.bluepalm.at FB-Nr : 236974 t / FB-Tribunal : Vienne

Exigences relatives aux informations pour les climatiseurs à un et deux tubes			P
Informations permettant d'identifier le ou les modèles auxquels se rapportent les informations [à compléter] :			
Description	Symbole	Valeur	Unité
Puissance frigorifique nominale	P_{rated} pour le refroidissement	3,420	kW
Puissance nominale pour le chauffage	P_{rated} pour le chauffage	-	KW
Puissance nominale absorbée pour le refroidissement	P_{EER}	0,963	kW
Puissance nominale absorbée pour le chauffage	P_{COP}	-	kW
Coefficient de performance énergétique nominal	EER_d	2,62	-
Coefficient de performance nominal	COP_d	-	-
Informations permettant d'identifier le ou les modèles auxquels se réfèrent les informations:			
Description	Symbole	Valeur	Unité
Consommation électrique en mode thermostat désactivé	P_{TO}	N/A	W
Consommation électrique en mode veille P	P_{SB}	0,44	W
Consommation électrique des appareils à un ou deux canaux (à indiquer séparément pour le refroidissement et le chauffage)	Q_{SD}	SD : 1,303 (refroidissement)	kWh/h
Niveau de puissance acoustique	L_{WA}	63	dB(A)
Potentiel de réchauffement global	GWP	3	kgCO ₂ eq.
Coordonnées pour plus d'informations	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3 1140 Vienne, Autriche Tél. : +43 (1) 97 0 21 – 0 www.becool.at		

GARANTIE

Avec ce produit de qualité de BLUEPALM, vous avez fait le choix de l'innovation, de la durabilité et de la fiabilité.

Pour cet appareil BLUEPALM, nous accordons une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, valable en Autriche !

Si, contre toute attente, des travaux de service devaient tout de même être effectués sur votre appareil pendant cette période, nous vous garantissons par la présente une réparation gratuite (pièces et main d'œuvre) ou (à la discrétion de la société Schuss) un échange du produit. Si ni la réparation ni l'échange ne sont possibles pour des raisons économiques, nous nous réservons le droit d'établir un crédit de valeur vénale.

Dans le cas des climatiseurs, veuillez vous adresser dans un premier temps à la hotline clients (voir l'autocollant sur l'appareil ou la page de garde du mode d'emploi) ; pour les ventilateurs, veuillez vous adresser à votre revendeur ou directement à nous. Nous attirons votre attention sur le fait que les travaux de réparation qui n'ont pas été effectués par l'atelier agréé en Autriche mettent immédiatement fin à la validité de cette garantie.

Ne sont pas couverts par cette garantie

- Réparation ou remplacement de pièces en raison d'une usure normale
- les dommages dus au non-respect du mode d'emploi
- les appareils utilisés, même partiellement, à des fins professionnelles
- les appareils endommagés mécaniquement par une influence extérieure (chute, choc, casse, utilisation non conforme, etc.) ainsi que les signes d'usure de nature esthétique.
- les appareils qui ont été traités de manière inappropriée
- les appareils qui n'ont pas été ouverts par notre atelier de service agréé
- les dommages résultant de la mauvaise fermeture des vannes d'évacuation de l'eau de condensation des climatiseurs ou de l'utilisation incorrecte du réservoir d'eau.
- Attentes des consommateurs non satisfaites.
- les dommages dus à des cas de force majeure, à l'eau, à la foudre, à des surtensions
- les appareils dont la désignation du type et/ou le numéro de série ont été modifiés, effacés, rendus illisibles ou supprimés sur l'appareil.
- les services fournis en dehors de nos ateliers agréés, les frais de transport vers un atelier agréé ou vers nous et inversement, ainsi que les risques qui y sont liés.

Nous insistons sur le fait que pendant la période de garantie, en cas d'erreur d'utilisation ou si aucune erreur n'a été constatée, un montant forfaitaire de 60 € (indexé sur la base de l'IPC 2010, juin 2015) sera facturé.

La fourniture d'une prestation de garantie (réparation ou remplacement de l'appareil) ne prolonge pas la durée absolue de la garantie de 2 ans à compter de la date d'achat.

La garantie de 2 ans n'est valable que sur présentation du justificatif d'achat (doit contenir le nom et l'adresse du revendeur ainsi que la désignation complète de l'appareil) et du certificat de garantie correspondant, sur lequel doivent figurer le type d'appareil ainsi que le numéro de série (visible sur le carton et à l'arrière ou en dessous de l'appareil) ! Sans présentation du certificat de garantie, seule la garantie légale est valable !

Nous attirons expressément votre attention sur le fait que les droits de garantie légaux ne sont pas affectés par cette garantie et restent inchangés.

Schuss Home Electronic GmbH et ses auxiliaires d'exécution ne sont tenus de verser des dommages et intérêts qu'en cas de négligence grave ou de faute intentionnelle. La responsabilité pour un manque à gagner, des économies attendues mais non réalisées, des dommages consécutifs et des dommages résultant de revendications de tiers est en tout cas exclue. Les dommages causés aux données enregistrées ou à celles-ci sont toujours exclus de l'obligation de verser des dommages et intérêts.

Nous vous félicitons pour votre choix. Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre appareil BLUEPALM !

ADRESSE

Schuss Home Electronic GmbH
1140 Vienne, Scheringgasse 3
Tél. : +43 (0)1/ 970 21

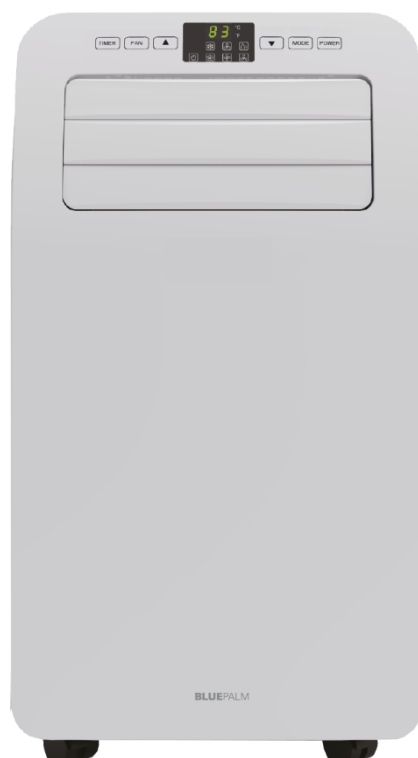
Désignation du type :

Numéro de série :

En cas de recours à la garantie, ce certificat de garantie doit être remis avec l'appareil à l'atelier de service agréé ou au revendeur auprès duquel vous avez acheté l'appareil !

ISTRUZIONI PER L'USO

Condizionatore d'aria mobile BPPAC12000FW



CONGRATULAZIONI!
GRAZIE PER AVER SCELTO UN PRODOTTO BLUEPALM.



Istruzioni per l'uso attuali e in altre lingue

Scaricate le istruzioni per l'uso più recenti in varie lingue tramite il link www.bluepalm.at/downloads o scansionate il codice QR indicato. Seguire le istruzioni riportate sul sito web.



LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER L'USO PRIMA DI INIZIARE IL MONTAGGIO, L'INSTALLAZIONE, IL FUNZIONAMENTO O LA MANUTENZIONE. PROTEGGERE SE STESSI E GLI ALTRI SEGUENDO LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA. LA MANCATA OSSERVANZA DELLE ISTRUZIONI PUÒ CAUSARE LESIONI PERSONALI E/O DANNI MATERIALI E/O LA PERDITA DELLA COPERTURA DELLA GARANZIA!

IMPORTANTI INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA, E ALL'IMPIANTO ELETTRICO COLLEGAMENTO.



1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente tutte le istruzioni.
2. Utilizzare l'apparecchio solo in conformità alle indicazioni contenute nelle istruzioni per l'uso. Qualsiasi altro utilizzo non raccomandato dal produttore potrebbe causare incendi, scosse elettriche o lesioni personali.
3. Questo apparecchio è destinato esclusivamente alla climatizzazione di ambienti domestici e non deve essere utilizzato per altri scopi.
4. L'unità non è adatta a un funzionamento continuo o di precisione e non deve essere utilizzata per il raffreddamento di sistemi elettrici (ad esempio, nelle sale server).
5. È vietato adattare o modificare in qualsiasi modo le caratteristiche di questo apparecchio e utilizzare solo i ricambi e gli accessori raccomandati dal produttore (la mancata osservanza di questa prescrizione invalida la garanzia).
6. Per qualsiasi riparazione dell'apparecchio, della spina di rete o del cavo, rivolgersi sempre e solo ai centri di assistenza autorizzati dal produttore. I centri di assistenza sono disponibili online sul sito www.bluepalm.at.
-
7. Rimuovere l'imballaggio e assicurarsi che il condizionatore d'aria non sia danneggiato. In caso di dubbio, non utilizzare il condizionatore e rivolgersi al centro di assistenza o al rivenditore.

8. Tenere i bambini lontani dal materiale di imballaggio. Pericolo di soffocamento in caso di ingestione!
 9. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o da un centro di assistenza autorizzato per evitare ogni possibile rischio.
 10. L'unità deve essere installata in conformità alle norme locali di installazione e funzionamento delle installazioni elettriche.
 11. La presa elettrica a cui si collega l'apparecchio non deve essere difettosa o allentata, deve essere adatta al carico di corrente richiesto e, soprattutto, deve essere collegata a terra in modo affidabile. In caso di dubbio, far controllare l'impianto elettrico da un elettricista qualificato.
 12. Prima di effettuare il collegamento alla rete elettrica, è necessario verificare che il tipo di corrente e la tensione di rete corrispondano alle informazioni riportate sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio posta sul retro.
 13. Evitare di utilizzare una prolunga, perché potrebbe surriscaldarsi e provocare un incendio.
 14. Non torcere o piegare il cavo di alimentazione.
-
15. Questo apparecchio può essere utilizzato solo da persone adulte.
 16. I bambini di età inferiore agli 8 anni e le persone con ridotte capacità fisiche, mentali, sensoriali o spirituali o con mancanza di esperienza e conoscenza non devono utilizzare questo apparecchio a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendano i rischi connessi.
 17. Non lasciare che i bambini giochino con l'imballaggio e assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
-
18. Non utilizzare il condizionatore all'aperto.
 19. Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate.
 20. Non mettere mai in funzione l'apparecchio in locali in cui sono presenti gas, olio o zolfo.
 21. Non collocare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore (ad esempio, vicino a impianti di riscaldamento e caldaie a gas) ed evitare la luce diretta del sole.
 22. Mantenere una distanza minima di almeno 50 cm da sostanze infiammabili (ad es. alcool, ecc.) o da recipienti sotto pressione (ad es. contenitori spray).
 23. Non utilizzare il condizionatore d'aria in prossimità di acqua o umidità elevata, ad esempio in uno scantinato umido, vicino a una piscina, una vasca da bagno o una doccia. Assicurarsi che l'acqua non penetri nell'unità.
 24. Non collocare oggetti pesanti o caldi sull'apparecchio e non coprirlo mai.
 25. Non inserire mai dita, penne o altri oggetti nell'unità e assicurarsi che l'ingresso e l'uscita dell'aria non siano mai bloccati.
 26. Spegnerne sempre l'apparecchio prima di scollegarlo dalla rete elettrica.
 27. Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica. Per scollegare il cavo di alimentazione, tirare sempre la spina. Non maneggiare la spina con le mani bagnate per evitare scosse elettriche.
 28. Scollegare l'apparecchio quando non lo si utilizza, prima di pulirlo, quando necessita di manutenzione o quando viene spostato da un luogo all'altro.

29. Se l'apparecchio presenta un difetto, spegnerlo con il pulsante di accensione/spegnimento sul pannello di controllo e contattare la hotline clienti.
-
30. Mantenere il condizionatore d'aria in buone condizioni, effettuando la manutenzione e la pulizia dell'unità.
31. Il filtro dell'aria deve essere pulito almeno una volta alla settimana.
32. Quando non è in uso, conservare l'unità in posizione verticale in un luogo sicuro e asciutto, fuori dalla portata dei bambini. Non coprire l'unità con imballaggi di plastica.
33. Conservare l'apparecchio in un locale privo di fonti di accensione in funzione (ad es. fuoco aperto, un apparecchio a gas in funzione o un riscaldatore elettrico con una fonte di calore aperta).
34. Il condizionatore d'aria deve essere trasportato in posizione eretta o leggermente inclinata sul fianco. Svuotare preventivamente il serbatoio interno dell'acqua di condensa. Attendere almeno un'ora dopo il trasporto prima di accendere l'apparecchio.
35. Per le riparazioni dell'apparecchio, della spina di rete o del cavo, rivolgersi sempre e solo a centri di assistenza autorizzati dal produttore.
36. Non utilizzare alcun mezzo per accelerare o eliminare il processo di sbrinamento, l'apparecchio lo fa da solo.
37. In caso di domande sulla manutenzione, è possibile contattare la hotline clienti/il centro di assistenza autorizzato dal produttore.

ATTENZIONE L'interruttore principale e l'interruttore di accensione/spegnimento non devono essere utilizzati come unico mezzo per scollegare l'alimentazione. Scollegare sempre la spina dell'apparecchio prima di iniziare la manutenzione o di spostare l'apparecchio.

Per evitare il rischio di scosse elettriche, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica quando non viene utilizzato, anche prima di qualsiasi pulizia.

INFORMAZIONI SPECIFICHE SUL REFRIGERANTE R290

1. L'R290 è un refrigerante conforme alle specifiche ambientali della CE.
2. Il refrigerante è inodore.
3. L'unità deve essere installata in un locale in cui non vi siano fonti di accensione durante il funzionamento.
(ad esempio: fuoco aperto, apparecchi a gas ed elettrici in funzione con una fonte di calore aperta).
4. Non si deve perforare o bruciare il condizionatore d'aria.
5. Fare attenzione a non forare il circuito di raffreddamento.
6. Gli spazi non ventilati in cui l'unità è installata, utilizzata o immagazzinata devono essere costruiti in modo da evitare l'accumulo di eventuali perdite di refrigerante. In questo modo si evitano i rischi di incendio o di esplosione causati dall'accensione del refrigerante da parte di cucine elettriche, fornelli o altre fonti di accensione.
7. L'unità deve essere conservata in modo da evitare danni meccanici.
8. Le persone che lavorano o intervengono in un circuito di refrigerazione devono essere in possesso di un certificato valido rilasciato da un'autorità autorizzata che attesti la loro competenza nella manipolazione dei refrigeranti attraverso una specifica di valutazione riconosciuta dalle associazioni di settore.
9. Gli interventi di riparazione devono essere eseguiti in conformità alle istruzioni fornite dal produttore dell'unità. Le operazioni di riparazione e manutenzione che richiedono l'impiego di ulteriore personale qualificato devono essere eseguite sotto la supervisione della persona qualificata responsabile della manipolazione di refrigeranti infiammabili.



RICICLO

I materiali di imballaggio possono essere riciclati. Pertanto, si raccomanda di smaltirli nei rifiuti differenziati.



SMALTIMENTO

Il simbolo "pattumiera barrata" richiede lo smaltimento separato dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Le apparecchiature elettriche ed elettroniche possono contenere sostanze pericolose e nocive per l'ambiente. Pertanto, non smaltirle nei rifiuti residui non differenziati, ma in un punto di raccolta designato per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. In questo modo si contribuisce a proteggere le risorse e l'ambiente.

Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore o le autorità locali.



SMALTIMENTO DELLE BATTERIE

In conformità al Decreto Legislativo 188 del 20 novembre 2008 che attua la Direttiva 2006/66/CE relativa a pile, accumulatori e relativi rifiuti, il simbolo del bidone barrato sulla batteria indica che è vietato smaltire le batterie usate nei rifiuti domestici. Le pile e gli accumulatori contengono sostanze altamente inquinanti. L'utente è tenuto a smaltire le pile usate presso i punti di raccolta del comune o negli appositi contenitori. Il servizio è gratuito. In questo modo si rispettano i requisiti di legge e si protegge l'ambiente.

Sulle batterie sono presenti i seguenti simboli:

Li = la batteria contiene litio

Al = la batteria contiene alcalino

Mn = la batteria contiene manganese

CR 2025 (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente si certifica che questo articolo è conforme ai requisiti essenziali, ai regolamenti e alle direttive dell'UE.

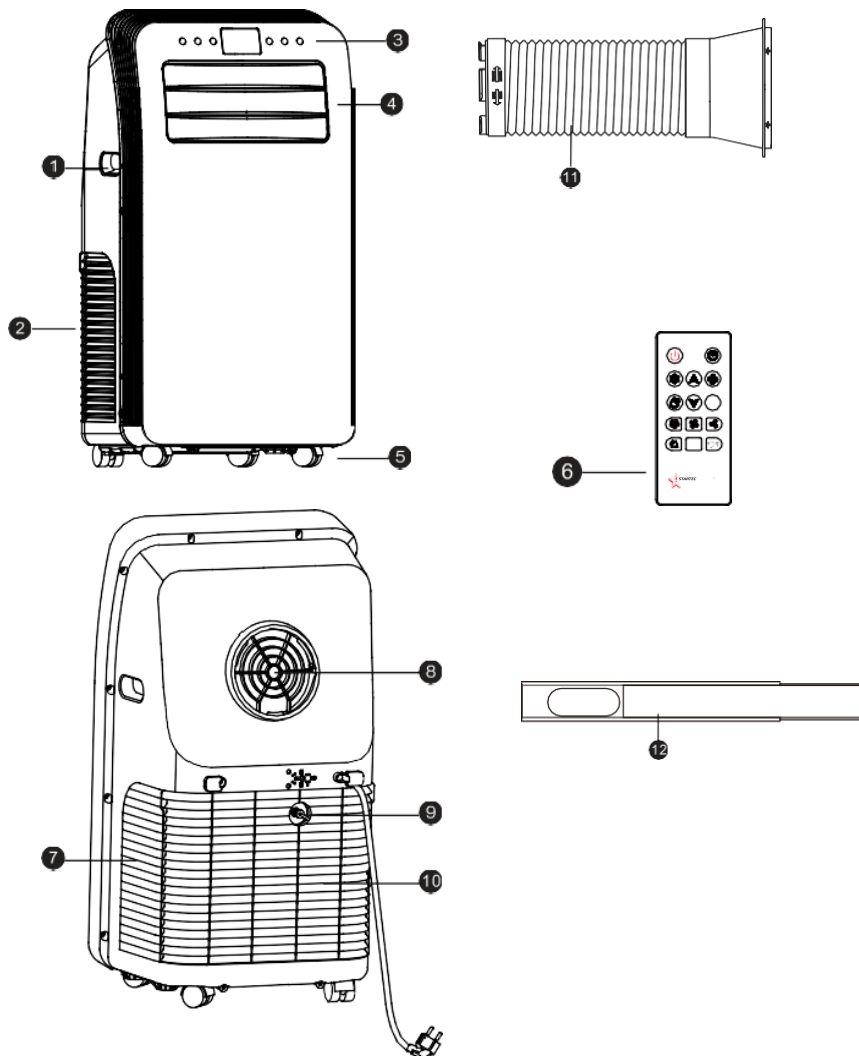
La dichiarazione di conformità dettagliata può essere consultata in qualsiasi momento al seguente link:

<https://www.schuss-home.at/downloads>

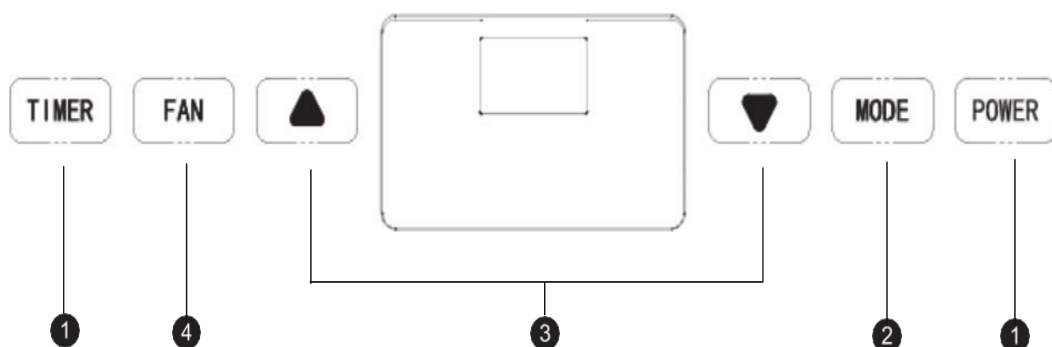
Salvo errori e modifiche tecniche. www.bluepalm.at

DESCRIZIONE DELL'UNITÀ E DELLA FORNITURA

1. Maniglia di trasporto
2. Griglia di ingresso aria (L)
3. Elemento di controllo
4. Uscita aria
5. Ruote
6. Telecomando
7. Griglia di ingresso aria (R)
8. Uscita aria
9. Uscita acqua di condensa
10. Griglia di ingresso dell'aria
11. Tubo flessibile dell'aria di scarico
12. Staffa per finestra + Piastra di tenuta



PANNELLO DI CONTROLLO E TELECOMANDO



1. Pulsante di accensione e spegnimento

Premere il pulsante per accendere e spegnere il condizionatore.

2. Pulsante di modalità

Premere il pulsante per selezionare la modalità di raffreddamento, ventilazione e deumidificazione.

3. Pulsante di impostazione della temperatura/tempo

Premere in modalità raffreddamento per aumentare o diminuire la temperatura impostata. Premere in modalità timer per regolare il tempo di accensione e spegnimento del timer; premere contemporaneamente i pulsanti Su e Giù per cambiare i gradi tra Fahrenheit e Celsius.

4. Pulsante della ventola

Premere il pulsante per selezionare la velocità del vento con bassa / media / alta.

5. Pulsante del timer

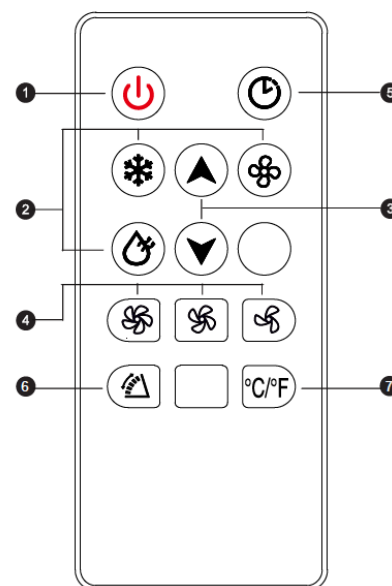
Premere questo pulsante per impostare un timer per l'avvio o l'arresto automatico.

6. Tasto Pan

Premendo questo pulsante in qualsiasi momento dopo l'accensione del condizionatore d'aria, la barra di guida del vento inizia a oscillare automaticamente.

7. °C/ °F Tasto di commutazione

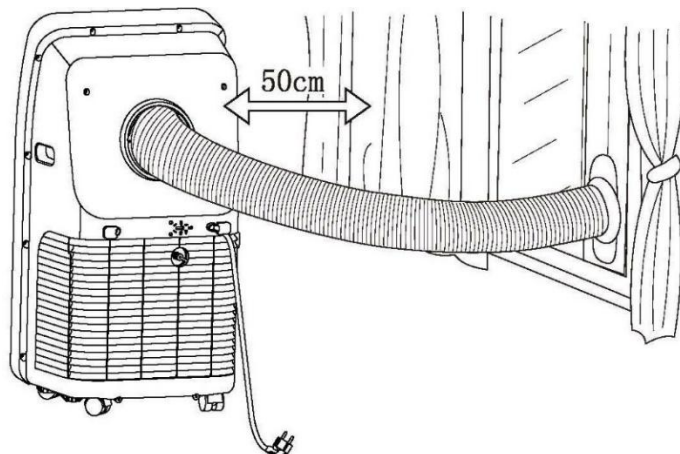
Premere il pulsante per passare da °C a °F.



POSIZIONAMENTO E INSTALLAZIONE

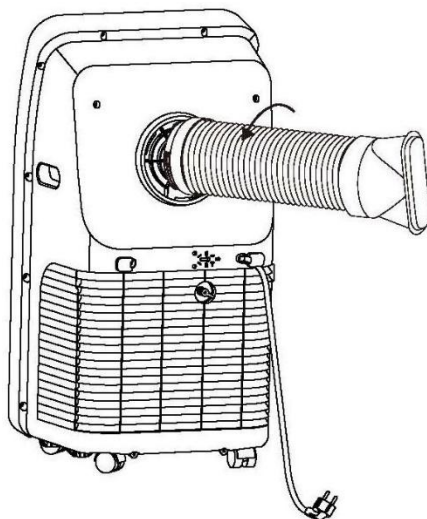
Formazione

- Posizionarlo su una superficie piana e asciutta e tenerlo ad almeno 50 cm di distanza dagli oggetti circostanti.

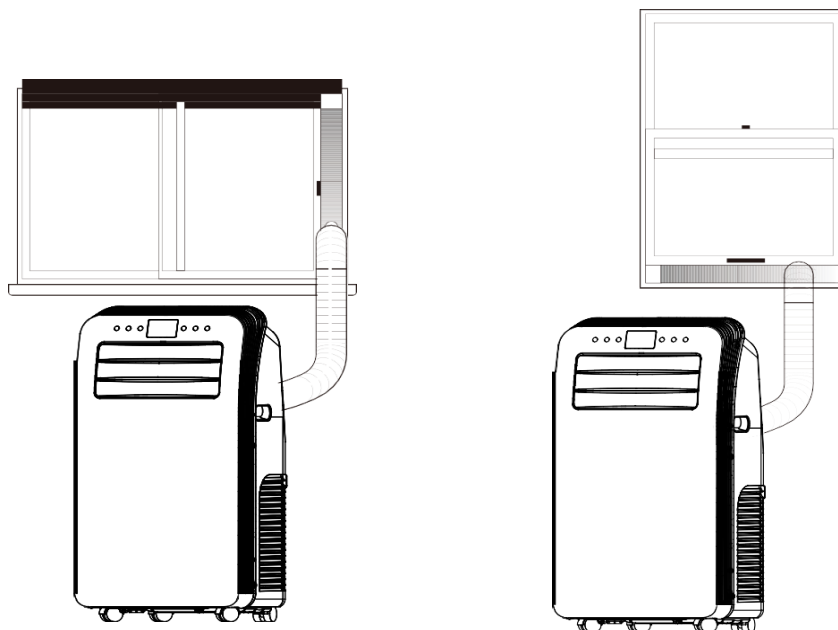


Installazione

- Avvitare il tubo flessibile dell'aria di scarico nell'uscita dell'aria dietro il pannello (in senso antiorario).



- Inserire il tubo di scarico nella piastra di tenuta, regolare l'ampiezza di apertura della finestra in modo che la finestra sia correttamente allineata alla piastra di tenuta; la lunghezza della piastra di tenuta è regolabile.

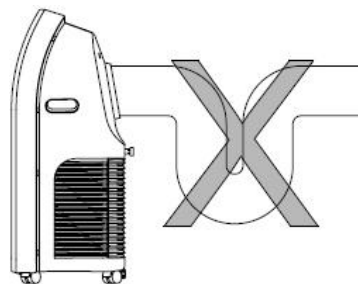


Installazione non corretta

- È importante che il tubo di scarico sia liscio. Un'installazione errata compromette le prestazioni del condizionatore d'aria.
- Evitare di piegare fortemente il tubo di scarico.
- Assicurarsi che l'aria possa fluire senza problemi nel tubo.

Attenzione:

Il tubo di scarico è stato progettato appositamente per questo modello. Non sostituirlo o allungarlo, altrimenti causerà un guasto.



Osservazione:

La lunghezza massima del tubo di scarico è di 1.500 mm. È meglio accorciarlo durante l'uso e mantenerlo orizzontale durante l'installazione.

IMPOSTAZIONE FUNZIONI

Modalità di raffreddamento

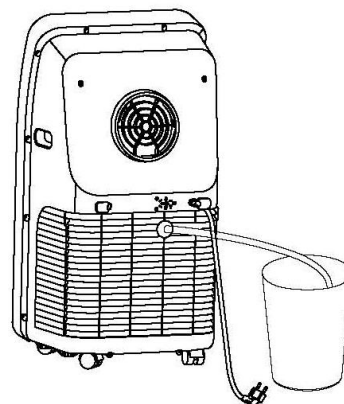
- Quando il condizionatore d'aria passa automaticamente alla modalità di raffreddamento o la modalità di raffreddamento viene selezionata dopo l'accensione, la spia di raffreddamento si accende.
- Premere il pulsante Su/Giù per regolare la temperatura di impostazione (16°C~ 30°C).
- Premere il pulsante della velocità per selezionare i livelli di velocità basso/medio/alto.

Modalità ventilatore

- Quando si preme il pulsante di modalità o si seleziona la modalità ventilatore premendo il telecomando, si accende la spia del vento.
- Premere il pulsante della velocità per selezionare la velocità bassa/media/alta.
- La temperatura non può essere regolata.

Modalità di deumidificazione

- Quando si preme il pulsante di modalità o si seleziona la modalità di deumidificazione premendo il telecomando, si accende la spia di deumidificazione.
- Rimuovere il cuneo dell'acqua di deumidificazione, inserire un collettore dell'acqua, posizionare l'altra estremità del collettore dell'acqua nel serbatoio dell'acqua o nel passaggio di drenaggio come mostrato nell'illustrazione a destra.
- Dopo aver attivato la modalità di deumidificazione, il compressore si accende quando la temperatura ambiente è $\geq 17^{\circ}\text{C}$ (62°F). Poi si controlla come segue: quando la temperatura ambiente è $\leq 15^{\circ}\text{C}$ (59°F), il compressore si spegne; quando la temperatura sale a una temperatura ambiente $\geq 17^{\circ}\text{C}$, il compressore viene riavviato (per proteggere il compressore, viene riavviato dopo circa 3 minuti).
- In modalità deumidificazione, il ventilatore funziona a bassa velocità per impostazione predefinita e la velocità del vento non può essere regolata.



- La temperatura non può essere regolata.

Suggerimento:

Se si utilizza la funzione di deumidificazione, è necessario rimuovere i componenti del tubo di uscita, altrimenti le prestazioni di deumidificazione saranno inferiori e apparirà l'allarme "FL" (Water Full).

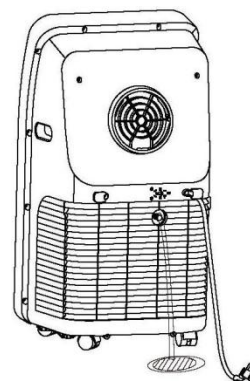
Modalità timer

- In modalità standby, premere il pulsante Timer per impostare l'ora di accensione. Premere i pulsanti Su e Giù per impostare l'ora di accensione (1 - 24H); la spia del timer si accende.
- Con l'unità accesa, premere il pulsante Timer per impostare l'orario di spegnimento. Premere i pulsanti Su e Giù per impostare l'orario di spegnimento (1 - 24H); la spia del timer si accende.

DRENAGGIO

Questo prodotto è dotato di un sistema automatico di evaporazione dell'acqua. Il condensatore viene raffreddato facendo circolare l'acqua di condensa per migliorare l'efficienza di raffreddamento e risparmiare energia.

- Se il serbatoio interno è pieno d'acqua, lo schermo mostrerà "FL" e il compressore non funzionerà più automaticamente. Dopo lo spegnimento dell'unità, svitare il coperchio dell'acqua, estrarre il cuneo dell'acqua per scaricare l'acqua e il compressore tornerà a funzionare normalmente dopo il riavvio.



PULIZIA E MANUTENZIONE

Nota: per evitare scosse elettriche, spegnere il condizionatore d'aria e scollegare la spina prima di eseguire interventi di manutenzione o riparazione.

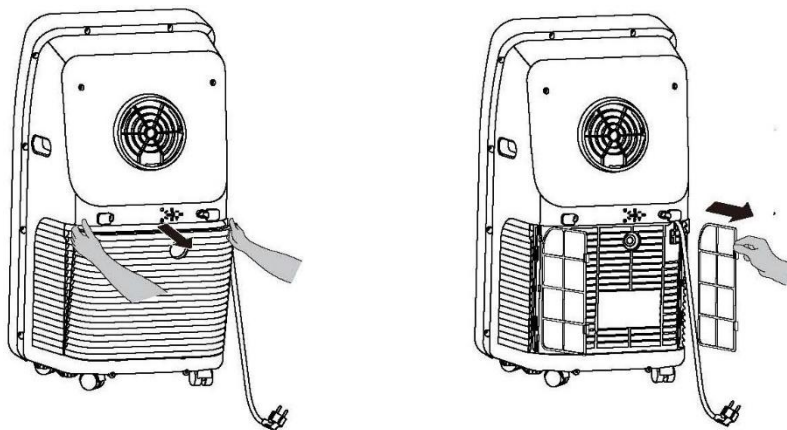
Pulizia

- Scollegare l'apparecchio prima di pulirlo.
- Pulire con un panno morbido e umido. Non utilizzare agenti chimici come benzene, alcool, benzina, ecc. per evitare di danneggiare la superficie del condizionatore d'aria e persino l'intero condizionatore.
- Impedire che l'acqua penetri nel condizionatore d'aria.

Pulizia del filtro

- Lavare il filtro ogni quindici giorni. Se è ostruito dalla polvere, le prestazioni del condizionatore d'aria si riducono.

- Rimuovere la griglia di ingresso dell'aria ed estrarre la griglia del filtro su entrambi i lati secondo la direzione indicata nelle figure seguenti.
- Mettere il filtro in acqua calda (circa 40°C) con un detergente neutro; dopo la pulizia, asciugare in un luogo ombreggiato.



PULIZIA STAGIONALE

Se il condizionatore d'aria non viene utilizzato per molto tempo:

- Estrarre il cuneo per scaricare l'acqua.
- Accendere la "modalità ventilatore" per almeno 2 ore, finché l'interno non è asciutto.
- Spegnerne il condizionatore d'aria e staccare la spina.
- Lavare il filtro e rimetterlo in funzione non appena il filtro è di nuovo asciutto.
- Smontare il condotto di scarico e riporlo correttamente.
- Coprire il condizionatore con un sacchetto di plastica e riporlo in un luogo asciutto.

Guida alla connessione Wi-Fi della casa intelligente

IMPORTANTE

Si prega di notare che sono supportate solo reti a 2,4 GHz!

Potenza di trasmissione: max. 100 mW

Installazione dell'app

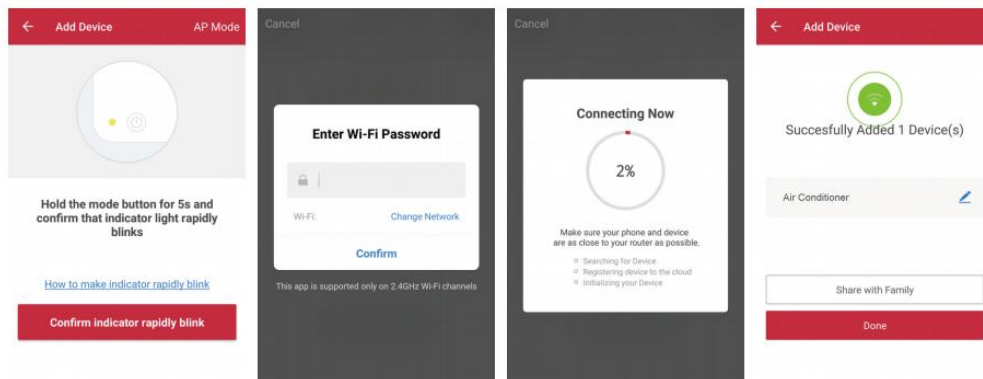
Scaricare l'app "Smart life" dal Play Store (Android) o dall'App Store (iOS). Il seguente QR vi porterà direttamente al download dell'app:



Scan QR code

Collegare un dispositivo alla rete:

1. Accendere il dispositivo da collegare e premere il pulsante "FAN" sul dispositivo per 5 secondi. Il simbolo Wifi inizierà a lampeggiare.
2. Aprire l'applicazione "Smart Life" sul cellulare e fare clic sul "+" nell'angolo superiore destro per connettersi a un nuovo dispositivo.
3. Assicurarsi che la luce sull'unità lampeggi (2x/secondo) e confermare nell'app che la luce lampeggia.
4. Selezionare quindi la rete Wi-Fi (2,4 Ghz) e inserire la password.
A questo punto l'app si conetterà al dispositivo.



5. A questo punto il dispositivo dovrebbe essere visualizzato nell'app e quindi è stato collegato con successo.

Suggerimento:

- Se l'unità è visualizzata come "online" nell'app, può essere controllata tramite l'app.
- Quando l'unità è "offline", può essere accesa tramite l'app.

L'applicazione funziona anche con **Amazon Alexa** e **Google Assistant**.



ERRORE

Rilevamento degli errori

Codice di rilevamento degli errori	Errori multifunzionali
E1	Errore del sensore di temperatura della bobina
E2	Errore del sensore di temperatura interna
E4	Protezione antigelo: se la temperatura della batteria è troppo bassa, l'intero condizionatore d'aria viene spento. Se la temperatura supera gli 8°C, la protezione viene nuovamente sbloccata e viene ripristinata la condizione di lavoro precedente.

Risoluzione dei problemi

In caso di uno dei seguenti problemi, contattare tempestivamente il personale addetto alla manutenzione.

PESANTE	MOTIVO	SOLUZIONE
Il condizionatore d'aria non funziona	Il connettore non è inserito	Collegare
	Viene visualizzato il campo di visualizzazione "FL"	Scaricare l'unità e riavviarla.
	Viene avviata la funzione Time OFF	L'apparecchio può essere riacceso 3 minuti dopo essere stato spento.
Il condizionatore d'aria si avvia frequentemente	Luce solare diretta - temperature troppo calde	Posizionare l'unità in un luogo ombreggiato.
	Porte e finestre aperte - fonte di calore dall'esterno	Chiudere porte e finestre, allontanare la fonte di calore
	Il setaccio del filtro è molto sporco	Pulire o sostituire
	L'ingresso o l'uscita dell'aria sono bloccati	Rimuovere lo stelo
Rumore forte del Aria condizionata	Il condizionatore d'aria non è posizionato correttamente.	Posizionarlo su un pavimento piano e solido; Evitare di scuotere
Il compressore non funziona	Viene avviata la protezione da ritardo	Attendere 3 minuti e riavviare dopo che la temperatura si è abbassata.

Suggerimento:

Se il condizionatore d'aria non funziona correttamente, spegnerlo e staccare la spina, quindi contattare il personale di assistenza professionale.

I parametri tecnici sopra indicati sono soggetti a modifiche senza preavviso.

BLUEPALM

Informazioni tecniche	
Numero di articolo	BPPAC12000FW
Capacità di raffreddamento	12.000BTU
Max. Consumo di energia	1350W
Tensione d'ingresso	220-240V~
Frequenza	50Hz
Frequenza di trasmissione WIFI:	2,4 GHz
Potenza di trasmissione:	max. 100 mW
Frigorifero/riempimento/GWP	R290/0.245kg/3
Efficienza energetica EER	2.6
Classe di efficienza energetica	A
Circolazione dell'aria	350m³/h
Livello di rumore (potenza sonora)	65dB
Peso	29 kg
Dimensioni	443x830x340 mm
Indirizzi di contatto per ulteriori informazioni	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3, A-1140 Vienna Tel: +43 (1) 97 0 21 - 0 Linea di assistenza: +43 (1) 97 0 21 - 502 www.bluepalm.at Numero FB: 236974 t / Tribunale FB: Vienna

Requisiti informativi per i climatizzatori monostadio e bistadio			P
Informazioni per l'identificazione del modello/dei modelli a cui si riferiscono le informazioni:			
Descrizione	Simbolo	Valore	Unità
Potenza frigorifera nominale	P_{rated} per raffreddamento	3,420	kW
Potenza nominale per riscaldamento	P_{rated} per riscaldamento	-	KW
Potenza nominale assorbita per il raffreddamento	P_{EER}	0,963	kW
Potenza nominale assorbita per il riscaldamento	P_{COP}	-	kW
Coefficiente di efficienza energetica nominale	EER_d	2,62	-
Coefficiente di prestazione nominale	COP_d	-	-
Dati identificativi del modello/dei modelli a cui si riferiscono le informazioni:			
Descrizione	Simbolo	Valore	Unità
Potenza assorbita in modalità termostato spento	P_{TO}	N/A	W
Consumo energetico in modalità standby P	P_{SB}	0,44	W
Consumo energetico di apparecchi con uno o due canali (indicare separatamente per raffreddamento e riscaldamento)	Q_{SD}	SD: 1,303 (raffreddamento)	kWh/h
Livello di potenza sonora	L_{WA}	63	dB(A)
Potenziale di riscaldamento globale	GWP	3	kgCO ₂ eq.
Contatti per ulteriori informazioni	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3 1140 Vienna, Austria Tel.: +43 (1) 97 0 21 – 0 www.becool.at		

GARANZIA

Con questo prodotto di qualità di BLUEPALM, avete scelto l'innovazione, la durata e l'affidabilità.

Per questo apparecchio BLUEPALM concediamo un periodo di garanzia di 2 anni dalla data di acquisto, valido in Austria! Se, contrariamente alle aspettative, durante questo periodo si rendessero necessari interventi di assistenza sul dispositivo, garantiamo la riparazione gratuita del dispositivo (pezzi di ricambio e manodopera) o (a discrezione di Schuss) la sostituzione del prodotto. Se per motivi economici non fosse possibile né la riparazione né la sostituzione, ci riserviamo il diritto di emettere una nota di credito per il valore corrente.

Nel caso dei condizionatori d'aria, si prega di contattare innanzitutto la hotline clienti (si veda l'adesivo sull'unità o la pagina di copertina delle istruzioni per l'uso), nel caso dei ventilatori, si prega di contattare il proprio rivenditore specializzato o direttamente noi. Desideriamo sottolineare che gli interventi di riparazione non eseguiti dall'officina autorizzata in Austria interrompono immediatamente la validità della garanzia.

La presente garanzia non copre:

- Riparazione o sostituzione di parti dovute alla normale usura
- Danni dovuti all'inosservanza delle istruzioni d'uso
- Dispositivi utilizzati, anche solo in parte, per scopi commerciali
- le apparecchiature danneggiate meccanicamente da influssi esterni (caduta, urto, rottura, uso improprio, ecc.), nonché l'usura di natura estetica.
- Apparecchiature maneggiate in modo improprio
- Unità che non sono state aperte dall'officina di assistenza autorizzata.
- Danni causati da valvole di scarico della condensa dei condizionatori d'aria non correttamente chiuse o da un serbatoio dell'acqua non correttamente inserito.
- Le aspettative dei consumatori non sono state soddisfatte.
- Danni causati da forza maggiore, acqua, fulmini, sovratensione.
- Unità in cui la designazione del tipo e/o il numero di serie sull'unità sono stati modificati, cancellati, resi illeggibili o rimossi.
- servizi al di fuori delle nostre officine autorizzate, i costi di trasporto verso un'officina autorizzata o verso di noi e ritorno, e i rischi associati.

Segnaliamo espressamente che, durante il periodo di garanzia, in caso di errori di funzionamento o se non è stato rilevato alcun errore, verrà addebitato un importo forfettario di € 60,- (base indicizzata CPI 2010, giugno 2015).

La fornitura di un servizio di garanzia (riparazione o sostituzione dell'apparecchio) non estende il periodo di garanzia assoluta di 2 anni dalla data di acquisto.

La garanzia di 2 anni è valida solo dietro presentazione della ricevuta d'acquisto (deve contenere il nome e l'indirizzo del rivenditore nonché la denominazione completa dell'apparecchio) e del relativo certificato di garanzia, sul quale devono essere annotati il tipo di apparecchio nonché il numero di serie (visibile sulla scatola e sul retro o sul fondo dell'apparecchio)! Senza il certificato di garanzia vale solo la garanzia legale!

Si precisa espressamente che i diritti di garanzia previsti dalla legge non vengono intaccati da questa garanzia e rimangono invariati.

Schuss Home Electronic GmbH e i suoi ausiliari rispondono dei danni solo in caso di grave negligenza o dolo. È esclusa in ogni caso la responsabilità per il mancato guadagno, per i risparmi previsti ma non realizzati, per i danni conseguenti e per i danni derivanti da pretese di terzi. I danni a o per i dati registrati sono sempre esclusi dalla responsabilità per danni.

Congratulazioni per la scelta. Ci auguriamo che il vostro apparecchio BLUEPALM sia di vostro gradimento!

INDIRIZZO

Schuss Home Electronic GmbH
1140 Vienna, Scheringgasse 3
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

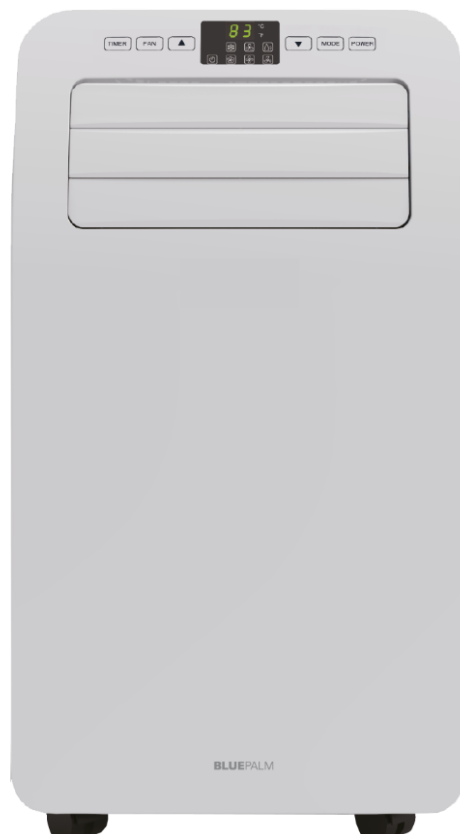
Designazione del tipo:

Numero di serie:

In caso di richiesta di garanzia, il presente certificato di garanzia deve essere consegnato insieme all'apparecchio all'officina di assistenza autorizzata o al rivenditore presso il quale è stato acquistato l'apparecchio!

GEBRUIKSAANWIJZING

Mobiele airconditioner BPPAC12000FW



GEFELICITEERD!
BEDANKT OM VOOR EEN BLUEPALM PRODUCT TE KIEZEN.



Actuele gebruiksaanwijzing en andere talen

Download de nieuwste gebruiksaanwijzingen in verschillende talen via de link www.bluepalm.at/downloads of scan de getoonde QR-code. Volg de instructies op de website.



LEES DE BEDIENINGSINSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U BEGINT MET DE MONTAGE, INSTALLATIE, BEDIENING OF HET ONDERHOUD. BESCHERM UZELF EN ANDEREN DOOR DE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES OP TE VOLGEN. HET NIET OPVOLGEN VAN DE INSTRUCTIES KAN LEIDEN TOT PERSOONLIJK LETSEL EN/OF MATERIEËLE SCHADE EN/OF VERLIES VAN DE GARANTIEDEKKING!

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE,
LOCATIE EN NAAR DE ELEKTRISCHE
VERBINDING.



1. Lees alle instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt.
2. Gebruik dit apparaat alleen volgens de richtlijnen in de gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik dat niet wordt aanbevolen door de fabrikant kan leiden tot brand, elektrische schokken of persoonlijk letsel.
3. Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor de klimaatregeling van woonruimten en mag niet voor andere doeleinden worden gebruikt.
4. De unit is niet geschikt voor continu of nauwkeurig gebruik en mag niet worden gebruikt voor het koelen van elektrische systemen (bijv.: in serverruimtes).
5. Het is verboden om de eigenschappen van dit apparaat op welke manier dan ook aan te passen of te wijzigen en gebruik alleen reserveonderdelen en accessoires die door de fabrikant worden aanbevolen (als u dit niet doet, vervalt de garantie).
6. Neem voor reparaties aan het apparaat, de stekker of het snoer altijd en alleen contact op met de klantenservice die door de fabrikant is geautoriseerd. U kunt de servicecentra online vinden op www.bluepalm.at.
7. Verwijder de verpakking en controleer of de airconditioner niet beschadigd is. Gebruik de airconditioner bij twijfel niet en neem contact op met het servicecentrum of uw dealer.
8. Houd kinderen uit de buurt van verpakkingsmateriaal. Verstikkingsgevaar bij inslikken!

9. Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant of een erkend servicecentrum om alle mogelijke risico's te vermijden.
10. De unit moet worden geïnstalleerd volgens de plaatselijke installatie- en bedrijfsvoorschriften voor elektrische installaties.
11. Het stopcontact waarin je het apparaat aansluit mag niet defect of los zijn en moet geschikt zijn voor de vereiste stroombelasting en vooral betrouwbaar geaard zijn. Laat bij twijfel je elektrische installatie controleren door een gekwalificeerde elektricien.
12. Voordat u het apparaat aansluit op het lichtnet, moet u controleren of het type stroom en netspanning overeenkomen met de informatie op het typeplaatje op de achterkant van het apparaat.
13. Gebruik geen verlengsnoer, want dat kan oververhit raken en brand veroorzaken.
14. Verdraai of buig het netsnoer niet.
-
15. Dit apparaat mag alleen door volwassenen worden gebruikt.
16. Kinderen jonger dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, mentale, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis mogen dit apparaat niet gebruiken, tenzij ze onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen.
17. Laat kinderen niet met de verpakking spelen en zorg er ook voor dat kinderen niet met het apparaat spelen.
-
18. Gebruik de airconditioner niet buitenshuis.
19. Gebruik het apparaat niet met natte handen.
20. Gebruik het apparaat nooit in ruimtes waar gas, olie of zwavel aanwezig is.
21. Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen (bijv.: naast verwarmingssystemen en gasketels) en vermijd direct zonlicht.
22. Houd minstens 50 cm afstand tot ontvlambare stoffen (bijv. alcohol, enz.) of vaten onder druk (bijv. spuitbussen).
23. Gebruik de airconditioner niet in de buurt van water of hoge vochtigheid, bijvoorbeeld in een vochtige kelder, naast een zwembad, bad of douche. Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat komt.
24. Plaats geen zware of hete voorwerpen op het apparaat en dek het apparaat nooit af.
25. Steek nooit vingers, penne of andere voorwerpen in het apparaat en zorg ervoor dat de luchtinlaat en -uitlaat nooit geblokkeerd worden.
26. Schakel het apparaat altijd uit voordat u de stekker uit het stopcontact haalt.
27. Trek niet aan het netsnoer om het apparaat los te koppelen van de netstroom. Trek altijd aan de stekker om de stekker uit het stopcontact te halen. Pak de stekker niet met natte handen vast om elektrische schokken te voorkomen.
28. Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt, voordat u het schoonmaakt, als het onderhoud nodig heeft of als het apparaat wordt verplaatst.
29. Als het apparaat defect is, schakel het dan uit met de aan/uit-knop op het bedieningspaneel en neem contact op met de hotline voor klanten.
-
30. Houd de airconditioner in goede conditie door hem te onderhouden en schoon te maken.

31. Het luchtfilter moet minstens één keer per week worden gereinigd.
32. Bewaar het apparaat rechtop op een veilige, droge plaats buiten het bereik van kinderen wanneer het niet in gebruik is. Dek het apparaat niet af met plastic verpakking.
33. Sla het apparaat op in een ruimte zonder werkende ontstekingsbronnen (bijv. open vuur, een werkend gastoestel of een elektrische verwarming met een open warmtebron).
34. De airconditioner moet rechtop of enigszins op zijn kant worden vervoerd. Leeg eerst het interne condenswaterreservoir. Wacht minstens een uur na het transport voordat u het apparaat inschakelt.
35. Neem voor reparaties aan het apparaat, de stekker of het snoer altijd en alleen contact op met servicecentra die door de fabrikant zijn geautoriseerd.
36. Gebruik geen middelen om het ontdooiproces te versnellen of te elimineren, het apparaat doet dit zelf.
37. Als je vragen hebt over onderhoud, kun je contact opnemen met de hotline/servicecentrum die door de fabrikant is geautoriseerd.

WAARSCHUWING De hoofdschakelaar en aan/uit-schakelaar mogen niet als enige manier worden gebruikt om de stroom uit te schakelen. Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoud uitvoert of het apparaat verplaatst.

Om het risico op elektrische schokken te voorkomen, moet u de stekker van het apparaat uit het stopcontact halen als u het niet gebruikt - ook voordat u het schoonmaakt.

SPECIFIEKE INFORMATIE OVER KOELMIDDEL R290

1. R290 is een koelmiddel dat voldoet aan de milieuspecificaties van de EC.
2. Het koelmiddel is geurloos.
3. Het apparaat moet worden geïnstalleerd in een ruimte waar geen ontstekingsbronnen zijn tijdens het gebruik.
(bijvoorbeeld: open vuur, gas- en elektrische apparaten die werken met een open warmtebron).
4. U mag de airconditioner niet perforeren of verbranden.
5. Zorg ervoor dat u niet in het koelcircuit boort.
6. Niet-geventileerde ruimten waarin het apparaat wordt geïnstalleerd, gebruikt of opgeslagen, moeten zo zijn geconstrueerd dat lekkage van koelmiddel zich niet kan ophopen. Dit voorkomt brand- of explosiegevaar door ontsteking van het koelmiddel door elektrische kookplaten, fornuizen of andere ontstekingsbronnen.
7. Het apparaat moet zo worden opgeborgen dat er geen mechanische schade kan ontstaan.
8. Personen die werken aan of ingrijpen in een koelcircuit moeten in het bezit zijn van een geldig certificaat dat is afgegeven door een bevoegde autoriteit en waarin hun deskundigheid in het omgaan met koudemiddelen wordt aangetoond aan de hand van een beoordelingsspecificatie die is erkend door brancheorganisaties.
9. Reparatiewerkzaamheden moeten worden uitgevoerd volgens de instructies van de fabrikant van de unit. Reparatie- en onderhoudswerkzaamheden waarvoor extra gekwalificeerd personeel nodig is, moeten worden uitgevoerd onder toezicht van de gekwalificeerde persoon die verantwoordelijk is voor het omgaan met ontvlambare koelmiddelen.



RECYCLING

De verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled. Daarom wordt aanbevolen om ze bij het gescheiden afval te doen.



AFVOER

Het symbool "doorgekruiste vuilnisbak" vereist de gescheiden afvoer van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA). Elektrische en elektronische apparatuur kan gevaarlijke en milieugevaarlijke stoffen bevatten. Gooi deze daarom niet weg bij het ongesorteerde restafval, maar bij een aangewezen inzamelpunt voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Door dit te doen, helpt u hulpbronnen en het milieu te beschermen. Neem voor meer informatie contact op met uw dealer of de plaatselijke autoriteiten.



VERWIJDERING VAN DE BATTERIJEN

In overeenstemming met Wetsdecreet 188 van 20 november 2008 ter implementatie van Richtlijn 2006/66/EG inzake batterijen, accu's en aanverwant afval, geeft het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak op de batterij aan dat het verboden is om gebruikte batterijen bij het huishoudelijk afval te doen. Batterijen en accu's bevatten zeer verontreinigende stoffen. De gebruiker is verplicht om gebruikte batterijen in te leveren bij de inzamelpunten in de gemeente of in de daarvoor bestemde containers. De service is gratis. Op deze manier worden de wettelijke voorschriften nageleefd en wordt het milieu beschermd.

U vindt deze symbolen op batterijen:

Li = batterij bevat lithium

Al = batterij bevat alkaline

Mn = batterij bevat mangaan

CR 2025 (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)

VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING



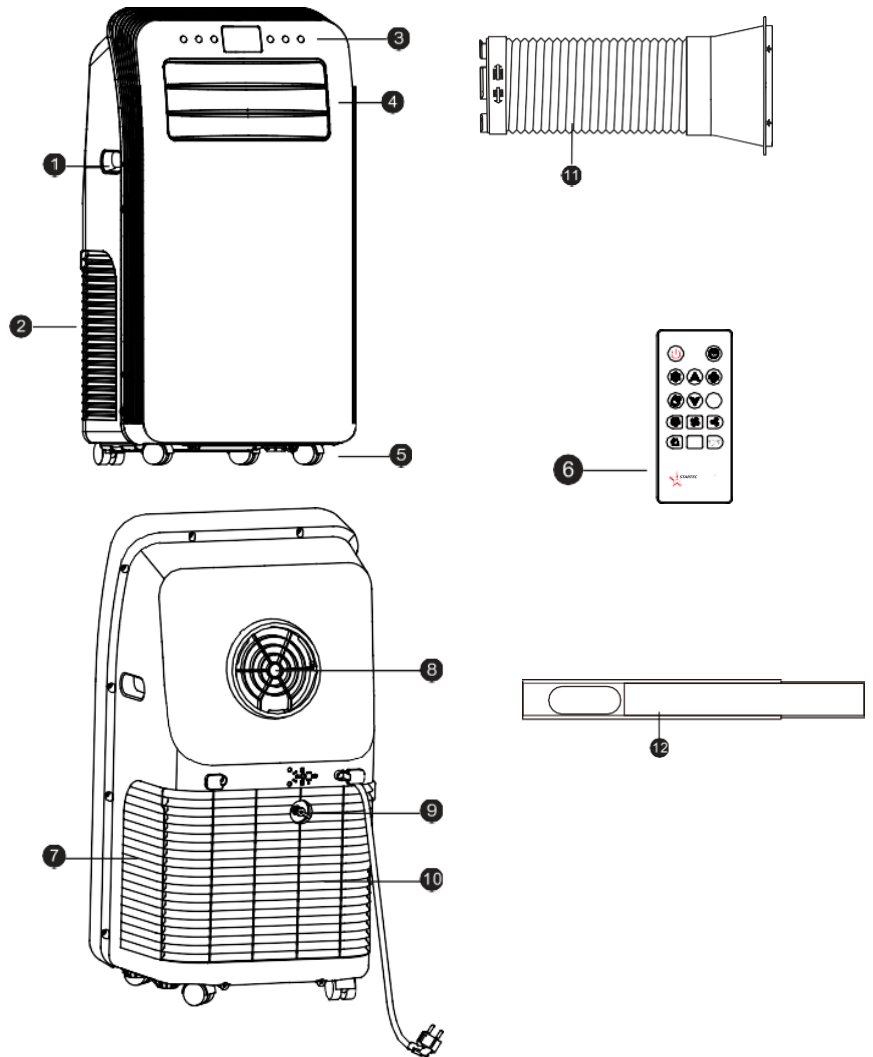
Hierbij verklaren we dat dit artikel voldoet aan de essentiële eisen, verordeningen en richtlijnen van de EU.

U kunt de gedetailleerde conformiteitsverklaring op elk gewenst moment bekijken via de volgende link: <https://www.schuss-home.at/downloads>

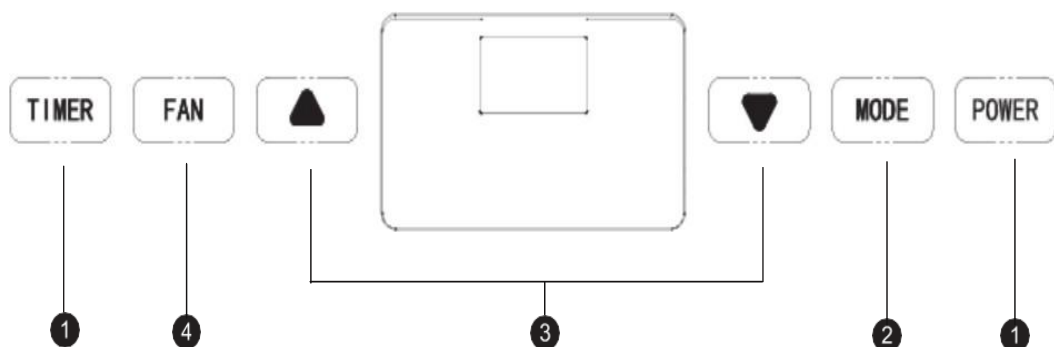
Fouten en technische wijzigingen voorbehouden. www.bluepalm.at

BESCHRIJVING VAN DE EENHEID EN LEVERINGSOMVANG

1. Draagbeugel
2. Luchtinlaatrooster (L)
3. Bedieningselement
4. Luchttuitlaat
5. Wielen
6. Afstandsbediening
7. Luchtinlaatrooster (R)
8. Luchttuitlaat
9. Condenswateruitlaat
10. Luchtinlaatrooster
11. Uitlaatluchtslang
12. Raambeugel + Afdichtplaat



BEDIENINGSPANEEL EN AFSTANDBEDIENING



BLUEPALM

1. Aan- en uitknop

Druk op de knop om de airconditioner aan en uit te zetten.

2. Modusknop

Druk op de knop om de koel-, ventilator- of ontvochtigingsmodus te selecteren.

3. Temperatuur-/tijdinstelknop

Druk hierop in de koelmodus om de ingestelde temperatuur te verhogen of te verlagen. Druk in de timermodus op de knop om de timer -ON / OFF-tijd aan te passen; druk tegelijkertijd op de knoppen Up en Down om de graden te wijzigen tussen Fahrenheit en Celsius.

4. Ventilatorknop

Druk op de knop om de windsnelheid te selecteren met laag / medium / hoog.

5. Timerknop

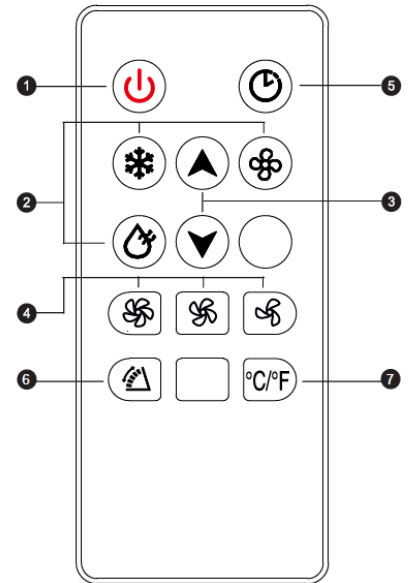
Druk op deze knop om een timer in te stellen voor AutoStart of AutoStop.

6. Pan toets

Druk op elk moment na het inschakelen van de airconditioner op deze knop zodat de windgeleidingsbalk automatisch begint te draaien.

7. °C/ °F Omschakeltoets

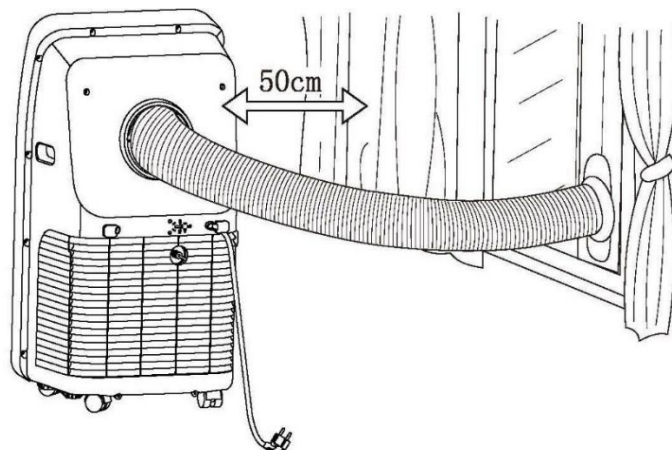
Druk op de knop om te schakelen tussen °C en °F.



PLAATSING EN INSTALLATIE

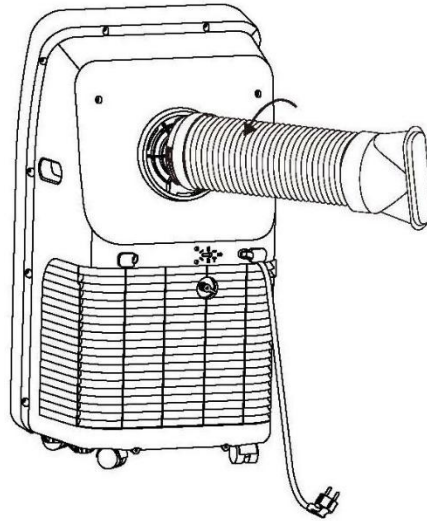
Line-up

- Plaats het op een vlakke en droge ondergrond en houd het op minstens 50 cm afstand van omringende voorwerpen.

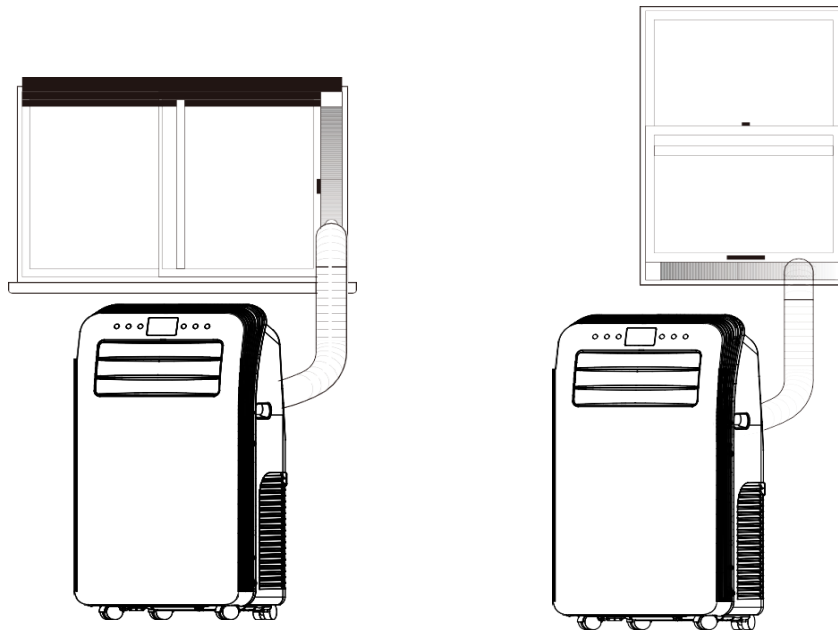


Installatie

- Schroef de uitlaatluchtslang in de luchtuitlaat achter het paneel (tegen de klok in).



- Steek de luchtafvoerslang in de afdichtplaat, pas de breedte van de opening van het raam aan zodat het raam goed uitgelijnd is met de afdichtplaat; de lengte van de afdichtplaat is verstelbaar.

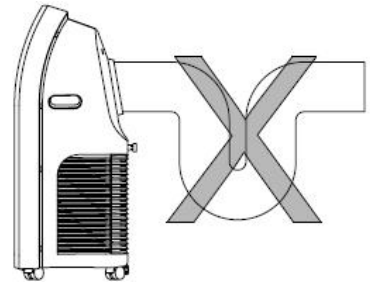


Onjuiste installatie

- Het is belangrijk om de uitlaatslang glad te houden. Een onjuiste installatie zal de prestaties van de airconditioner beïnvloeden.
- Buig de uitlaatslang niet te ver door.
- Zorg ervoor dat de lucht soepel in de slang kan stromen.

Waarschuwing:

De uitlaatslang is speciaal ontworpen voor dit model.
Vervang of verleng hem niet, anders zal hij defect raken.



Opmerking:

De maximale lengte van de uitlaatslang is 1.500 mm. Het is beter om deze tijdens het gebruik in te korten en tijdens de installatie horizontaal te houden.

INSTELFUNCTIES

Koelmodus

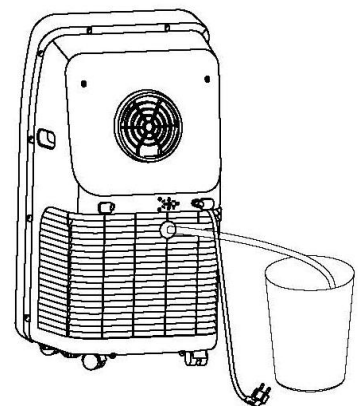
- Wanneer de airconditioner automatisch overschakelt naar de koelmodus of wanneer de koelmodus is geselecteerd na het inschakelen, gaat het koelindicatorlampje branden.
- Druk op de knop Omhoog/Omlaag om de instellingstemperatuur aan te passen (16°C~ 30°C).
- Druk op de snelheidsknop om lage/middelmatige/hogere snelheidsniveaus te selecteren.

Ventilatormodus

- Als u op de modusknop drukt of de ventilatormodus selecteert door op de afstandsbediening te drukken, gaat het windindicatorlampje branden.
- Druk op de snelheidsknop om een lage/gemiddelde/hogere snelheid te selecteren.
- De temperatuur kan niet worden aangepast.

Ontvochtigingsmodus

- Wanneer u op de modusknop drukt of de ontvochtigingsmodus selecteert door op de afstandsbediening te drukken, gaat het ontvochtigingsindicatielampje branden.
- Verwijder de wig van het ontvochtigingswater, plaats een waterverdeler, plaats het andere uiteinde van de waterverdeler in het watervat of de afvoeropening zoals aangegeven in de afbeelding rechts.
- Na het inschakelen van de ontvochtigingsmodus wordt de compressor ingeschakeld wanneer de kamertemperatuur $\geq 17^{\circ}\text{C}$ (62°F) is. Daarna als volgt regelen: als de kamertemperatuur $\leq 15^{\circ}\text{C}$ (59°F) is, wordt de compressor uitgeschakeld; als de temperatuur stijgt tot kamertemperatuur $\geq 17^{\circ}\text{C}$, wordt de compressor opnieuw gestart (om de compressor te beschermen, wordt deze na ongeveer 3min opnieuw gestart).
- In de ontvochtigingsmodus draait de ventilator standaard op lage snelheid en kan de windsnelheid niet worden aangepast.



- De temperatuur kan niet worden aangepast.

Hint:

Als u de ontvochtigingsfunctie gebruikt, moet u de onderdelen van de uitlaatpijp verwijderen, anders zal dit leiden tot slechtere ontvochtigingsprestaties en zal het alarm "FL" - "Water Full" - verschijnen).

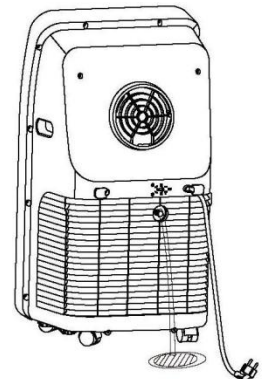
Timermodus

- Druk in stand-by op de Timerknop om de AAN-tijd in te stellen. Druk op de omhoog- en omlaagknop om de AAN-tijd in te stellen (1 - 24H); het timerlampje licht op.
- Druk, terwijl het apparaat is ingeschakeld, op de knop Timer om de UIT-tijd in te stellen. Druk op de knoppen Omhoog en Omlaag om de UIT-tijd in te stellen (1 - 24H); het timerlampje gaat branden.

AFVOER

Dit product is uitgerust met een automatisch waterverdampingssysteem. De condensor wordt gekoeld door condenswater te laten circuleren om de koefficiëntie te verbeteren en energie te besparen.

- Als het interne vat vol water zit, toont het scherm "FL" en werkt de compressor niet meer automatisch. Schroef na het uitschakelen van het apparaat het waterdeksel los, trek de waterwig eruit om het water af te voeren en het apparaat zal na het opnieuw opstarten weer normaal functioneren.



REINIGING EN ONDERHOUD

Opmerking: Schakel de airconditioner uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoud of reparaties uitvoert om elektrische schokken te voorkomen.

Schoonmaken

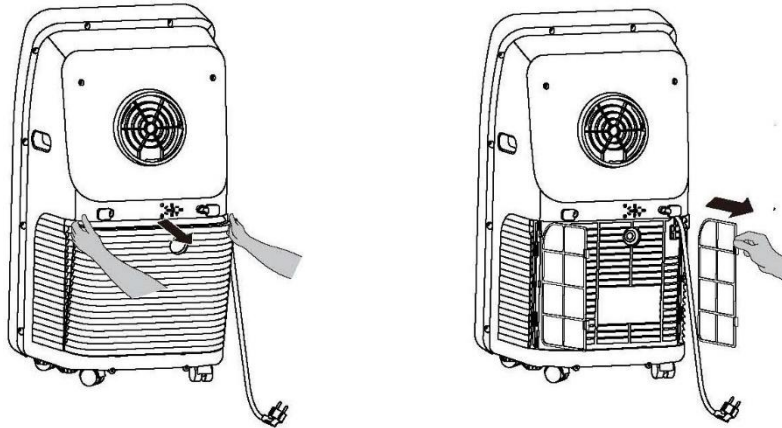
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Veeg af met een zachte, vochtige doek. Gebruik geen chemische middelen zoals benzeen, alcohol en benzine enz., anders raakt het oppervlak van de airconditioner en zelfs de hele airconditioner beschadigd.
- Voorkom dat er water in de airconditioner spat.

Filterreiniging

- Was het filterscherm om de twee weken. Als het verstopt raakt door stof, zullen de

prestaties van de airconditioner afnemen.

- Verwijder het luchtinlaatrooster en trek het filterscherm er aan beide zijden uit volgens de richting die wordt aangegeven in de volgende afbeeldingen.
- Leg het filterscherm in warm water (ongeveer 40°C) met een neutraal schoonmaakmiddel; droog het na het schoonmaken op een schaduwrijke plaats.



SEIZOENSGEBONDEN SCHOONMAAK

Als de airconditioner lange tijd niet wordt gebruikt:

- Trek de waterwig eruit om water af te voeren.
- Zet de "ventilatorstand" minstens 2 uur aan tot de binnenkant droog is.
- Schakel de airconditioner uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Was de filterzeef en stel deze opnieuw in zodra de filterzeef weer droog is.
- Demonteer het uitlaatkanaal en berg het op de juiste manier op.
- Dek de airconditioner af met een plastic zak en plaats hem op een droge plaats.

Handleiding voor Smart Home Wi-Fi-verbinding

BELANGRIJK

Houd er rekening mee dat alleen 2,4GHz-netwerken worden ondersteund!
Zendvermogen: max. 100 mW

App installeren

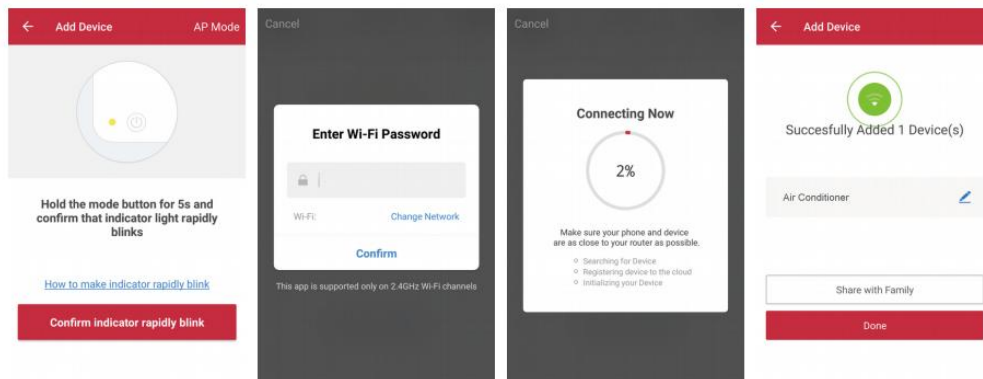
Download de "Smart life" app van de Play Store (Android) of de App Store (iOS). De volgende QR leidt je rechtstreeks naar de app download:



Scan QR code

Sluit een apparaat aan op het netwerk:

1. Zet het apparaat dat verbonden moet worden aan en druk gedurende 5 seconden op de knop "FAN" op het apparaat. Het Wifi-symbool begint nu te knippen.
2. Open de "Smart Life" app op je mobiele telefoon en klik op de "+" in de rechterbovenhoek om verbinding te maken met een nieuw apparaat.
3. Controleer of het lampje op het apparaat knippert (2x/seconde) en bevestig in de app dat het lampje knippert.
4. Selecteer vervolgens het Wi-Fi-netwerk (2,4 Ghz) en voer het wachtwoord in.
De app maakt nu verbinding met het apparaat.



5. Het apparaat moet nu worden weergegeven in je app en is dus met succes verbonden.

Hint:

- Als het apparaat wordt weergegeven als "online" in de app, kan het worden bediend via de app.
- Als het toestel "offline" is, kan het worden ingeschakeld via de app.

De applicatie werkt ook met **Amazon Alexa** en **Google Assistant**



Foutdetectie

Foutdetectiecode	Multifunctionele fouten
E1	Fout van de temperatuursensor van de spoel
E2	Fout van de binnentemperatuursensor
E4	Vorstbeveiliging: De temperatuur van de batterij is te laag en de hele airconditioner wordt uitgeschakeld. Als de temperatuur boven de 8°C komt, wordt de beveiliging weer vrijgegeven en wordt de vorige werkingsconditie hersteld.

Problemen oplossen

Neem bij een van de volgende problemen tijdig contact op met professioneel onderhoudspersoneel.

ZWAAR	REDEN	OPLOSSING
De airconditioner werkt niet	Connector is niet aangesloten	Maak verbinding met
	Het weergaveveld wordt weergegeven "FL"	Laat het apparaat leeglopen en start het opnieuw op.
	Tijd UIT-functie wordt gestart	Het apparaat kan weer worden ingeschakeld 3 minuten nadat het is uitgeschakeld.
De airconditioner start vaak	Direct zonlicht - te hete temperaturen	Plaats het apparaat op een schaduwrijke plek.
	Deuren en ramen staan open - warmtebron van buiten	Sluit deuren en ramen, verwijder warmtebronnen
	Filterzeef is erg vuil	Schoonmaken of vervangen
	Luchtinlaat of -uitlaat is geblokkeerd	Verwijder de steel
Hard geluid van de Airconditioning	De airconditioner is niet goed geplaatst.	Plaats het op een vlakke en stevige vloer; Vermijd schudden
De compressor werkt niet	De vertragsbeveiliging wordt gestart	Wacht 3 minuten en start opnieuw op nadat de temperatuur is gedaald.

Hint:

Als de airconditioner niet goed werkt, schakelt u hem uit en haalt u de stekker uit het stopcontact.

De bovenstaande technische parameters kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Technische informatie	
Artikelnummer	BPPAC12000FW
Koelvermogen	12.000BTU
Max. Stroomverbruik	1350W
Ingangsspanning	220-240V~
Frequentie	50Hz
WIFI-overdrachtsfrequentie:	2,4 GHz
Zendvermogen:	max. 100 mW
Koelen/vullen/GWP	R290/0.245kg/3
Energie-efficiëntie EER	2.6
Energie-efficiëntieklasse	A
Luchtcirculatie	350m³/u
Geluidsniveau (geluidsvermogen)	65 dB
Gewicht	29 kg
Afmetingen	443x830x340 mm
Contactadressen voor meer informatie	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3, A-1140 Wenen Tel: +43 (1) 97 0 21 - 0 Servicelijn: +43 (1) 97 0 21 - 502 www.bluepalm.at FB-nr.: 236974 t / FB-Hof: Wenen

Informatievereisten voor airconditioners met één of twee buizen			P
Gegevens ter identificatie van het model/de modellen waarop de informatie betrekking heeft:			
Beschrijving	Symbol	Waarde	Eenheid
Nominaal koelvermogen	P_{rated} voor koelen	3,420	kW
Nominaal vermogen voor verwarming	P_{rated} voor verwarmen	-	KW
Nominaal opgenomen vermogen voor koeling	P_{EER}	0,963	kW
Nominaal opgenomen vermogen voor verwarming	P_{COP}	-	kW
Nominale energie-efficiëntieverhouding	EER_d	2,62	-
Nominaal prestatiecoëfficiënt	COP_d	-	-
Gegevens ter identificatie van het model/de modellen waarop de gegevens betrekking hebben:			
Beschrijving	Symbol	Waarde	Eenheid
Opgenomen vermogen in thermostaat-uit-modus	P_{TO}	N.v.t.	W
Stroomverbruik in stand-by-P-modus	P_{SB}	0,44	W
Stroomverbruik van apparaten met één of twee kanalen (apart aangeven voor koeling en verwarming)	Q_{SD}	SD: 1,303 (koeling)	kWh/h
Geluidsvermogensniveau	L_{WA}	63	dB(A)
Broeikaseffect	GWP	3	kgCO ₂ eq.
Contactgegevens voor meer informatie	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3 1140 Wenen, Oostenrijk Tel.: +43 (1) 97 0 21 – 0 www.becool.at		

GARANTIE

Met dit kwaliteitsproduct van BLUEPALM heb je gekozen voor innovatie, duurzaamheid en betrouwbaarheid.

Voor dit BLUEPALM apparaat geven we een garantieperiode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum, geldig in Oostenrijk! Mochten er in deze periode tegen de verwachting in toch servicewerkzaamheden aan uw apparaat nodig zijn, dan garanderen wij u hierbij dat wij het apparaat kosteloos repareren (onderdelen en arbeidsloon) of (naar keuze van Schuss) het product omruilen. Indien reparatie of omruiling om economische redenen niet mogelijk is, behouden wij ons het recht voor om een creditnota voor de actuele waarde uit te schrijven.

Neem in het geval van airconditioners eerst contact op met de klantenhotline (zie sticker op het apparaat of voorblad van de gebruiksaanwijzing), neem in het geval van ventilatoren contact op met uw vakhandelaar of rechtstreeks met ons. Wij willen u erop wijzen dat bij reparatiewerkzaamheden die niet zijn uitgevoerd door de erkende werkplaats in Oostenrijk, de geldigheid van deze garantie onmiddellijk vervalt.

Deze garantie dekt niet:

- Reparatie of vervanging van onderdelen door normale slijtage
- Schade als gevolg van het niet naleven van de bedieningsinstructies
- Apparaten die - zelfs gedeeltelijk - voor commerciële doeleinden worden gebruikt
- apparatuur die mechanisch beschadigd is door invloeden van buitenaf (val, stoot, breuk, onjuist gebruik, enz.), evenals slijtage van esthetische aard.
- Apparatuur die onjuist is behandeld
- Apparaten die niet zijn geopend door onze geautoriseerde servicewerkplaats.
- Schade veroorzaakt door verkeerd gesloten condensafvoerventielen van airconditioners of verkeerd geplaatste watertank.
- Consumentenverwachtingen niet ingelost.
- Schade veroorzaakt door overmacht, water, bliksem, overspanning.
- Eenheden waarvan de typeaanduiding en/of het serienummer op de eenheid is gewijzigd, verwijderd, onleesbaar gemaakt of verwijderd.
- diensten buiten onze geautoriseerde werkplaatsen, de transportkosten naar een geautoriseerde werkplaats of naar ons en terug, en de bijbehorende risico's.

We wijzen er uitdrukkelijk op dat binnen de garantieperiode een vast bedrag van € 60,- (geïndexeerd op basis van CPI 2010, juni 2015) in rekening wordt gebracht in geval van bedieningsfouten of als er geen fout is geconstateerd.

Het verlenen van garanteservice (reparatie of vervanging van het apparaat) verlengt de absolute garantieperiode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum niet.

De garantie van 2 jaar is alleen geldig op vertoon van de aankoopbon (hierop moeten de naam en het adres van de dealer en de volledige benaming van het apparaat staan) en het bijbehorende garantiebewijs, waarop het type apparaat en het serienummer (zichtbaar op de doos en aan de achterkant of onderkant van het apparaat) moeten worden vermeld! Zonder garantiebewijs geldt alleen de wettelijke garantie!

We wijzen er uitdrukkelijk op dat de wettelijke garantierechten niet worden beïnvloed door deze garantie en onverminderd van kracht blijven.

Schuss Home Electronic GmbH en haar plaatsvervangers zijn alleen aansprakelijk voor schade in geval van grove nalatigheid of opzet. Aansprakelijkheid voor winstderving, verwachte maar niet gerealiseerde besparingen, gevolgschade en schade door aanspraken van derden is in ieder geval uitgesloten. Schade aan of voor opgenomen gegevens is altijd uitgesloten van de aansprakelijkheid voor schadevergoeding.

Gefeliciteerd met uw keuze. We wensen u veel plezier met uw BLUEPALM apparaat!

ADRES

Schuss Home Electronic GmbH
1140 Wenen, Scheringgasse 3
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Typeaanduiding:

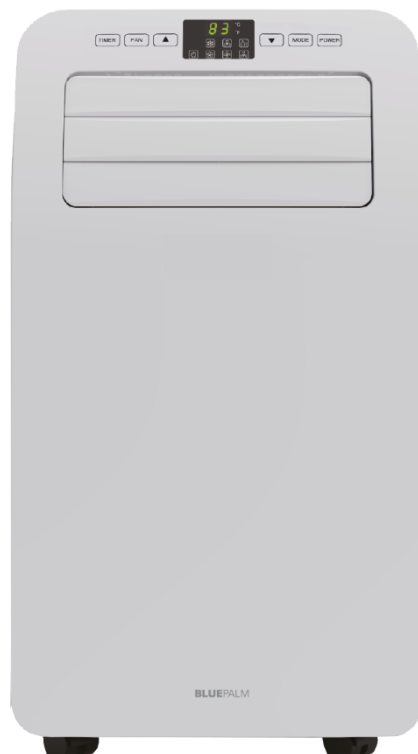
Serienummer:

In geval van een garantieclaim moet dit garantiebewijs samen met het apparaat worden overhandigd aan de erkende servicewerkplaats of de dealer waar u het apparaat hebt gekocht!

BLUEPALM

BRUKSANVISNING

Luftkonditionering för mobil
BPPAC12000FW



GRATULERAR!

TACK FÖR ATT DU VALDE EN PRODUKT FRÅN **BLUEPALM**.



Aktuella bruksanvisningar och andra språk

Ladda ner de senaste bruksanvisningarna på olika språk via länken www.bluepalm.at/downloads eller skanna den QR-kod som visas. Följ anvisningarna på webbplatsen.



LÄS BRUKSANVISNINGEN NOGGRANT INNAN DU PÅBÖRJAR MONTERING, INSTALLATION, DRIFT ELLER UNDERHÅLL. SKYDDA DIG SJÄLV OCH ANDRA GENOM ATT FÖLJA SÄKERHETSANVISNINGARNA. UNDERLÅTENHET ATT FÖLJA ANVISNINGARNA KAN LEDA TILL PERSONSKADA OCH/ELLER EGENDOMSSKADA OCH/ELLER GÖRA GARANTIN OGILTIG!

VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION,
PLATS OCH TILL DEN ELEKTRISKA
ANSLUTNING.



1. Läs alla anvisningar noggrant innan du använder apparaten.
2. Använd endast denna apparat i enlighet med anvisningarna i bruksanvisningen. All annan användning som inte rekommenderas av tillverkaren kan leda till brand, elektriska stötar eller personskador.
3. Denna apparat är uteslutande avsedd för luftkonditionering av bostadsutrymmen i hushåll och får inte användas för något annat ändamål.
4. Apparaten är inte lämplig för kontinuerlig och exakt drift och bör inte användas för kylning av elektriska system (t.ex. i serverrum).
5. Det är förbjudet att på något sätt anpassa eller ändra apparatens egenskaper och använd endast reservdelar och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren (i annat fall upphör garantin att gälla).
6. Vid eventuella reparationer av apparaten, nätkontakten eller kabeln ska du alltid vända dig till en kundtjänst som är auktoriserad av tillverkaren. Du hittar kundservicecentren online på www.bluepalm.at.
7. Ta bort förpackningen och kontrollera att luftkonditioneringsanläggningen inte är skadad. Om du är osäker, använd inte luftkonditioneringen och kontakta servicecentret eller din återförsäljare.
8. Håll barn borta från förpackningsmaterialet. Risk för kvävning vid förtäring!

9. Om strömförsörjningskabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller av en auktoriserad serviceverkstad för att undvika alla möjliga risker.
10. Apparaten måste installeras i enlighet med lokala installations- och driftsbestämmelser för elektriska system.
11. Det eluttag som du ansluter apparaten till får inte vara defekt eller löst och måste vara lämpligt för den erforderliga strömbelastningen och framför allt vara tillförlitligt jordat. Om du är osäker bör du låta en behörig elektriker kontrollera din elinstallation.
12. Innan du ansluter apparaten till elnätet måste du kontrollera att strömtyp och nätspänning överensstämmer med uppgifterna på apparatens märkskylt på baksidan.
13. Undvik att använda en förlängningskabel, eftersom den kan överhettas och orsaka brand.
14. Nätkabeln får inte vridas eller knäckas.
-
15. Denna apparat får endast användas av vuxna personer.
16. Barn under 8 år och personer med nedsatt fysisk, psykisk, sensorisk eller intellektuell förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap får endast använda denna apparat om de har fått tillsyn och instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och om de faror som finns har förklarats tydligt.
17. Låt inte barn leka med förpackningen och se till att barn inte leker med apparaten.
-
18. Använd inte luftkonditioneringsanläggningen utomhus.
19. Använd inte apparaten med våta händer.
20. Använd aldrig apparaten i utrymmen där det finns gas, olja eller svavel.
21. Placera inte apparaten i närheten av värmekällor (t.ex. intill värmesystem och gaspannor) och undvik direkt solljus.
22. Håll ett avstånd på minst 50 cm från brandfarliga ämnen (t.ex. alkohol etc.) eller tryckbehållare (t.ex. spraybehållare).
23. Använd inte luftkonditioneringen i närheten av vatten eller hög luftfuktighet, t.ex. i en fuktig källare, bredvid en pool, ett badkar eller en dusch. Se till att inget vatten tränger in i apparaten.
24. Placera inga tunga eller varma föremål på apparaten och täck aldrig över apparaten.
25. För aldrig in fingrar, pennor eller andra föremål i apparaten och se till att luftintaget och luftutsläppet aldrig blockeras.
26. Stäng alltid av apparaten innan du drar ut nätkontakten.
27. Dra inte i nätkabeln för att koppla bort apparaten från elnätet. Dra alltid i kontakten för att koppla bort nätkabeln. Rör inte kontakten med våta händer för att undvika elektriska stötar.
28. Koppla ur apparaten när den inte används, före rengöring, underhåll eller flyttning från en plats till en annan.
29. Om det är fel på apparaten ska du stänga av den med on/off-knappen på kontrollpanelen och kontakta kundtjänst.
-
30. Håll luftkonditioneringen i gott skick genom att underhålla och rengöra apparaten.
31. Luftfiltret måste rengöras minst en gång i veckan.

32. Förvara apparaten upprätt på en säker, torr plats som är oåtkomlig för barn när den inte används. Täck inte över apparaten med plastförpackningar.
33. Förvara apparaten i ett rum utan antändningskällor (t.ex. öppen eld, en gasapparat i drift eller en elvärmare med öppen värmekälla).
34. Luftkonditioneringsapparaten måste transporteras i upprätt läge eller lätt på sidan. Töm den invändiga kondensbehållaren i förväg. Vänta minst en timme efter transporten innan du slår på apparaten.
35. Vid reparationer av apparaten, nätkontakten eller kabeln ska du alltid vända dig till en kundtjänst som är auktoriserad av tillverkaren.
36. Använd inga medel för att påskynda eller eliminera avfrosthingsprocessen, apparaten gör detta automatiskt.
37. Om du har frågor om underhåll kan du vända dig till den kundtjänst/servicecenter som tillverkaren har auktoriserat.

VARNING	Huvudströmbrytaren och strömbrytaren får inte användas som enda sätt att koppla bort strömförsörjningen. Dra alltid ur nätkontakten innan du <u>påbörjar</u> underhållsarbete eller flyttar apparaten. För att undvika risken för elektriska stötar ska du dra ut kontakten ur vägguttaget när apparaten inte används och före rengöring.
----------------	--

SPECIFIK INFORMATION OM KÖLDMEDIET R290

1. R290 är ett köldmedium i enlighet med EG:s miljöbestämmelser.
2. Köldmediet är luktfritt.
3. Apparaten måste installeras i ett rum där det inte finns några antändningskällor under drift
(t.ex. öppen eld, drift av gas- och elektriska apparater med öppen värmekälla)
4. Luftkonditioneringsapparaten får inte perforeras eller brännas.
5. Se till att kylkretsen inte borrar sönder.
6. Icke ventilerade rum där apparaten installeras, används eller förvaras måste vara konstruerade på ett sådant sätt att eventuella köldmedieförluster inte ackumuleras. Detta förhindrar risken för brand eller explosion som orsakas av antändning av köldmediet i elektriska ugnar, spisar eller andra antändningskällor.
7. Apparaten måste förvaras på ett sådant sätt att inga mekaniska skador kan uppstå.
8. Personer som arbetar med eller ingriper i en kylkrets måste inneha ett giltigt certifikat utfärdat av en auktoriserad myndighet, som intygar deras kompetens i hantering av köldmedier med hjälp av en bedömningsspecifikation som erkänns av branschorganisationerna.
9. Reparationer måste utföras i enlighet med anvisningarna från apparatens tillverkare. Reparations- och underhållsarbeten som kräver medverkan av annan fackpersonal måste utföras under överinseende av den fackman som ansvarar för hanteringen av brandfarliga köldmedier.



ÅTERVINNING

Förpackningsmaterialet kan återvinnas. Vi rekommenderar därför att du slänger dem i sorterat avfall.



BORTSKAFFANDE

Symbolen "överkorsad soptunna med hjul" kräver separat avfallshantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE). Elektrisk och elektronisk utrustning kan innehålla farliga och miljöskadliga ämnen. Släng dem därför inte i det osorterade restavfallet, utan lämna dem till en anvisad samlingsplats för avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter. Detta bidrar till att skydda resurser och miljö.

För ytterligare information, kontakta din återförsäljare eller de lokala myndigheterna.



KASSERING AV BATTERIER

I enlighet med lagdekret 188 av den 20 november 2008 om genomförande av direktiv 2006/66/EG om batterier och ackumulatorer och därmed förknippat avfall, anger den överkorsade symbolen för en soptunna på hjul på batteriet att det är förbjudet att kasta förbrukade batterier i hushållsavfallet. Batterier och ackumulatorer innehåller mycket förorenande ämnen. Användaren är skyldig att lämna in förbrukade batterier på kommunens återvinningsstationer eller i lämpliga behållare. Tjänsten är kostnadsfri. På så sätt uppfylls de lagstadgade kraven och miljön skyddas.

Du hittar dessa symboler på batterier:

Li = batteriet innehåller litium

Al = batteriet innehåller alkaliska batterier

Mn = batteriet innehåller mangan

CR 2025 (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)



FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi bekräftar härmed att denna artikel överensstämmer med EU:s grundläggande krav, förordningar och direktiv.

Du kan när som helst ta del av den detaljerade försäkran om överensstämmelse via följande länk:

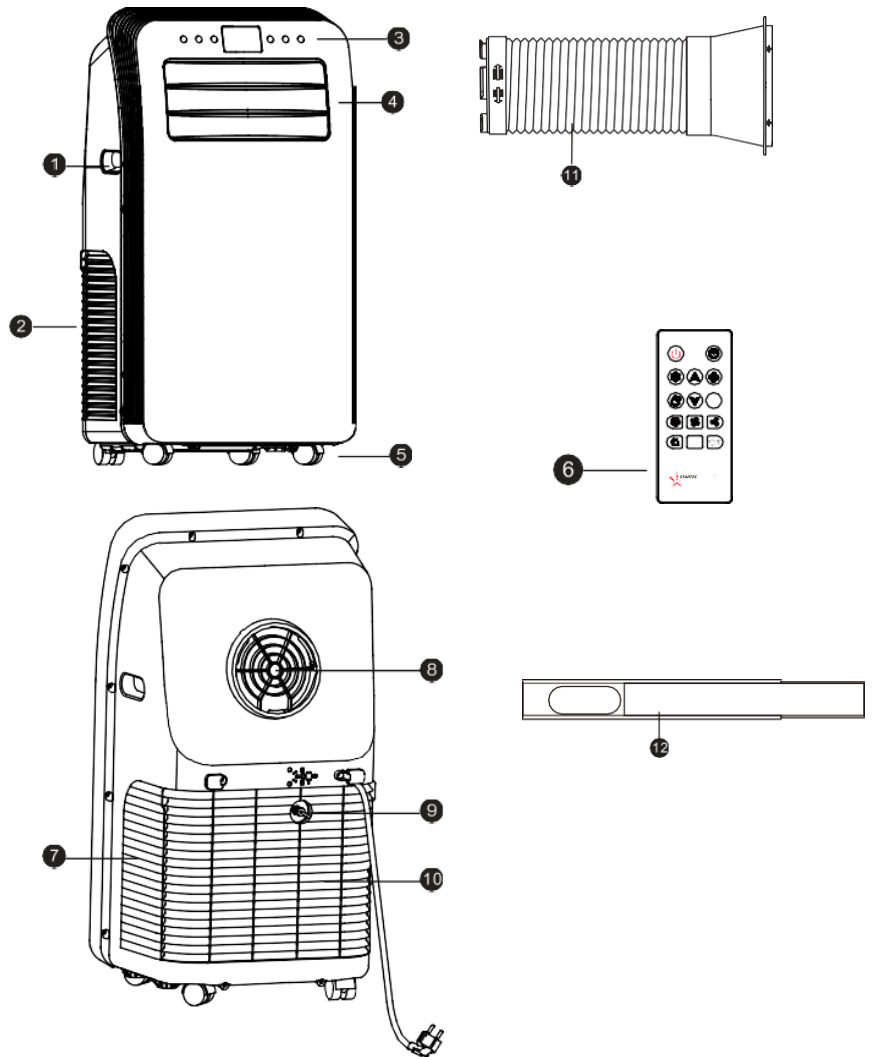
<https://www.schuss-home.at/downloads>

Med reservation för felaktigheter och tekniska ändringar. www.bluepalm.at

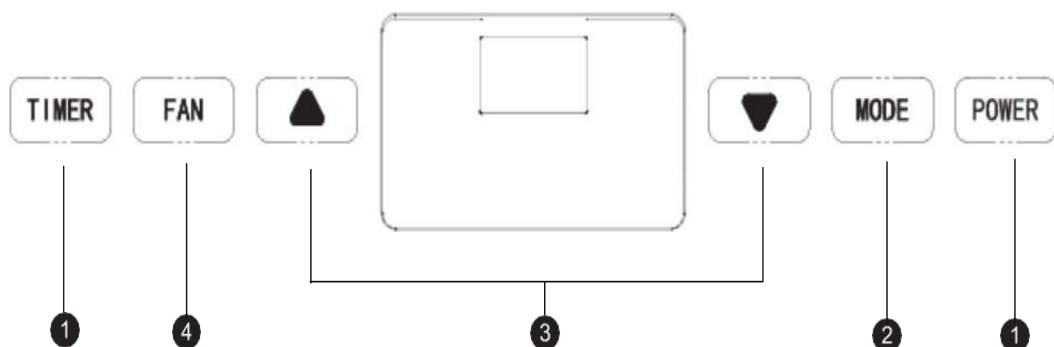
BLUEPALM

BESKRIVNING AV ENHETEN OCH LEVERANSOMFATTNING

1. Bärhandtag
2. Grill för luftintag (L)
3. Kontrollelement
4. Luftutlopp
5. Hjul
6. Fjärrkontroll
7. Grill för luftintag (R)
8. Luftutlopp
9. Utlopp för kondensvatten
10. Luftintagsgaller
11. Slang för frånluft
12. Fönsterfäste +
Tätningsskiva



KONTROLLPANEL OCH FJÄRRKONTROLL



BLUEPALM

1. Knapp för på- och avstängning

Tryck på knappen för att sätta på och stänga av luftkonditioneringen.

2. Lägesknapp

Tryck på knappen för att välja kyl-, fläkt- eller avfuktningsläge.

3. Knapp för inställning av temperatur/tid

Tryck på knappen i kylningsläge för att höja eller sänka den inställda temperaturen. Tryck på den i timerläge för att justera timerns ON/OFF-tid; tryck samtidigt på upp- och nedknapparna för att ändra graderna mellan Fahrenheit och Celsius.

4. Fläktknapp

Tryck på knappen för att välja vindhastighet med låg / medel / hög.

5. Timer-knapp

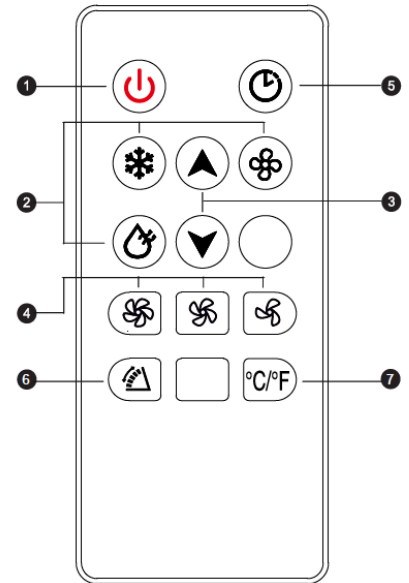
Tryck på den här knappen för att ställa in en timer för AutoStart eller AutoStop.

6. Panoramaknapp

Tryck på denna knapp när som helst efter att luftkonditioneringen har slagits på så att vindriktaren börjar svänga automatiskt.

7. °C/ °F Växlingsknapp

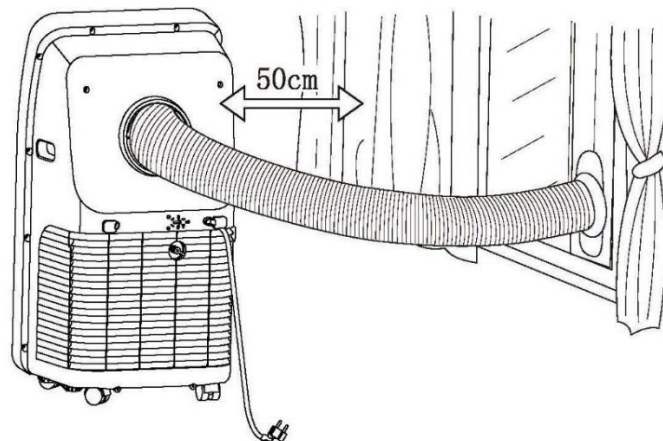
Tryck på knappen för att växla mellan °C och °F.



UPPSTÄLLNING OCH INSTALLATION

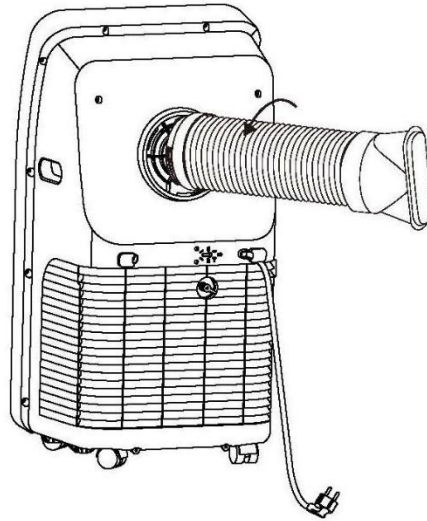
Installation

- Placera den på en jämn och torr yta och håll den minst 50 cm från omgivande föremål.

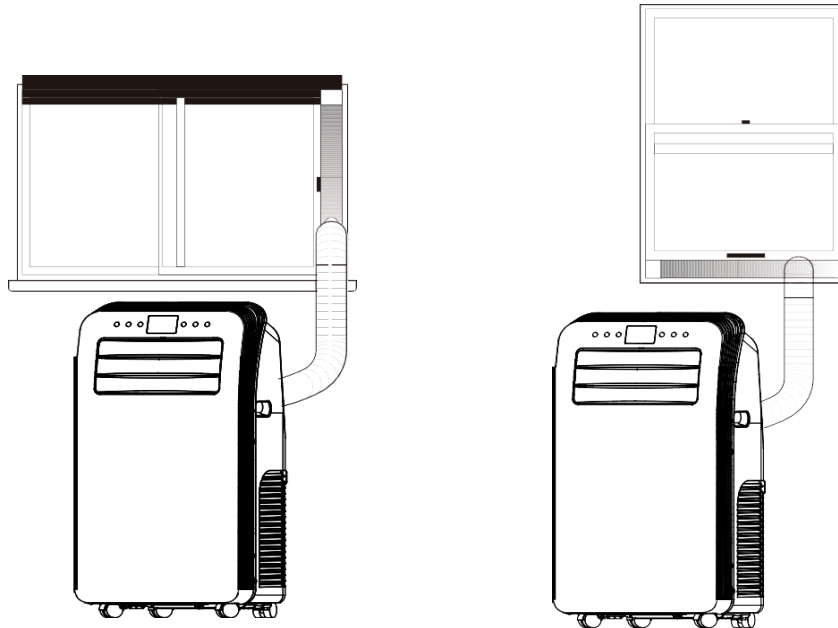


Installation

- Skruva in frånluftsslangen i luftutloppet bakom plattan (moturs).



- För in frånluftsslangen i tätningsplattan, justera fönstrets öppningsbredd så att fönstret är korrekt inriktat mot tätningsplattan; längden på tätningsplattan är justerbar.

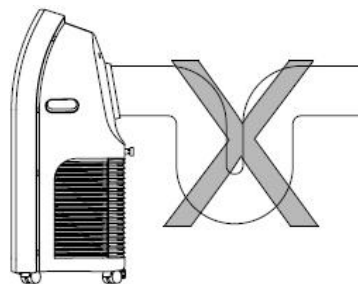


Felaktig installation

- Det är viktigt att hålla frånluftsslangen slät. Felaktig installation kommer att försämra luftkonditioneringssystemets prestanda.
- Undvik att böja avluftsslangen för mycket.
- Se till att luften kan strömma smidigt in i slangen.

Varning:

Frånluftsslangen är speciellt utformad för denna modell. Den får inte bytas ut eller förlängas, eftersom det kan leda till funktionsstörningar.



Anmärkning:

Den maximala längden på frånluftsslangen är 1.500 mm. Det är bättre att korta av slangen under användning och hålla den horisontell under installationen.

SET-FUNKTIONER

Kylningsläge

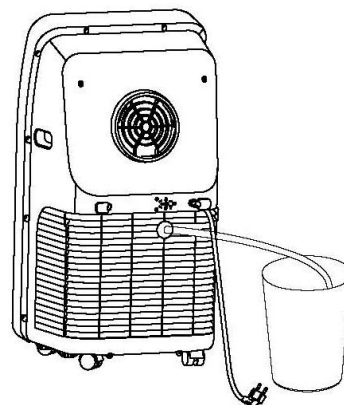
- Om klimatanläggningen automatiskt växlar till kylningsläge eller om kylningsläge väljs efter påslagning, tänds kontrollampen för kylning.
- Tryck på upp-/nedknappen för att ställa in inställningstemperaturen (16°C~ 30°C).
- Tryck på hastighetsknappen för att välja låg/medium/hög hastighet.

Fläktläge

- Om du trycker på lägesknappen eller väljer fläktläge genom att trycka på fjärrkontrollen, tänds vindindikatorlampan.
- Tryck på hastighetsknappen för att välja låg/medium/hög hastighet.
- Temperaturen kan inte ställas in.

Avfuktningsläge

- Om du trycker på lägesknappen eller väljer avfuktningsläge genom att trycka på fjärrkontrollen, tänds indikatorlampan för avfuktning.
- Ta bort avfuktningsvattenkilen, sätt i en vattenfördelare, placera den andra änden av vattenfördelaren i vattenkärlet eller dräneringskanalen enligt illustrationen till höger.
- När avfuktningsläget har aktiverats kopplas kompressorn in när rumstemperaturen är $\geq 17^{\circ}\text{C}$ (62°F). Styr sedan enligt följande: när rumstemperaturen är $\leq 15^{\circ}\text{C}$ (59°F) stängs kompressorn av; när temperaturen stiger till rumstemperatur $\geq 17^{\circ}\text{C}$ startas kompressorn igen (för att skydda kompressorn startas den igen efter ca 3 min).
- I avfuktningsläget går fläkten som standard på låg hastighet och vindhastigheten kan inte justeras.
- Temperaturen kan inte ställas in.



Obs!

Om du använder avfuktningsfunktionen bör du ta bort utloppsrörets komponenter, annars

kommer detta att leda till sämre avfuktningsprestanda och larmet "FL" - "Water Full" visas)

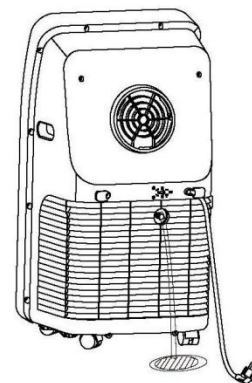
Timer-läge

- I standby-läge trycker du på timerknappen för att ställa in ON-tiden. Tryck på knapparna Upp och Ned för att ställa in ON-tiden (1 - 24H); timerns indikatorlampa tänds.
- När apparaten är påslagen trycker du på timerknappen för att ställa in OFF-tiden. Tryck på knapparna Upp och Ned för att ställa in OFF-tiden (1 - 24H); timerns indikatorlampa tänds.

AVVATTNING

Denna produkt är utrustad med ett automatiskt vattenavdunstningssystem. Kondensorn kyls genom cirkulation av kondenserat vatten för att förbättra kylningseffektiviteten och spara energi.

- Om den interna tanken är full av vatten visas "FL" på skärmen och kompressorn stängs av automatiskt. När du har stängt av apparaten, skruva loss vattenlocket, dra ut vattenkilen för att tömma ut vatten, och den kommer att fungera normalt igen efter omstart.



RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

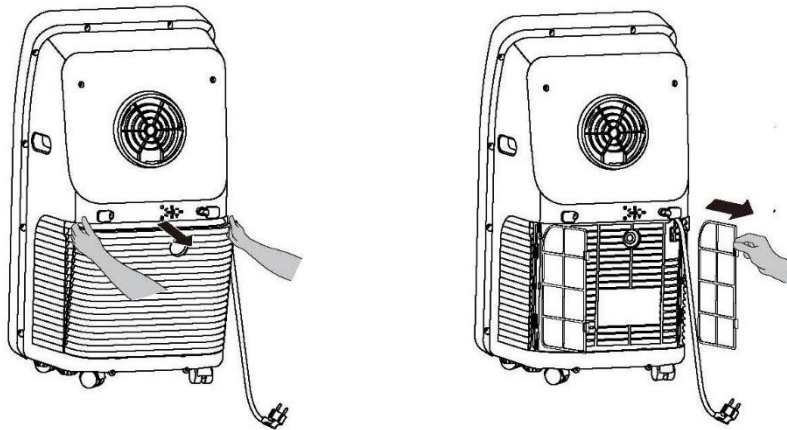
Obs: För att undvika elektriska stötar, stäng av luftkonditioneringen och dra ut stickkontakten före underhåll eller reparation.

Rengöring

- Koppla ur apparaten före rengöring.
- Torka av med en mjuk, fuktig trasa. Använd inte kemiska medel som bensen, alkohol, bensin etc., eftersom det kan skada ytan på luftkonditioneringssystemet och till och med hela luftkonditioneringssystemet.
- Förhindra att vatten stänker in i luftkonditioneringssystemet.

Rengöring av filter

- Tvätta filterskärmen var fjortonde dag. Om den blir igensatt av damm försämras luftkonditioneringssystemets prestanda.
- Ta bort luftintagsgallret och dra ut filterskärmen på båda sidor i den riktning som visas i följande illustrationer.
- Lägg filterskärmen i varmt vatten (ca 40°C) med neutralt rengöringsmedel; torka på en skuggig plats efter rengöringen.



SÄSONGSBETONAD STÄDNING

Om luftkonditioneringsanläggningen inte används under en längre tid:

- Dra ut vattenkilen för att tömma ut vattnet.
- Sätt på "fläktläget" i minst 2 timmar tills insidan är torr.
- Stäng av luftkonditioneringen och dra ut stickkontakten.
- Tvätta filterskärmen och byt ut den så snart filterskärmen är torr igen.
- Demontera rökgaskanalen och förvara den på rätt sätt.
- Täck över luftkonditioneringen med en plastpåse och placera den på en torr plats.

Anslutningsguide för Smart Home Wi-Fi

VIKTIGT

Observera att endast 2,4 GHz-nätverk stöds!

Sändningseffekt: max. 100 mW

Installation av app

Ladda ner appen "*Smart life*" från Play Store (Android) eller App Store (iOS). Följande QR tar dig direkt till nedladdningen av appen:



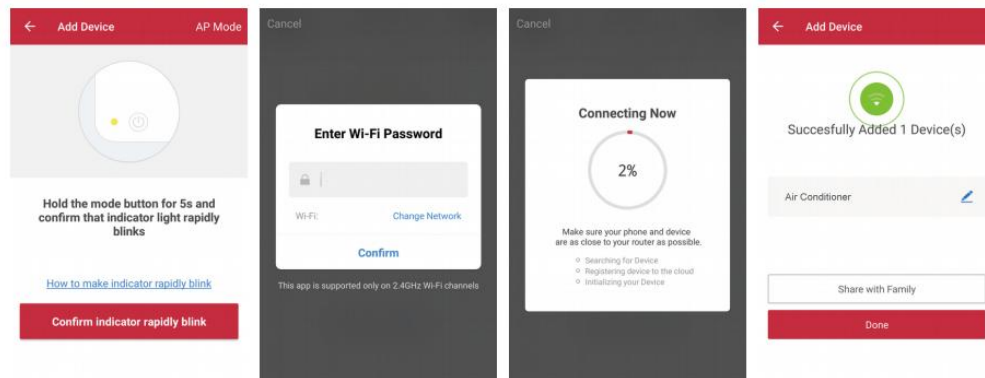
Scan QR code

Anslut en enhet till nätverket:

1. Slå på den enhet som ska anslutas och tryck på "FAN"-knappen på enheten i 5 sekunder. Wifi-symbolen kommer nu att börja blinka.

BLUEPALM

2. Öppna appen "Smart Life" på din mobiltelefon och klicka på "+" i det övre högra hörnet för att ansluta till en ny enhet.
3. Se till att lampan på enheten blinkar (2x/sekund) och bekräfta i appen att lampan blinkar.
4. Välj sedan Wi-Fi-nätverket (2,4 Ghz) och ange lösenordet.
Appen kommer nu att ansluta till enheten.



5. Enheten ska nu visas i din app och har därmed anslutits korrekt.

Obs!

- Om enheten visas som "online" i appen kan den styras via appen.
- Om enheten är "offline" kan den slås på via appen.

Applikationen fungerar också med **Amazon Alexa** och **Google Assistant**



FEL

Detektering av fel

Kod för feldetektering	Multifunktionella fel
E1	Fel på spolens temperatursensor
E2	Fel på sensorn för inomhustemperatur
E4	Frostskydd: Om temperaturen i batteriet är för låg stängs hela klimatanläggningen av. Om temperaturen överstiger 8°C aktiveras skyddet igen och den tidigare driftstatusen återställs.

Felsökning

Om något av följande problem skulle uppstå, vänligen kontakta professionell underhållspersonal i god tid.

SVÄRIGHET	JORD	LÖSNING
Luftkonditioneringen fungerar inte	Kontakten är inte inkopplad	Anslut
	Displayfältet visas på följande sätt "FL"	Töm apparaten och starta sedan om den.
	Time OFF-funktionen startas	Apparaten kan sättas på igen 3 minuter efter att den har stängts av.
Luftkonditioneringen startar ofta	Direkt solljus - för varma temperaturer	Placera apparaten på en skuggig plats.
	Dörrar och fönster är öppna - värmekälla från utsidan	Stäng dörrar och fönster, avlägsna värmekällan
	Filterskärmen är mycket smutsig	Rengör eller byt ut den
	Luftintaget eller luftutsläppet är blockerat	Ta bort handtaget
Högt ljud från Luftkonditionering	Luftkonditioneringssystemet är inte korrekt placerat.	Placera den på ett plant och stadigt golv; Undvik skakningar
Kompressorn fungerar inte	Fördröjningsskyddet är startat	Vänta 3 minuter och starta sedan om efter att temperaturen har sjunkit.

Obs!

Om luftkonditioneringen inte fungerar som den ska, stäng av den och dra ut kontakten och kontakta sedan professionell underhållspersonal.

Ovanstående tekniska parametrar kan komma att ändras utan föregående meddelande.

Teknisk information	
Artikelnummer	BPPAC12000FW
Kylningskapacitet	12.000BTU
Max. Effektförbrukning	1350W
Ingångsspänning	220-240V~
Frekvens	50Hz
WIFI-överföringsfrekvens:	2,4 GHz
Sändningseffekt:	max. 100 mW
Kylskåp/laddning/GWP	R290/0,245 kg/3
Energieffektivitet EER	2.6
Energieffektivitetsklass	A
Luftcirkulation	350m³/h
Bullernivå (ljudeffekt)	65dB
Vikt	29 kg
Mått och dimensioner	443x830x340 mm
Kontaktadresser för ytterligare information	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3, A-1140 Wien Tel: +43 (1) 97 0 21 - 0 Servicetelefon: +43 (1) 97 0 21 - 502 www.bluepalm.at FB-No.: 236974 t / FB-domstol: Wien

Krav på information för en- och tvårörs luftkonditioneringsapparater			P
Uppgifter för identifiering av den eller de modeller som informationen avser:			
Beskrivning	Symbol	Värde	Enhet
Nominell kylkapacitet	P_{rated} för kylning	3,420	kW
Nominell effekt för uppvärmning	P_{rated} för uppvärmning	-	KW
Nominell effektförbrukning för kylning	P_{EER}	0,963	kW
Nominell effektförbrukning för uppvärmning	P_{COP}	-	kW
Nominell energieffektivitetskvot	EER_d	2,62	-
Nominell effektkoefficient	COP_d	-	-
Uppgifter för identifiering av den eller de modeller som uppgifterna avser:			
Beskrivning	Symbol	Värde	Enhet
Effektförbrukning i termostatavstängt läge	P_{TO}	N/A	W
Effektförbrukning i standby-P-läge	P_{SB}	0,44	W
Strömförbrukning för apparater med en eller två kanaler (ange separat för kylning och uppvärmning)	Q_{SD}	SD: 1,303 (kylning)	kWh/h
Ljudeffektnivå	L_{WA}	63	dB(A)
Växthuspotential	GWP	3	kgCO ₂ eq.
Kontaktuppgifter för ytterligare information	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3 1140 Wien, Österrike Tel.: +43 (1) 97 0 21 – 0 www.becool.at		

GARANTI

Med den här kvalitetsprodukten från BLUEPALM har du valt innovation, hållbarhet och tillförlitlighet.

Denna BLUEPALM-apparat har en garanti på 2 år från inköpsdatumet i Österrike!

Om det mot förmodan ändå skulle bli nödvändigt att utföra servicearbeten på din apparat under denna tid, garanterar vi dig härmed en kostnadsfri reparation (reservdelar och arbete) eller (enligt Schuss val) utbyte av produkten. Om varken reparation eller byte är möjligt av ekonomiska skäl förbehåller vi oss rätten att utfärda en kreditnota med tidsvärde.

När det gäller luftkonditioneringsapparater ska du alltid i första hand kontakta kundtjänst (se klistermärke på apparaten eller bruksanvisningens framsida); när det gäller fläktar ska du kontakta din återförsäljare eller oss direkt. Vi vill påpeka att alla reparationsarbeten som inte utförs av en auktoriserad verkstad i Österrike omedelbart gör garantin ogiltig.

Denna garanti omfattar inte

- Reparation eller byte av delar på grund av normalt slitage
- Skada på grund av att bruksanvisningen inte har följts
- Enheter som används - även delvis - för kommersiella ändamål
- Apparater som är mekaniskt skadade av yttre påverkan (fall, slag, brott, felaktig användning etc.) samt tecken på estetiskt slitage.
- Enheter som har hanterats felaktigt
- Apparater som inte har öppnats av vår auktoriserade serviceverkstad.
- Skador orsakade av felaktigt stängda kondensavtappingsventiler på luftkonditioneringsenheter eller felaktigt placerade vattentankar.
- Ouppfyllda konsumentförväntningar.
- Skada orsakad av force majeure, vatten, blixtnedslag, överspänning.
- Anordningar där typbeteckningen och/eller serienumret på anordningen har ändrats, raderats, gjorts oläsligt eller avlägsnats.
- service utanför våra auktoriserade verkstäder, transportkostnaderna till en auktoriserad verkstad eller till oss och tillbaka samt de risker som är förknippade med detta.

Vi vill understryka att inom garantitiden debiteras en engångskostnad på 60 euro (indexerat enligt KPI 2010, juni 2015) vid driftsfel eller om inget fel upptäcks.

Tillhandahållandet av en garantiservice (reparation eller utbyte av apparaten) förlänger inte den absoluta garantiperioden på 2 år från inköpsdatumet.

Den 2-åriga garantin gäller endast mot uppvisande av inköpsbeviset (måste innehålla återförsäljarens namn och adress samt den fullständiga apparatbeteckningen) och motsvarande garantibevis, på vilket apparattyp och serienummer (synligt på lådan och på apparatens baksida eller undersida) måste noteras! Utan garantibevis gäller endast den lagstadgade garantin!

Vi påpekar uttryckligen att de lagstadgade garantirättigheterna inte påverkas av denna garanti och förblir oförändrade.

Schuss Home Electronic GmbH och dess ställföreträdare är endast skadeståndsskyldiga i händelse av grov vårdslöshet eller uppsåt. Ansvar för utebliven vinst, förväntade men orealiserade besparingar, följdskador och skador som uppstår på grund av anspråk från tredje part är uteslutna. Skador på eller för inspelade data är alltid undantagna från skadeståndsskyldigheten.

Vi gratulerar dig till ditt val. Vi hoppas att du får glädje av din BLUEPALM-apparat!

ADRESSA

Schuss Home Electronic GmbH
1140 Wien, Scheringgasse 3
Tfn: +43 (0)1/ 970 21

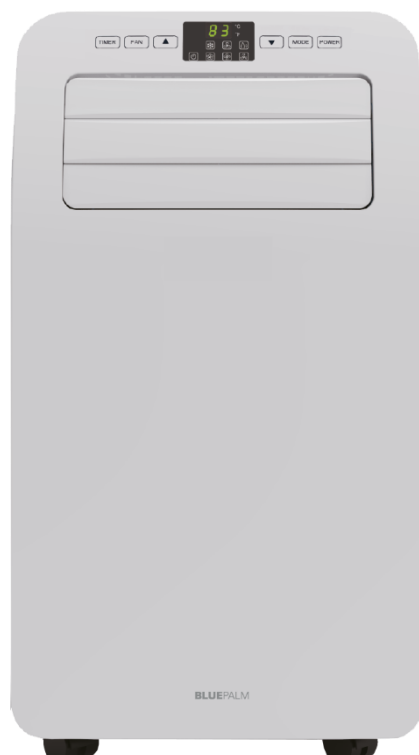
Typbeteckning:

Serienummer:

I händelse av garantianspråk måste detta garantibevis lämnas in tillsammans med apparaten till den auktoriserade serviceverkstaden eller till den återförsäljare som du köpte apparaten av!

NÁVOD K OBSLUZE

Mobilní klimatizace BPPAC12000FW



GRATULUJEME!
DĚKUJEME, ŽE JSTE SI VYBRALI PRODUKT BLUEPALM.

**Aktuální návod k obsluze a další jazyky**

Stáhněte si nejnovější návod k obsluze v různých jazycích prostřednictvím odkazu www.bluepalm.at/downloads nebo naskenujte zobrazený QR kód. Postupujte podle pokynů na webové stránce.



PŘED ZAHÁJENÍM MONTÁŽE, INSTALACE, PROVOZU NEBO ÚDRŽBY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE NÁVOD K OBSLUZE. DODRŽOVÁNÍM BEZPEČNOSTNÍCH POKYNŮ CHRAŇTE SEBE I OSTATNÍ. NEDODRŽENÍ POKYNŮ MŮŽE MÍT ZA NÁSLEDEK ZRANĚNÍ OSOB A/NEBO POŠKOZENÍ MAJETKU A/NEBO ZTRÁTU ZÁRUKY!

**DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE,
UMÍSTĚNÍ A K ELEKTRICKÉMU
SPOJENÍ.**



1. Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte všechny pokyny.
2. Spotřebič používejte pouze v souladu s pokyny uvedenými v návodu k obsluze. Jakékoli jiné použití, které není doporučeno výrobcem, může vést k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění osob.
3. Tento spotřebič je určen výhradně ke klimatizaci obytných prostor a nesmí být používán k jiným účelům.
4. Jednotka není vhodná pro nepřetržitý nebo přesný provoz a neměla by se používat pro chlazení elektrických systémů (např.: v serverovnách).
5. Je zakázáno jakkoli upravovat nebo měnit vlastnosti tohoto spotřebiče a používat pouze náhradní díly a příslušenství doporučené výrobcem (v opačném případě zaniká záruka a nárok na záruku).
6. Vždy a pouze v případě oprav spotřebiče, síťové zástrčky nebo kabelu se obraťte na servisní střediska autorizovaná výrobcem. Servisní střediska naleznete na internetové [adrese www.bluepalm.at](http://www.bluepalm.at).
-
7. Vyjměte obal a ujistěte se, že klimatizace není poškozena. V případě pochybností klimatizaci nepoužívejte a kontaktujte servisní středisko nebo svého prodejce.
8. Zabraňte dětem v přístupu k obalovému materiálu. Nebezpečí udušení při požití!
9. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem nebo autorizovaným servisním střediskem, aby se předešlo všem možným rizikům.

10. Příklad musí být instalován v souladu s místními předpisy pro instalaci a provoz elektrických zařízení.
11. Elektrická zásuvka, do které přístroj připojíte, nesmí být vadná nebo uvolněná a musí být vhodná pro požadované proudové zatížení a především spolehlivě uzemněná. V případě pochybností nechte elektrickou instalaci zkontrolovat kvalifikovaným elektrikářem.
12. Před připojením k elektrické síti musíte zkontrolovat, zda typ proudu a síťové napětí odpovídají údajům na typovém štítku přístroje na zadní straně.
13. Nepoužívejte prodlužovací kabel, protože by se mohl přehřát a způsobit požár.
14. Síťový kabel nekruťte ani neohýbejte.



15. Tento spotřebič mohou používat pouze dospělé osoby.
16. Děti mladší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, duševními, smyslovými nebo duchovními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly tento spotřebič používat, pokud jim nebyl poskytnut dohled nebo nebyly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a pokud nerozumí souvisejícím nebezpečím.
17. Nedovolte dětem, aby si hrály s obalem, a dbejte také na to, aby si děti nehrály se spotřebičem.



18. Klimatizaci nepoužívejte venku.
19. Nepoužívejte spotřebič s mokřými rukama.
20. Příklad nikdy nepoužívejte v místnostech, kde se vyskytuje plyn, olej nebo síra.
21. Neumísťujte spotřebič do blízkosti zdrojů tepla (např.: vedle topných systémů a plynových kotlů) a vyhýbejte se přímému slunečnímu záření.
22. Udržujte minimální vzdálenost alespoň 50 cm od hořlavých látek (např. alkoholu apod.) nebo nádob pod tlakem (např. nádoby se sprejem).
23. Nepoužívejte klimatizaci v blízkosti vody nebo vysoké vlhkosti, např. ve vlhkém sklepě, vedle bazénu, vany nebo sprchy. Dbejte na to, aby se do jednotky nedostala voda.
24. Nepokládejte na spotřebič těžké nebo horké předměty a nikdy spotřebič nezakrývejte.
25. Nikdy nevkládejte do přístroje prsty, pera ani jiné předměty a dbejte na to, aby nebyl zablokován přívod a odvod vzduchu.
26. Před odpojením spotřebiče od elektrické sítě jej vždy vypněte.
27. Při odpojování spotřebiče od elektrické sítě netahejte za síťový kabel. Pro odpojení síťového kabelu vždy zatáhněte za zástrčku. Nemanipulujte se zástrčkou mokřými rukama, abyste předešli úrazu elektrickým proudem.
28. Odpojte spotřebič od sítě, pokud jej nepoužíváte, před čištěním, při potřebě údržby nebo při přenášení z jednoho místa na druhé.
29. Pokud má přístroj závadu, vypněte jej tlačítkem on/off na ovládacím panelu a kontaktujte zákaznickou linku.



30. Udržujte klimatizaci v dobrém stavu údržbou a čištěním jednotky.
31. Vzduchový filtr je třeba čistit alespoň jednou týdně.

32. Pokud přístroj nepoužíváte, skladujte jej ve svislé poloze na bezpečném a suchém místě mimo dosah dětí. Přístroj nezakrývejte plastovým obalem.
33. Přístroj skladujte v místnosti bez provozních zdrojů vznícení (např. otevřený oheň, provozní plynový spotřebič nebo elektrické topení s otevřeným zdrojem tepla).
34. Klimatizace se přepravuje ve vzpřímené poloze nebo mírně na boku. Předtím vyprázdněte vnitřní nádržku na kondenzační vodu. Po přepravě počkejte nejméně jednu hodinu, než jednotku zapnete.
35. Při opravách spotřebiče, síťové zástrčky nebo kabelu se vždy obračejte pouze na servisní střediska autorizovaná výrobcem.
36. Nepoužívejte žádné prostředky k urychlení nebo odstranění procesu odmrazování, spotřebič to udělá sám.
37. V případě dotazů ohledně údržby se můžete obrátit na zákaznickou linku/servisní středisko autorizované výrobcem.

VAROVÁNÍ Hlavní vypínač a vypínač by se neměly používat jako jediný prostředek pro odpojení napájení. Před zahájením údržby nebo před přemístěním spotřebiče jej vždy odpojte ze zásuvky.

Abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem, odpojte spotřebič od elektrické sítě, pokud jej nepoužíváte - také před jakýmkoli čištěním.

SPECIFICKÉ INFORMACE O CHLADIVU R290

1. R290 je chladivo v souladu s ekologickými specifikacemi ES.
2. Chladivo je bez zápachu.
3. Příklad musí být instalován v místnosti, kde během provozu nejsou žádné zdroje vznícení.
(např.: otevřený oheň, plynové a elektrické spotřebiče v provozu s otevřeným zdrojem tepla).
4. Klimatizační zařízení nesmíte proděravět ani spálit.
5. Je třeba dbát na to, aby nedošlo k navrtání chladicího okruhu.
6. Nevětrané prostory, ve kterých je jednotka instalována, provozována nebo skladována, musí být konstruovány tak, aby nedocházelo k hromadění úniků chladiva. Tím se zabrání nebezpečí požáru nebo výbuchu způsobenému vznícením chladiva elektrickými vařiči, sporáky nebo jinými zdroji vznícení.
7. Příklad musí být uložen tak, aby nemohlo dojít k jeho mechanickému poškození.
8. Osoby pracující na chladicím okruhu nebo zasahující do něj musí být držiteli platného osvědčení vydaného oprávněným orgánem, které potvrzuje jejich odborné znalosti v oblasti zacházení s chladivy na základě specifikace hodnocení uznávané průmyslovými sdruženími.
9. Opravy se musí provádět podle pokynů výrobce přístroje. Opravy a údržba, které vyžadují použití dalšího kvalifikovaného personálu, musí být prováděny pod dohledem kvalifikované osoby odpovědné za manipulaci s hořlavými chladivy.



RECYKLACE

Obalové materiály lze recyklovat. Proto se doporučuje vyhazovat je do tříděného odpadu.



DISPOZICE

Symbol "přeškrtnuté popelnice" vyžaduje oddělenou likvidaci odpadních elektrických a elektronických zařízení (OEEZ). Elektrická a elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné a pro životní prostředí nebezpečné látky. Nevyhazujte je proto do netříděného zbytkového odpadu, ale na určeném sběrném místě pro odpadní elektrická a elektronická zařízení. Tím přispějete k ochraně zdrojů a životního prostředí.

Další informace získáte u svého prodejce nebo na místních úřadech.



LIKVIDACE BATERÍ

V souladu s legislativním nařízením 188 ze dne 20. listopadu 2008, kterým se provádí směrnice 2006/66/ES o bateriích, akumulátorech a souvisejícím odpadu, symbol přeškrtnutého odpadkového koše na baterii označuje, že je zakázáno likvidovat použité baterie v domovním odpadu. Baterie a akumulátory obsahují vysoce znečišťující látky. Uživatel je povinen odevzdat použité baterie na sběrných místech v obci nebo do příslušných kontejnerů. Tato služba je bezplatná. Tímto způsobem jsou dodržovány zákonné požadavky a chráněno životní prostředí.

Na bateriích najdete tyto symboly:

Li = baterie obsahuje lithium

Al = baterie obsahuje alkalické ionty

Mn = baterie obsahuje mangan

CR 2025 (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)



PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto potvrzujeme, že tento výrobek splňuje základní požadavky, nařízení a směrnice EU.

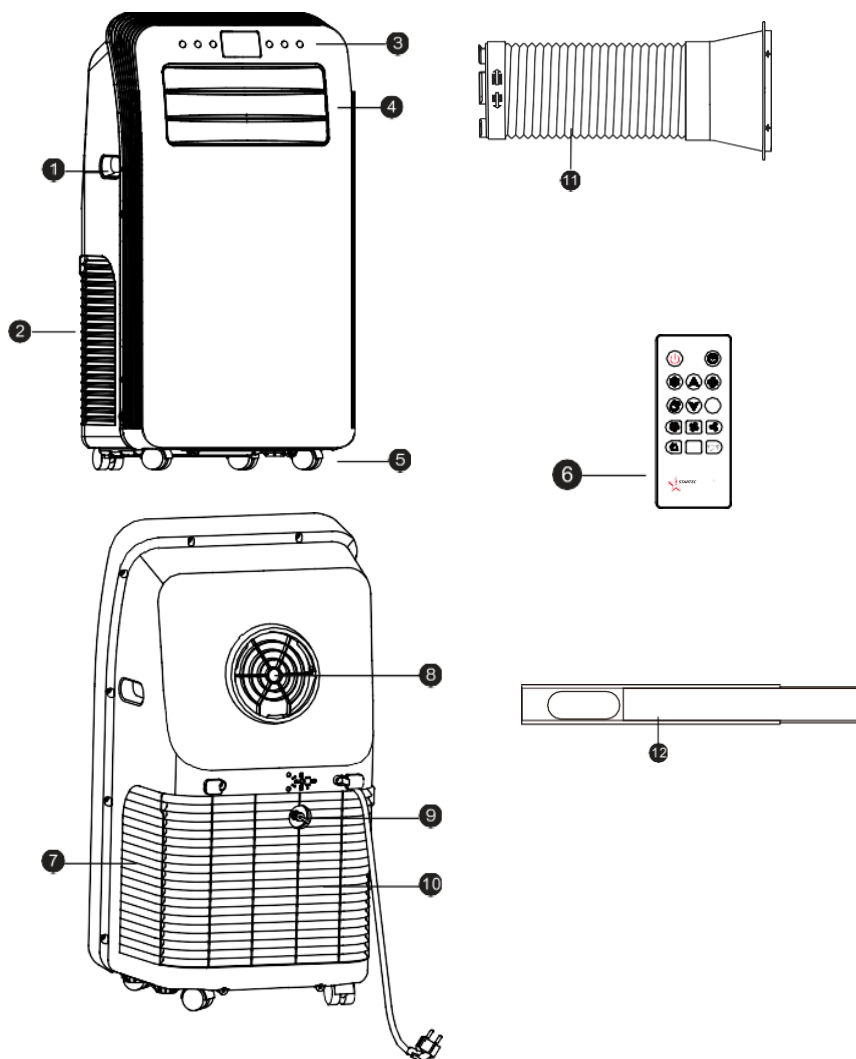
Podrobné prohlášení o shodě si můžete kdykoli prohlédnout pod následujícím odkazem:

<https://www.schuss-home.at/downloads>

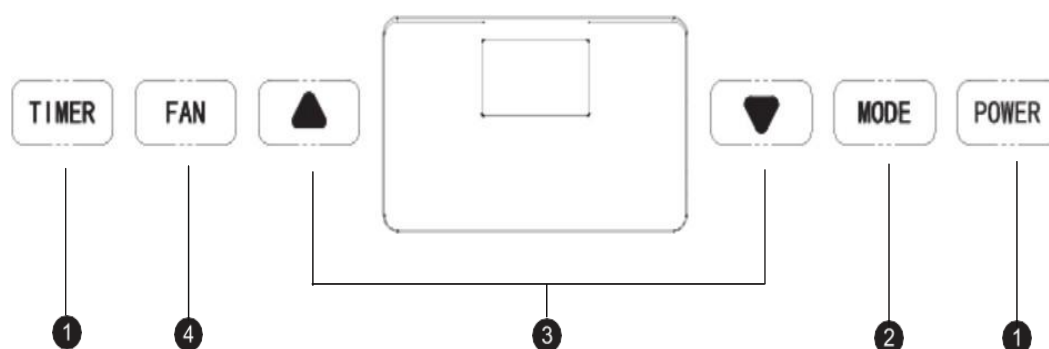
S výjimkou chyb a technických úprav. www.bluepalm.at

POPIS JEDNOTKY A ROZSAH DODÁVKY

1. Rukojeť pro přenášení
2. Mřížka přívodu vzduchu (L)
3. Řídicí prvek
4. Výstup vzduchu
5. Kolečka
6. Dálkové ovládání
7. Mřížka přívodu vzduchu (R)
8. Výstup vzduchu
9. Výstup kondenzační vody
10. Mřížka přívodu vzduchu
11. Hadice pro výfukový vzduch
12. Držák okna +
Těsnicí deska



OVLÁDACÍ PANEL A DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ



1. Tlačítko zapnutí a vypnutí

Stisknutím tlačítka klimatizaci zapnete a vypnete.

2. Tlačítko režimu

Stisknutím tlačítka vyberte režim chlazení, ventilátoru nebo odvlhčování.

3. Tlačítko nastavení teploty/času

V režimu chlazení jej stiskněte pro zvýšení nebo snížení nastavené teploty. V režimu časovače jej stiskněte pro nastavení času zapnutí/vypnutí časovače; současným stisknutím tlačítek nahoru a dolů můžete měnit stupně mezi stupni Fahrenheita a Celsia.

4. Tlačítko ventilátoru

Stisknutím tlačítka zvolte rychlost větru s nízkou / střední / vysokou rychlostí.

5. Tlačítko časovače

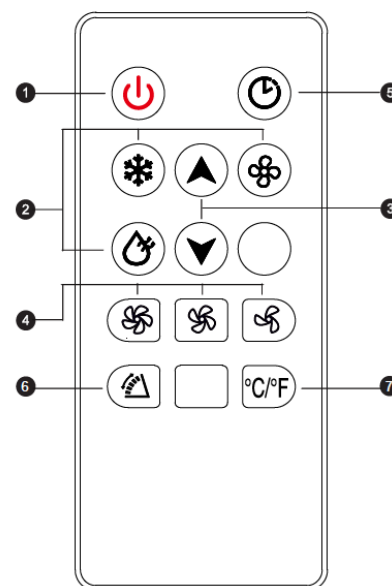
Stisknutím tohoto tlačítka nastavíte časovač AutoStart nebo AutoStop.

6. Klávesa Pan

Toto tlačítko stiskněte kdykoli po zapnutí klimatizace, aby se vodicí lišta větru začala automaticky kývat.

7. Přepínací tlačítko °C/°F

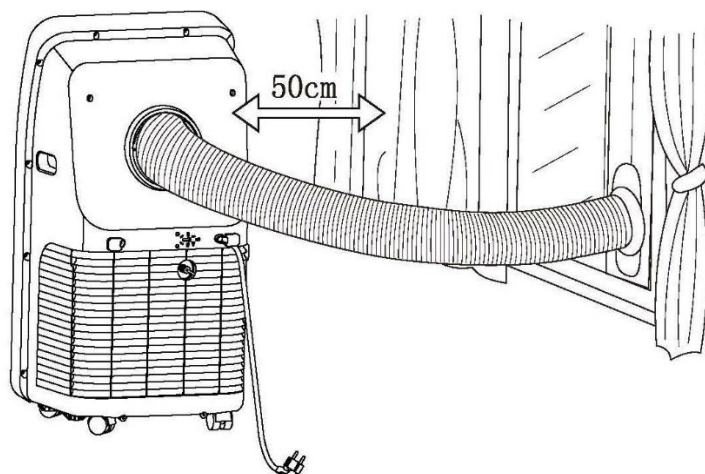
Stisknutím tlačítka přepnete mezi °C a °F.



UMÍSTĚNÍ A INSTALACE

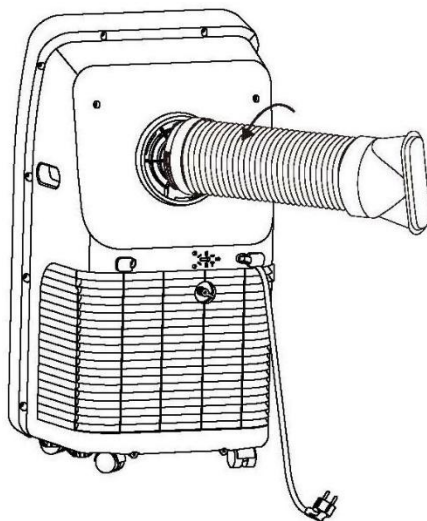
Složení

- Umístěte jej na rovný a suchý povrch a udržujte jej ve vzdálenosti nejméně 50 cm od okolních předmětů.

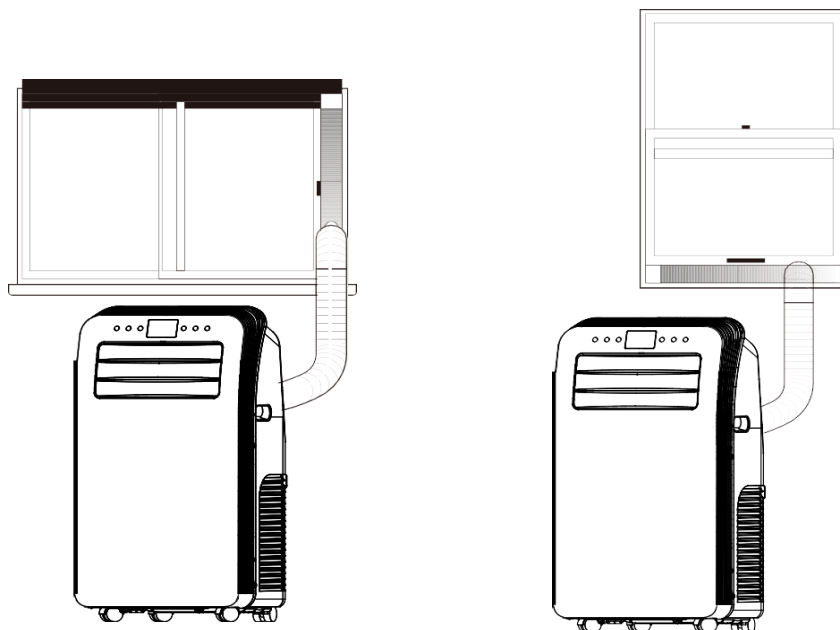


Instalace

- Zašroubujte hadici pro odvod vzduchu do výstupu vzduchu za panelem (proti směru hodinových ručiček).



- Zasuňte výfukovou hadici do těsnicí desky, nastavte šířku otvoru okna tak, aby bylo okno správně zarovnáno s těsnicí deskou; délka těsnicí desky je nastavitelná.

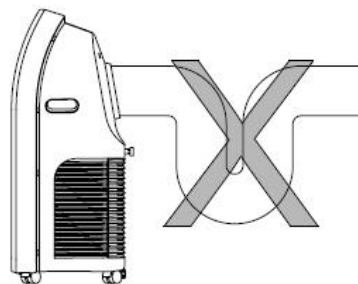


Nesprávná instalace

- Je důležité udržovat výfukovou hadici hladkou. Nesprávná instalace ovlivní výkon klimatizace.
- Vyvarujte se silného ohnutí výfukové hadice.
- Ujistěte se, že vzduch může plynule proudit do hadice.

Varování:

Výfuková hadice je speciálně navržena pro tento model.
Nevyměňujte ji ani neprodlužujte, jinak dojde k poruše.



Poznámka:

Maximální délka výfukové hadice je 1 500 mm. Během používání je lepší ji zkrátit a při instalaci ji udržovat ve vodorovné poloze.

NASTAVENÍ FUNKCÍ

Režim chlazení

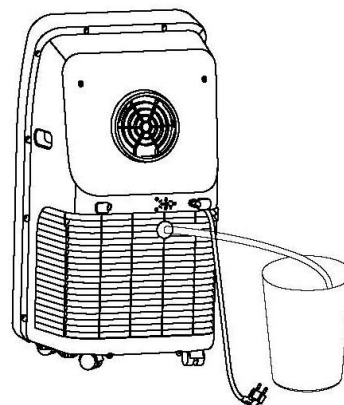
- Když se klimatizace automaticky přepne do režimu chlazení nebo je po zapnutí zvolen režim chlazení, rozsvítí se kontrolka chlazení.
- Stisknutím tlačítka nahoru/dolů nastavte teplotu (16 °C~ 30 °C).
- Stisknutím tlačítka rychlosti zvolte nízkou/střední/vyšší úroveň rychlosti.

Režim ventilátoru

- Když stisknete tlačítko režimu nebo zvolíte režim ventilátoru stisknutím dálkového ovladače, rozsvítí se kontrolka větru.
- Stisknutím tlačítka rychlosti zvolte nízkou/střední/vyšší rychlost.
- Teplotu nelze nastavit.

Režim odvlhčování

- Když stisknete tlačítko režimu nebo zvolíte režim odvlhčování stisknutím dálkového ovladače, rozsvítí se kontrolka odvlhčování.
- Vyjměte odvlhčovací vodní klín, vložte rozdělovač vody, druhý konec rozdělovače vody umístěte do nádoby na vodu nebo do odvodňovacího kanálu, jak je znázorněno na obrázku vpravo.
- Po přepnutí do režimu odvlhčování je kompresor zapnutý, pokud je teplota v místnosti $\geq 17^{\circ}\text{C}$. Poté se řídí následovně: když je teplota v místnosti $\leq 15^{\circ}\text{C}$ (59°F), kompresor se vypne; když teplota stoupne na teplotu v místnosti $\geq 17^{\circ}\text{C}$, kompresor se znovu spustí (kvůli ochraně kompresoru se znovu spustí po cca 3min).
- V režimu odvlhčování běží ventilátor standardně na nízkou rychlost a rychlost větru nelze nastavit.
- Teplotu nelze nastavit.



Nápověda:

Pokud používáte funkci odvlhčování, měli byste odstranit součásti odtokového potrubí, jinak dojde ke zhoršení výkonu odvlhčování a objeví se alarm "FL" - "Water Full").

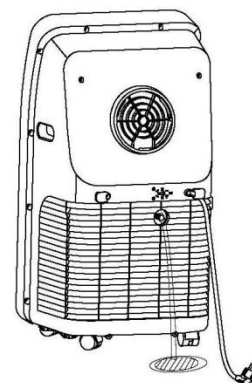
Režim časovače

- V pohotovostním režimu stiskněte tlačítko Časovač a nastavte dobu zapnutí. Stisknutím tlačítek nahoru a dolů nastavte dobu zapnutí (1 - 24 hodin); rozsvítí se kontrolka časovače.
- Když je přístroj zapnutý, stiskněte tlačítko Časovač a nastavte dobu vypnutí. Stisknutím tlačítek nahoru a dolů nastavte dobu vypnutí (1 - 24 hodin); rozsvítí se kontrolka časovače.

ODVODNĚNÍ

Tento výrobek je vybaven systémem automatického odpařování vody. Kondenzátor je chlazen cirkulací zkondenzované vody, což zvyšuje účinnost chlazení a šetří energii.

- Pokud je vnitřní nádoba plná vody, na displeji se zobrazí "FL" a kompresor přestane automaticky fungovat. Po vypnutí jednotky odšroubujte kryt na vodu, vytáhněte vodní klín, abyste vodu vypustili, a po opětovném spuštění bude opět normálně fungovat.



ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Poznámka: Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, před údržbou nebo opravou klimatizaci vypněte a odpojte zástrčku ze zásuvky.

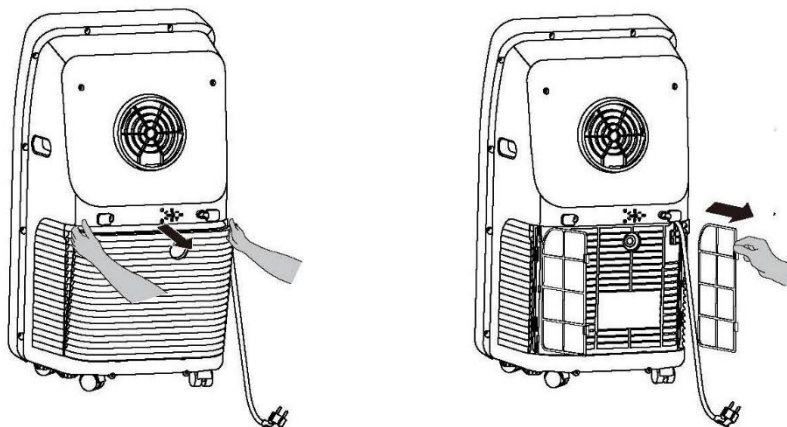
Čištění

- Před čištěním spotřebič odpojte od sítě.
- Otřete je měkkým vlhkým hadříkem. Nepoužívejte chemické prostředky, jako je benzen, alkohol a benzín apod., jinak dojde k poškození povrchu klimatizace, a dokonce i celé klimatizace.
- Zabraňte stříkající vodě do klimatizace.

Čištění filtrů

- Každých čtrnáct dní umyjte filtrační sítko. Pokud je zaneseno prachem, snižuje se výkon klimatizace.
- Odstraňte mřížku přívodu vzduchu a vytáhněte filtrační sítko na obou stranách podle směru znázorněného na následujících obrázcích.

- Filtrační sítko vložte do teplé vody (cca 40 °C) s neutrálním čisticím prostředkem; po vyčištění vysušte na stinném místě.



SEZÓNÍ ÚKLID

Pokud se klimatizace delší dobu nepoužívá:

- Vytáhněte vodní klín a vypusťte vodu.
- Zapněte "režim ventilátoru" na dobu nejméně 2 hodin, dokud nebude vnitřek suchý.
- Vypněte klimatizaci a odpojte ji ze zásuvky.
- Jakmile je filtrační sítko suché, umyjte ho a znovu ho nastavte.
- Demontujte výfukové potrubí a řádně jej uložte.
- Přikryjte klimatizaci plastovým sáčkem a umístěte ji na suché místo.

Průvodce připojením k síti Wi-Fi v chytré domácnosti

DŮLEŽITÉ

Vezměte prosím na vědomí, že jsou podporovány pouze sítě 2,4 GHz!

Vysílací výkon: max. 100 mW

Instalace aplikace

Stáhněte si aplikaci *Smart life* z Obchodu Play (Android) nebo App Store (iOS). Následující QR vás přenese přímo ke stažení aplikace:

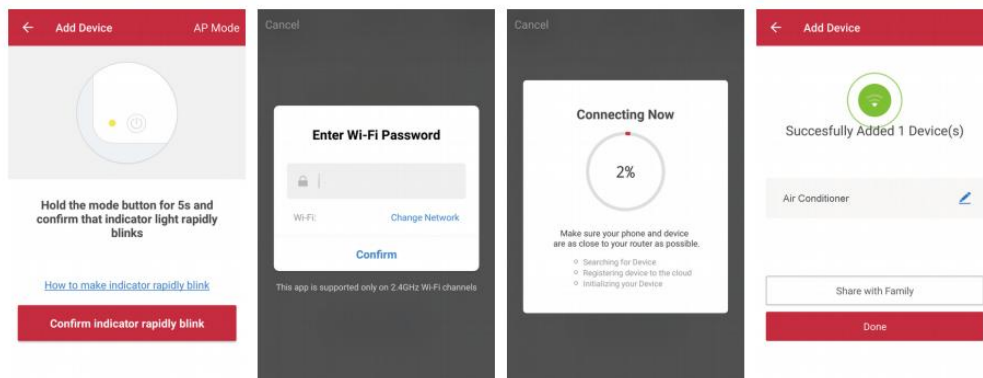


Scan QR code

Připojte zařízení k síti:

BLUEPALM

1. Zapněte připojované zařízení a na 5 sekund stiskněte tlačítko "FAN" na zařízení. Nyní začne blikat symbol Wifi.
2. Otevřete aplikaci Smart Life v mobilním telefonu a kliknutím na "+" v pravém horním rohu se připojte k novému zařízení.
3. Ujistěte se, že kontrolka na jednotce bliká (2x za sekundu), a v aplikaci potvrďte, že kontrolka bliká.
4. Poté vyberte síť Wi-Fi (2,4 Ghz) a zadejte heslo. Aplikace se nyní připojí k zařízení.



5. Zařízení by se nyní mělo zobrazit v aplikaci, a je tedy úspěšně připojeno.

Nápověda:

- Pokud je jednotka v aplikaci zobrazena jako "online", lze ji ovládat prostřednictvím aplikace.
- Když je jednotka "offline", lze ji zapnout pomocí aplikace.

Aplikace funguje také se službami **Amazon Alexa** a **Google Assistant**.



CHYBA

Detekce chyb

Kód detekce chyby	Multifunkční chyby
E1	Chyba teplotního čidla cívky
E2	Chyba čidla vnitřní teploty
E4	Ochrana proti zamrznutí: Teplota cívky je příliš nízká a celá klimatizace se vypne. Pokud teplota překročí 8 °C, ochrana se opět uvolní a obnoví se předchozí pracovní stav.

Řešení problémů

V případě jakéhokoli z následujících problémů se včas obraťte na odborný personál údržby.

HEAVY	DŮVOD	ŘEŠENÍ
Klimatizace nefunguje	Konektor není zapojen	Připojení
	Zobrazí se pole displeje "FL"	Vypusťte přístroj a znovu jej spusťte.
	Spuštění funkce Time OFF	Přístroj lze znovu zapnout 3 minuty po jeho vypnutí.
Klimatizace se často spouští	Přímé sluneční světlo - příliš vysoké teploty	Umístěte jednotku na stinné místo.
	Otevřené dveře a okna - zdroj tepla zvenčí	Zavřete dveře a okna, odstraňte zdroj tepla
	Filtrační síto je velmi znečištěné	Vyčistěte jej nebo vyměňte
	Přívod nebo odvod vzduchu je zablokován	Odstraňte stopku
Hlasitý hluk Klimatizace	Klimatizace není správně umístěna.	Postavte ji na rovnou a pevnou podlahu; Vyhněte se třesení
Kompresor nefunguje	Ochrana proti zpoždění je spuštěna	Počkejte 3 minuty a po poklesu teploty jej znovu spusťte.

Nápověda:

Pokud klimatizace nefunguje správně, vypněte ji a odpojte ze zásuvky, poté se obraťte na odborný servis.

Výše uvedené technické parametry se mohou změnit bez předchozího upozornění.

Technické informace	
Číslo článku	BPPAC12000FW
Chladicí kapacita	12 000BTU
Max. Spotřeba energie	1350W
Vstupní napětí	220-240V~
Frekvence	50Hz
Přenosová frekvence WIFI:	2,4 GHz
Vysílací výkon:	max. 100 mW
Chladicí zařízení/plnicí zařízení/GWP	R290/0,245 kg/3
Energetická účinnost EER	2.6
Třída energetické účinnosti	A
Cirkulace vzduchu	350 m³/h
Hladina hluku (akustický výkon)	65 dB
Hmotnost	29 kg
Rozměry	443x830x340 mm
Kontaktní adresy pro další informace	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3, A-1140 Vídeň Tel: +43 (1) 97 0 21 - 0 Servisní linka: +43 (1) 97 0 21 - 502 www.bluepalm.at FB-číslo: 236974 t / FB-soud: Vídeň

Požadavky na informace pro jednovodová a dvouvodová klimatizační zařízení			P
Údaje pro identifikaci modelu/modelů, na které se informace vztahují:			
Popis	Symbol	Hodnota	Jednotka
Jmenovitý chladicí výkon	P_{rated} pro chlazení	3,420	kW
Jmenovitý výkon pro vytápění	P_{rated} pro vytápění	-	KW
Jmenovitý příkon pro chlazení	P_{EER}	0,963	kW
Jmenovitý příkon pro topení	P_{COP}	-	kW
Jmenovitý energetický účinnostní poměr	EER_d	2,62	-
Jmenovitý výkonový koeficient	COP_d	-	-
Údaje pro identifikaci modelu/modelů, ke kterým se údaje vztahují:			
Popis	Symbol	Hodnota	Jednotka
Příkon v režimu vypnutého termostatu	P_{TO}	N/A	W
Příkon v režimu pohotovostního režimu P	P_{SB}	0,44	W
Spotřeba energie zařízení s jedním nebo dvěma kanály (uved'te zvlášť pro chlazení a vytápění)	Q_{SD}	SD: 1,303 (chlazení)	kWh/h
Hladina akustického výkonu	L_{WA}	63	dB(A)
Potenciál skleníkového efektu	GWP	3	kgCO ₂ eq.
Kontaktní údaje pro další informace	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3 1140 Vídeň, Rakousko Tel.: +43 (1) 97 0 21 – 0 www.becool.at		

ZÁRUKA

S tímto kvalitním výrobkem od společnosti BLUEPALM jste se rozhodli pro inovaci, trvanlivost a spolehlivost.

Na tento spotřebič BLUEPALM poskytujeme záruční dobu 2 roky od data nákupu platnou v Rakousku!

Pokud by v rozporu s očekáváním bylo během tohoto období přesto nutné provést na vašem zařízení servisní práce, zaručujeme tímto bezplatnou opravu zařízení (náhradní díly a práce) nebo (podle uvážení společnosti Schuss) výměnu výrobku. Pokud by oprava ani výměna nebyla z ekonomických důvodů možná, vyhrazuje si právo vystavit dobropis v aktuální hodnotě.

V případě klimatizačních jednotek se nejprve obraťte na zákaznickou linku (viz nálepka na jednotce nebo titulní strana návodu k obsluze), v případě ventilátorů se obraťte na svého specializovaného prodejce nebo přímo na nás. Rádi bychom upozornili, že oprava, která nebyla provedena autorizovaným smluvním servisem v Rakousku, okamžitě ukončí platnost této záruky.

Tato záruka se nevztahuje na:

- Oprava nebo výměna dílů v důsledku běžného opotřebení.
- Poškození v důsledku nedodržení návodu k obsluze
- Zařízení, která se používají - i jen částečně - ke komerčním účelům.
- zařízení mechanicky poškozené vnějšími vlivy (pád, náraz, rozbití, nesprávné použití atd.), jakož i opotřebení estetického charakteru.
- Zařízení, se kterým bylo nesprávně manipulováno.
- Jednotky, které nebyly otevřeny naším autorizovaným servisem.
- Poškození způsobené v důsledku nesprávně uzavřených ventilů pro vypouštění kondenzátu z klimatizace nebo nesprávně vložené nádržky na vodu.
- Nesplněná očekávání spotřebitelů.
- Škody způsobené vyšší mocí, vodou, bleskem, přepětím.
- Jednotky, u nichž bylo typové označení a/nebo výrobní číslo na jednotce změněno, vymazáno, nečitelné nebo odstraněno.
- služby mimo naše autorizované servisy, náklady na dopravu do autorizovaného servisu nebo k nám a zpět a související rizika.

Výslovně upozorňujeme, že v záruční době bude v případě provozních chyb nebo v případě, že nebyla zjištěna žádná chyba, účtován paušál ve výši 60,- € (indexovaný základ CPI 2010, červen 2015).

Poskytnutí záručního servisu (oprava nebo výměna spotřebiče) neprodlužuje absolutní záruční dobu 2 let od data nákupu.

Dvouletá záruka je platná pouze po předložení dokladu o koupi (musí obsahovat jméno a adresu prodejce a úplné označení přístroje) a příslušného záručního listu, na kterém musí být uveden typ přístroje a výrobní číslo (viditelné na krabici a na zadní nebo spodní straně přístroje)! Bez záručního listu platí pouze zákonná záruka!

Výslovně zdůrazňujeme, že práva ze zákonné záruky nejsou touto zárukou dotčena a zůstávají zachována.

Společnost Schuss Home Electronic GmbH a její zástupci odpovídají za škody pouze v případě hrubé nedbalosti nebo úmyslu. Odpovědnost za ušlý zisk, očekávané, ale neuskutečněné úspory, následné škody a škody z nároků třetích osob je v každém případě vyloučena. Z odpovědnosti za škodu jsou vždy vyloučeny škody na zaznamenaných datech nebo na nich.

Blahopřejeme vám k výběru. Doufáme, že se vám spotřebič BLUEPALM bude líbit!

ADRESA
Schuss Home Electronic GmbH
1140 Vídeň, Scheringgasse 3
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

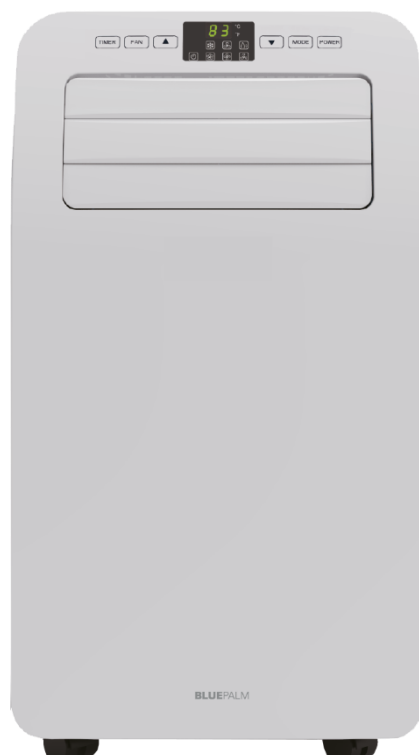
Typové označení:

Sériové číslo:

V případě reklamace musí být tento záruční list předán spolu s přístrojem autorizovanému servisu nebo prodejci, u kterého jste přístroj zakoupili!

NÁVOD NA OBSLUHU

Mobilná klimatizácia BPPAC12000FW



GRATULUJEME!
ĎAKUJEME, ŽE STE SI VYBRALI VÝROBOK BLUEPALM.

**Aktuálne návody na obsluhu a iné jazyky**

Stiahnite si najnovší návod na obsluhu v rôznych jazykoch prostredníctvom odkazu www.bluepalm.at/downloads alebo naskenujte zobrazený QR kód. Postupujte podľa pokynov na webovej stránke.



PRED ZAČATÍM MONTÁŽE, INŠTALÁCIE, PREVÁDZKY ALEBO ÚDRŽBY SI POZORNE PREČÍTAJTE NÁVOD NA OBSLUHU. DODRŽIAVANÍM BEZPEČNOSTNÝCH POKYNOV CHRÁŇTE SEBA AJ OSTATNÝCH. NEDODRŽANIE POKYNOV MÔŽE MAŤ ZA NÁSLEDOK ZRANENIE OSÔB A/ALEBO POŠKODENIE MAJETKU A/ALEBO STRATU ZÁRUČNÉHO KRYTIA!

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE,
UMIESTNENIE A NA ELEKTRICKÚ
PRÍSLUŠENSTVO.



1. Pred použitím spotrebiča si pozorne prečítajte všetky pokyny.
2. Tento spotrebič používajte len v súlade s pokynmi uvedenými v návode na obsluhu. Akékoľvek iné použitie, ktoré nie je odporúčané výrobcom, môže mať za následok požiar, úraz elektrickým prúdom alebo zranenie osôb.
3. Tento spotrebič je určený výlučne na klimatizáciu obytných priestorov v domácnosti a nesmie sa používať na iné účely.
4. Jednotka nie je vhodná na nepretržitú alebo presnú prevádzku a nemala by sa používať na chladenie elektrických systémov (napr.: v serverovniach).
5. Je zakázané akýmkoľvek spôsobom upravovať alebo meniť vlastnosti tohto spotrebiča a používať len náhradné diely a príslušenstvo odporúčané výrobcom (v opačnom prípade zaniká záruka a záruka).
6. Vždy a len v prípade opráv spotrebiča, sieťovej zástrčky alebo kábla sa obráťte na zákaznícke servisné strediská autorizované výrobcom. Servisné strediská nájdete na internetovej stránke www.bluepalm.at.
7. Odstráňte obal a uistite sa, že klimatizácia nie je poškodená. V prípade pochybností klimatizáciu nepoužívajte a obráťte sa na servisné stredisko alebo na svojho predajcu.
8. Udržujte deti mimo dosahu obalového materiálu. Nebezpečenstvo udusenía pri požití!

9. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo autorizované servisné stredisko, aby sa predišlo všetkým možným rizikám.
10. Prístroj sa musí inštalovať v súlade s miestnymi predpismi pre inštaláciu a prevádzku elektrických zariadení.
11. Elektrická zásuvka, do ktorej prístroj pripojíte, nesmie byť poškodená alebo uvoľnená a musí byť vhodná pre požadované prúdové zaťaženie a predovšetkým spoľahlivo uzemnená. V prípade pochybností nechajte elektrickú inštaláciu skontrolovať kvalifikovaným elektrikárom.
12. Pred pripojením k elektrickej sieti musíte skontrolovať, či typ prúdu a sieťové napätie zodpovedajú údajom na typovom štítku na zadnej strane prístroja.
13. Nepoužívajte predlžovací kábel, pretože by sa mohol prehriať a spôsobiť požiar.
14. Sieťový kábel nekrúťte ani neohýbajte.
-
15. Tento spotrebič môžu používať len dospelé osoby.
16. Deti mladšie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, mentálnymi, zmyslovými alebo duchovnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí by nemali používať tento spotrebič, pokiaľ im nebol poskytnutý dohľad alebo neboli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a pokiaľ nerozumejú príslušným nebezpečenstvám.
17. Nedovoľte deťom, aby sa hrali s obalom, a tiež dbajte na to, aby sa deti nehrali so spotrebičom.
-
18. Klimatizáciu nepoužívajte vonku.
19. Spotrebič nepoužívajte s mokrými rukami.
20. Prístroj nikdy nepoužívajte v miestnostiach, v ktorých sa nachádza plyn, olej alebo sira.
21. Neumiestňujte spotrebič v blízkosti zdrojov tepla (napr.: vedľa vykurovacích systémov a plynových kotlov) a vyhýbajte sa priamemu slnečnému žiareniu.
22. Dodržiavajte minimálnu vzdialenosť 50 cm od horľavých látok (napr. alkohol atď.) alebo nádob pod tlakom (napr. nádoby so sprejom).
23. Klimatizáciu nepoužívajte v blízkosti vody alebo vysokej vlhkosti, napr. vo vlhkej pivnici, vedľa bazéna, vane alebo sprchy. Dbajte na to, aby sa do jednotky nedostala voda.
24. Na spotrebič neumiestňujte ťažké alebo horúce predmety a spotrebič nikdy nezakrývajte.
25. Nikdy nevkladajte do jednotky prsty, perá ani iné predmety a dbajte na to, aby nebol nikdy zablokovaný prívod a odvod vzduchu.
26. Pred odpojením spotrebiča od elektrickej siete ho vždy vypnite.
27. Pri odpojovaní spotrebiča od elektrickej siete neťahajte za sieťový kábel. Ak chcete sieťový kábel odpojiť, vždy ťahajte za zástrčku. Nemanipulujte so zástrčkou mokrými rukami, aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom.
28. Spotrebič odpojte od elektrickej siete, keď ho nepoužívate, pred čistením, keď potrebuje údržbu alebo keď ho prenášate z jedného miesta na druhé.
29. Ak má zariadenie poruchu, vypnite ho tlačidlom zapnutia/vypnutia na ovládacom paneli a kontaktujte zákaznícku linku.
-

30. Klimatizáciu udržiajte v dobrom stave údržbou a čistením jednotky.
31. Vzduchový filter sa musí čistiť aspoň raz týždenne.
32. Keď prístroj nepoužívate, skladujte ho vo zvislej polohe na bezpečnom a suchom mieste mimo dosahu detí. Prístroj nezakrývajte plastovým obalom.
33. Prístroj skladujte v miestnosti bez prevádzkových zdrojov zapálenia (napr. otvorený oheň, prevádzkový plynový spotrebič alebo elektrický ohrievač s otvoreným zdrojom tepla).
34. Klimatizácia sa má prepravovať vo zvislej polohe alebo mierne na boku. Predtým vyprázdnite vnútornú nádržku na kondenzačnú vodu. Po preprave počkajte aspoň jednu hodinu, kým zariadenie zapnete.
35. Pri opravách spotrebiča, sieťovej zástrčky alebo kábla sa vždy obráťte len na servisné strediská autorizované výrobcom.
36. Nepoužívajte žiadne prostriedky na urýchlenie alebo odstránenie procesu odmrazovania, spotrebič to urobí sám.
37. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa údržby, môžete sa obrátiť na zákaznícku linku/servisné stredisko autorizované výrobcom.

VAROVANIE Hlavný vypínač a vypínač by sa nemali používať ako jediný prostriedok na odpojenie napájania. Pred začatím údržby alebo premiestňovaním spotrebiča ho vždy odpojte zo zásuvky.

Aby ste predišli riziku úrazu elektrickým prúdom, odpojte spotrebič od elektrickej siete, keď ho nepoužívate - aj pred akýmkoľvek čistením.

ŠPECIFICKÉ INFORMÁCIE O CHLADIVE R290

1. R290 je chladivo v súlade s environmentálnymi špecifikáciami ES.
2. Chladivo je bez zápachu.
3. Prístroj musí byť nainštalovaný v miestnosti, v ktorej sa počas prevádzky nenachádzajú žiadne zdroje vznietenia.
(napr.: otvorený oheň, plynové a elektrické spotrebiče v prevádzke s otvoreným zdrojom tepla).
4. Klimatizáciu nesmiete perforovať ani spáliť.
5. Treba dbať na to, aby ste nevrtali do chladiaceho okruhu.
6. Nevetrané priestory, v ktorých je jednotka nainštalovaná, prevádzkovaná alebo skladovaná, musia byť konštruované tak, aby nedochádzalo k hromadeniu únikov chladiva. Tým sa zabráni nebezpečenstvu požiaru alebo výbuchu spôsobenému vznietením chladiva elektrickými sporákmi, varičmi alebo inými zdrojmi vznietenia.
7. Prístroj sa musí skladovať tak, aby nemohlo dôjsť k jeho mechanickému poškodeniu.
8. Osoby pracujúce na chladiacom okruhu alebo zasahujúce do chladiaceho okruhu musia byť držiteľmi platného osvedčenia vydaného oprávneným orgánom, ktoré potvrdzuje ich odborné znalosti v oblasti manipulácie s chladivami prostredníctvom špecifikácie hodnotenia uznávanej priemyselnými združeniami.
9. Opravy sa musia vykonávať v súlade s pokynmi výrobcu jednotky. Opravy a údržba, ktoré si vyžadujú zásah ďalšieho kvalifikovaného personálu, sa musia vykonávať pod dohľadom kvalifikovanej osoby zodpovednej za manipuláciu s horľavými chladivami.



RECYKLÁCIA

Obalové materiály sa dajú recyklovať. Preto sa odporúča vyhadzovať ich do triedeného odpadu.



DISPOZÍCIA

Symbol "preškrtnutého odpadkového koša" vyžaduje oddelenú likvidáciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ). Elektrické a elektronické zariadenia môžu obsahovať nebezpečné a pre životné prostredie nebezpečné látky. Preto ho nevyhadzujte do netriedeného zvyškového odpadu, ale na určené zberné miesto pre odpad z elektrických a elektronických zariadení. Týmto spôsobom pomáhate chrániť zdroje a životné prostredie.

Ďalšie informácie vám poskytne váš predajca alebo miestne úrady.



LIKVIDÁCIA BATÉRIÍ

V súlade s legislatívnym dekrétom 188 z 20. novembra 2008, ktorým sa vykonáva smernica 2006/66/ES o batériách, akumulátoroch a súvisiacom odpade, symbol preškrtnutého koša na batérii znamená, že je zakázané likvidovať použité batérie v domácom odpade. Batérie a akumulátory obsahujú vysoko znečisťujúce látky. Používateľ je povinný použité batérie odovzdať na zberných miestach v obci alebo do príslušných nádob. Táto služba je bezplatná. Týmto spôsobom sa dodržiavajú zákonné požiadavky a chráni sa životné prostredie.

Na batériách nájdete tieto symboly:

Li = batéria obsahuje lítium

Al = batéria obsahuje alkalické látky

Mn = batéria obsahuje mangán

CR 2025 (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)



VYHLÁSENIE O ZHODE

Týmto potvrdzujeme, že tento výrobok spĺňa základné požiadavky, nariadenia a smernice EÚ.

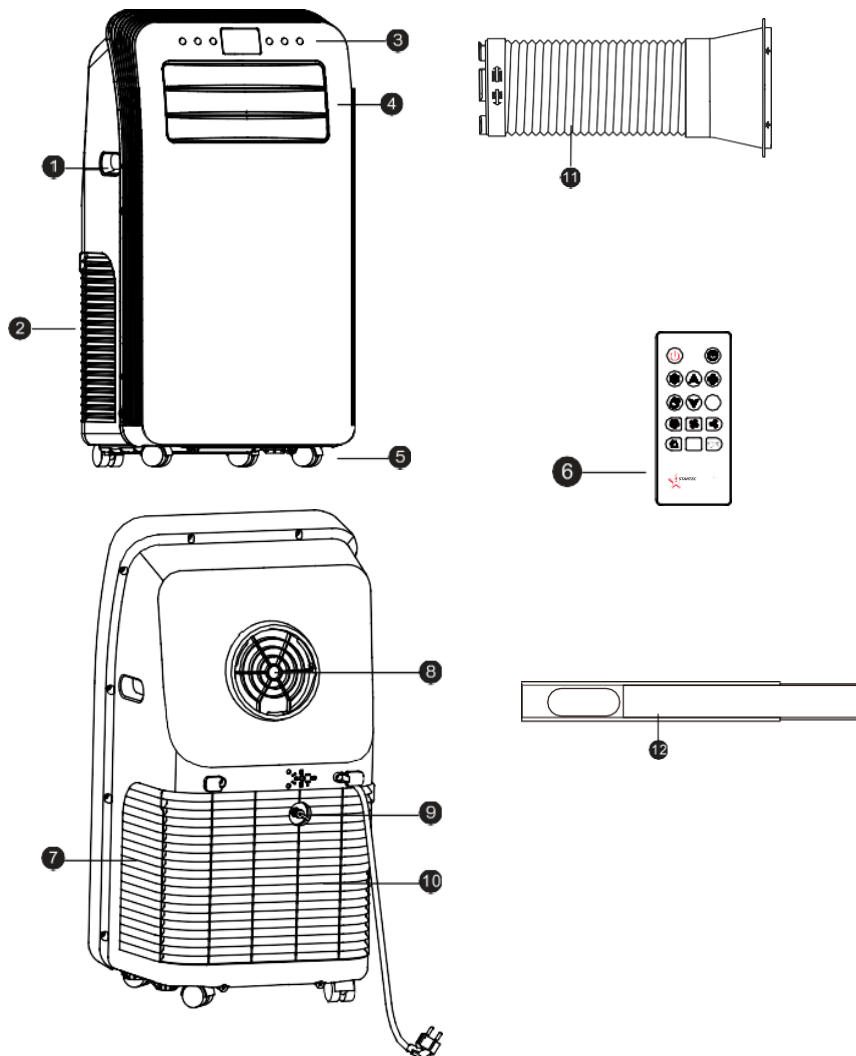
Podrobné vyhlásenie o zhode si môžete kedykoľvek pozrieť na tomto odkaze:

<https://www.schuss-home.at/downloads>

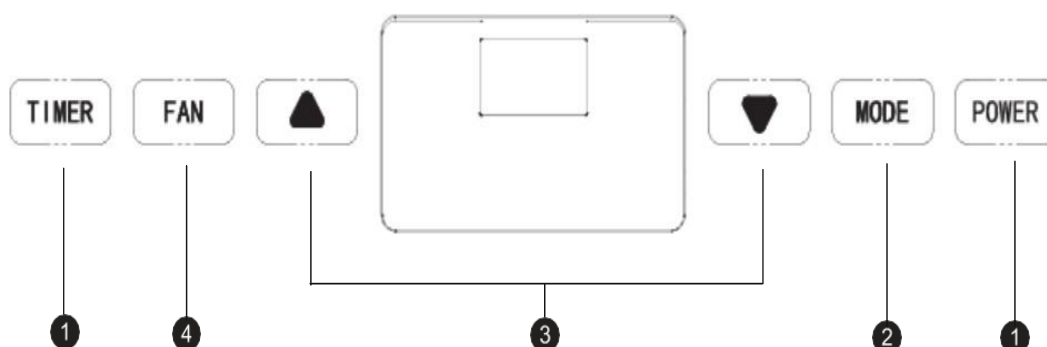
Okrem chýb a technických úprav. www.bluepalm.at

OPIS JEDNOTKY A ROZSAH DODÁVKY

1. Rukoväť na prenášanie
2. Mriežka prívodu vzduchu (L)
3. Kontrolný prvok
4. Výstup vzduchu
5. Kolieska
6. Diaľkové ovládanie
7. Mriežka prívodu vzduchu (R)
8. Výstup vzduchu
9. Výstup kondenzačnej vody
10. Mriežka prívodu vzduchu
11. Hadica na odvod vzduchu
12. Držiak okna + Tesniaca doska



OVLÁDACÍ PANEL A DIAĽKOVÉ OVLÁDANIE



BLUEPALM

1. Tlačidlo zapnutia a vypnutia

Stlačením tlačidla zapnete a vypnete klimatizáciu.

2. Tlačidlo režimu

Stlačením tlačidla vyberte režim chladenia, ventilátora alebo odvlhčovania.

3. Tlačidlo nastavenia teploty/času

Stlačením v režime chladenia zvýšite alebo znížite nastavenú teplotu. Stlačte ho v režime časovača na nastavenie času zapnutia/vypnutia časovača; stlačte súčasne tlačidlá nahor a nadol na zmenu stupňov medzi stupňami Fahrenheita a Celzia.

4. Tlačidlo ventilátora

Stlačením tlačidla vyberte rýchlosť vetra s nízkou / strednou / vysokou rýchlosťou.

5. Tlačidlo časovača

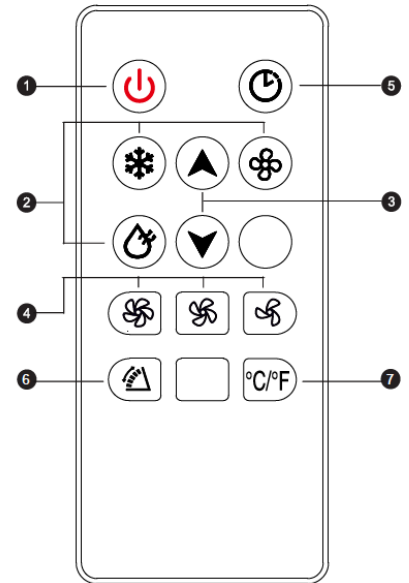
Stlačením tohto tlačidla nastavíte časovač pre funkciu AutoStart alebo AutoStop.

6. Kľúč na posúvanie

Stlačte toto tlačidlo kedykoľvek po zapnutí klimatizácie, aby sa vodiaca lišta vetra začala automaticky otáčať.

7. Prepínač °C/ °F

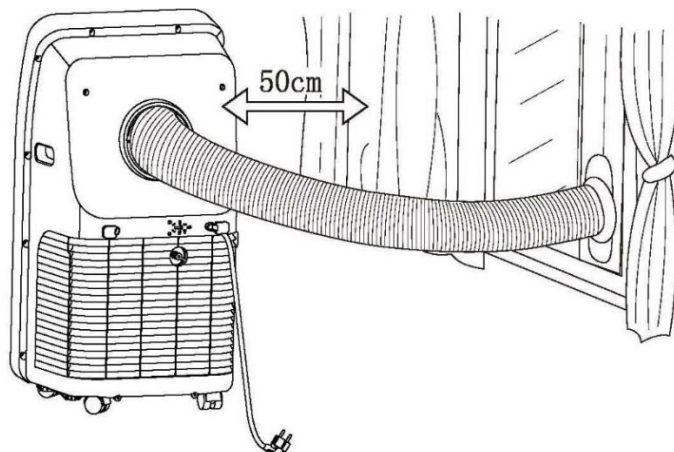
Stlačením tlačidla prepnete medzi °C a °F.



UMIESTNENIE A INŠTALÁCIA

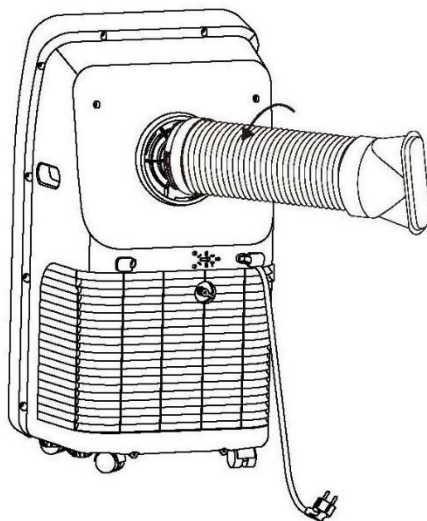
Zloženie

- Umiestnite ho na rovný a suchý povrch a udržiajte ho vo vzdialenosti najmenej 50 cm od okolitých predmetov.

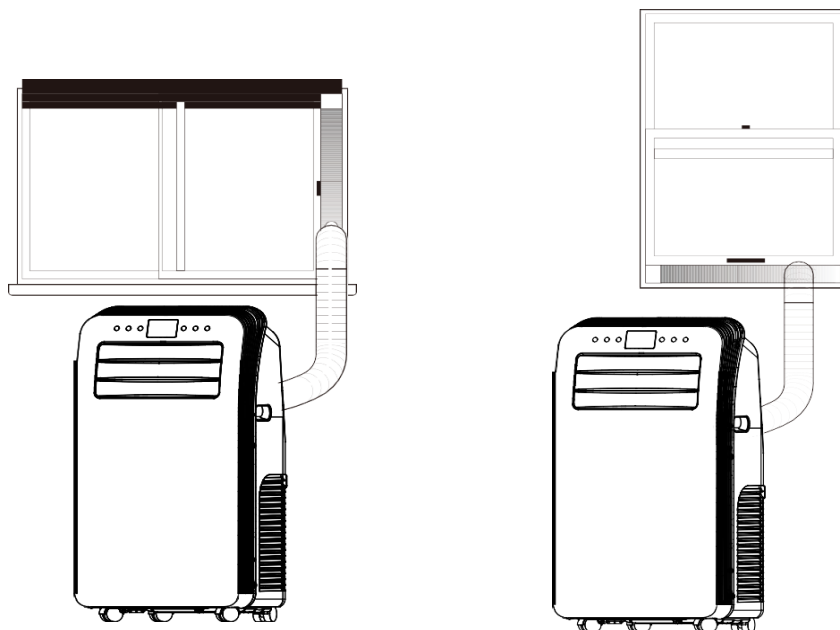


Inštalácia

- Naskrutkujte hadicu na odvod vzduchu do výstupu vzduchu za panelom (proti smeru hodinových ručičiek).



- Vložte hadicu na odvod vzduchu do tesniacej dosky, nastavte šírku otvoru okna tak, aby bolo okno správne zarovnané s tesniacou doskou; dĺžka tesniacej dosky je nastaviteľná.

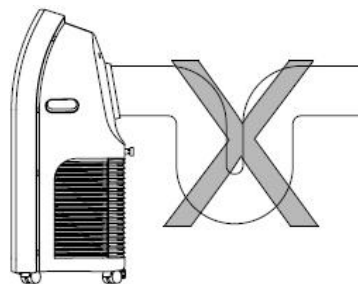


Nesprávna inštalácia

- Je dôležité, aby bola výfuková hadica hladká. Nesprávna inštalácia ovplyvní výkon klimatizácie.
- Vyhnite sa silnému ohnutiu výfukovej hadice.
- Uistite sa, že vzduch môže plynule prúdiť do hadice.

Varovanie:

Výfuková hadica je špeciálne navrhnutá pre tento model.
Nevymieňajte ju ani nepredlžujte, inak spôsobí poruchu.



Poznámka:

Maximálna dĺžka výfukovej hadice je 1 500 mm. Počas používania je lepšie ju skrátiť a počas inštalácie ju udržiavať vo vodorovnej polohe.

NASTAVENIE FUNKCIÍ

Režim chladenia

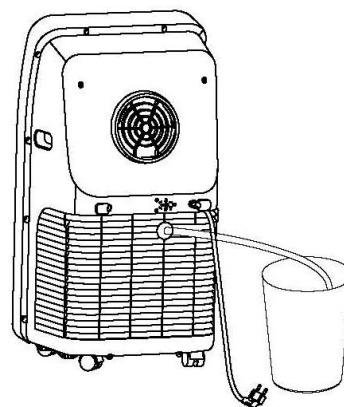
- Keď sa klimatizácia automaticky prepne do režimu chladenia alebo je po zapnutí zvolený režim chladenia, rozsvieti sa kontrolka chladenia.
- Stlačením tlačidla nahor/nadol nastavte teplotu (16 °C~ 30 °C).
- Stlačením tlačidla rýchlosti vyberte nízku/strednú/vyššiu úroveň rýchlosti.

Režim ventilátora

- Keď stlačíte tlačidlo režimu alebo zvolíte režim ventilátora stlačením diaľkového ovládača, rozsvieti sa kontrolka vetra.
- Stlačením tlačidla rýchlosti vyberte nízku/strednú/vysokú rýchlosť.
- Teplotu nie je možné nastaviť.

Režim odvlhčovania

- Keď stlačíte tlačidlo režimu alebo zvolíte režim odvlhčovania stlačením diaľkového ovládača, rozsvieti sa kontrolka odvlhčovania.
- Odstráňte odvlhčovací vodný klin, vložte vodný rozdeľovač, druhý koniec vodného rozdeľovača umiestnite do nádoby na vodu alebo do odtokového kanála, ako je znázornené na obrázku vpravo.
- Po vstupe do režimu odvlhčovania je kompresor zapnutý, keď je teplota v miestnosti $\geq 17\text{ °C}$. Potom sa reguluje nasledovne: keď je teplota v miestnosti $\leq 15\text{ °C}$ (59°F), kompresor sa vypne; keď teplota stúpne na teplotu v miestnosti $\geq 17\text{ °C}$, kompresor sa znova spustí (kvôli ochrane kompresora sa znova spustí po cca 3 minútach).
- V režime odvlhčovania ventilátor štandardne pracuje pri nízkych otáčkach a rýchlosť vetra nie je možné nastaviť.
- Teplotu nie je možné nastaviť.



Tip:

Ak používate funkciu odvlhčovania, mali by ste odstrániť súčasti výstupného potrubia, inak to bude mať za následok horší výkon odvlhčovania a zobrazí sa alarm "FL" - "Water Full").

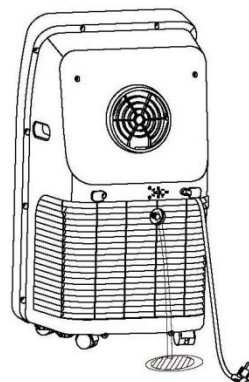
Režim časovača

- V pohotovostnom režime stlačením tlačidla Časovač nastavte čas zapnutia. Stláčaním tlačidiel nahor a nadol nastavte čas zapnutia (1 - 24 h); rozsvieti sa kontrolka časovača.
- Pri zapnutom prístroji stlačte tlačidlo Časovač, aby ste nastavili čas vypnutia. Stláčaním tlačidiel nahor a nadol nastavte čas vypnutia (1 - 24 h); rozsvieti sa kontrolka časovača.

ODVODNENIE

Tento výrobok je vybavený systémom automatického odparovania vody. Kondenzátor sa chladí cirkuláciou skondenzovanej vody, čím sa zvyšuje účinnosť chladenia a šetrí energia.

- Ak je vnútorná nádoba plná vody, na obrazovke sa zobrazí "FL" a kompresor už nebude fungovať automaticky. Po vypnutí jednotky odskrutkujte kryt na vodu, vytiahnite vodný klin na vypustenie vody a po opätovnom spustení bude opäť normálne fungovať.



ČISTENIE A ÚDRŽBA

Poznámka: Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, pred údržbou alebo opravou klimatizáciu vypnite a odpojte zástrčku zo zásuvky.

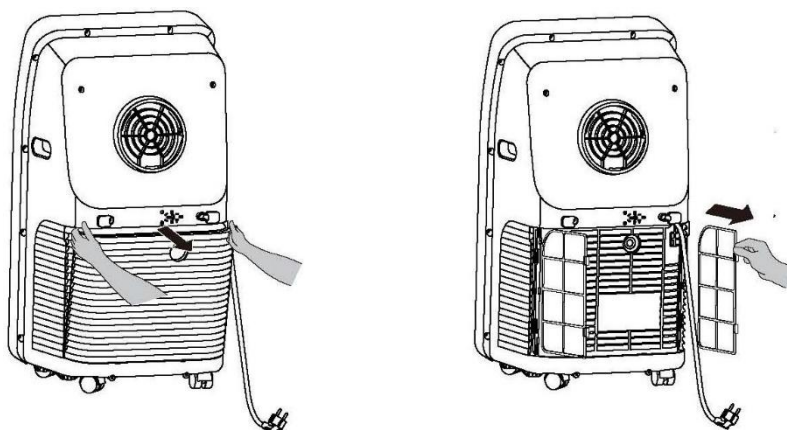
Čistenie

- Pred čistením spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Utrite mäkkou, vlhkou handričkou. Nepoužívajte chemické prostriedky, ako je benzén, alkohol a benzín atď., inak dôjde k poškodeniu povrchu klimatizácie a dokonca aj celej klimatizácie.
- Zabráňte striekaniu vody do klimatizácie.

Čistenie filtra

- Každých štrnásť dní umyte filtračné sito. Ak je zanesené prachom, výkon klimatizácie sa zníži.
- Odstráňte mriežku prívodu vzduchu a vytiahnite filtračné sito na oboch stranách podľa smeru zobrazeného na nasledujúcich obrázkoch.
- Filtračné sito vložte do teplej vody (približne 40 °C) s neutrálnym čistiacim

prostriedkom; po čistení ho vysušte na tienistom mieste.



SEZÓNNE ČISTENIE

Ak sa klimatizácia dlhší čas nepoužíva:

- Vytiahnite vodný klin a vypustite vodu.
- Zapnite "režim ventilátora" na najmenej 2 hodiny, kým vnútro nevyschne.
- Vypnite klimatizáciu a odpojte ju zo zásuvky.
- Umyte filtračné sito a znovu ho nastavte, hneď ako bude filtračné sito opäť suché.
- Demontujte výfukové potrubie a riadne ho uskladnite.
- Klimatizáciu zakryte plastovým vrečkom a umiestnite ju na suché miesto.

Spríevodca pripojením Wi-Fi v inteligentnej domácnosti

DÔLEŽITÉ

Upozorňujeme, že sú podporované iba 2,4 GHz siete!

Vysielací výkon: max. 100 mW

Inštalácia aplikácie

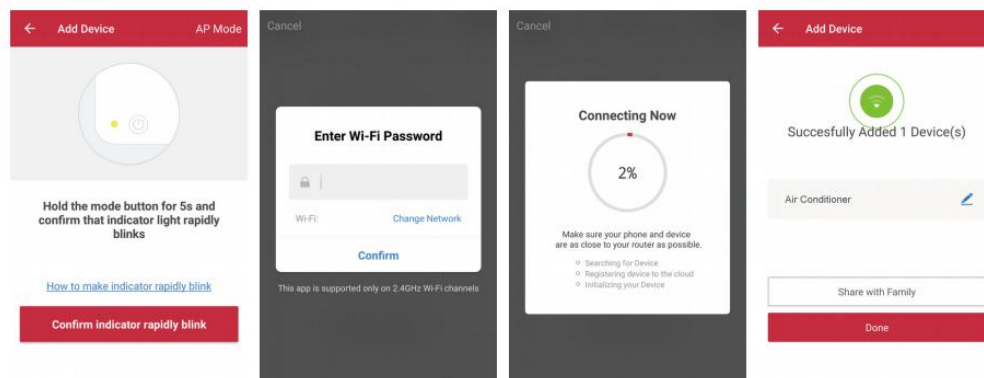
Stiahnite si aplikáciu *Smart life* z obchodu Play (Android) alebo App Store (iOS). Nasledujúci QR vás presmeruje priamo na stiahnutie aplikácie:



Scan QR code

Pripojte zariadenie k sieti:

1. Zapnite zariadenie, ktoré chcete pripojiť, a stlačte tlačidlo "FAN" na zariadení na 5 sekúnd. Symbol Wifi teraz začne blikať.
2. Otvorte aplikáciu Smart Life v mobilnom telefóne a kliknite na "+" v pravom hornom rohu, čím sa pripojíte k novému zariadeniu.
3. Uistite sa, že kontrolka na jednotke blinká (2x za sekundu) a v aplikácii potvrdíte, že kontrolka blinká.
4. Potom vyberte sieť Wi-Fi (2,4 Ghz) a zadajte heslo. Aplikácia sa teraz pripojí k zariadeniu.



5. Zariadenie by sa teraz malo zobrazíť v aplikácii, a teda je úspešne pripojené.

Tip:

- Ak je jednotka v aplikácii zobrazená ako "online", je možné ju ovládať prostredníctvom aplikácie.
- Keď je jednotka "offline", možno ju zapnúť prostredníctvom aplikácie.

Aplikácia funguje aj so službami **Amazon Alexa** a **Google Assistant**



ERROR

Zisťovanie chýb

Kód detekcie chyby	Multifunkčné chyby
E1	Chyba snímača teploty cievky
E2	Chyba snímača vnútornej teploty
E4	Ochrana proti zamrznutiu: Teplota výmenníka je príliš nízka a celá klimatizácia sa vypne. Ak teplota prekročí 8 °C, ochrana sa opäť uvoľní a obnoví sa predchádzajúci pracovný stav.

Riešenie problémov

V prípade niektorého z nasledujúcich problémov sa včas obráťte na odborný personál údržby.

HEAVY	DÔVOD	RIEŠENIE
Klimatizácia nefunguje	Konektor nie je zapojený	Pripojenie
	Zobrazí sa pole displeja "FL"	Vypustite zariadenie a potom ho znovu spustite.
	Spustí sa funkcia Time OFF	Prístroj je možné znovu zapnúť 3 minúty po jeho vypnutí.
Klimatizácia sa často spúšťa	Priame slnečné svetlo - príliš vysoké teploty	Jednotku umiestnite na tienisté miesto.
	Dvere a okná sú otvorené - zdroj tepla zvonku	Zatvorte dvere a okná, odstráňte zdroj tepla
	Filtračné sito je veľmi znečistené	Vyčistite ho alebo ho vymeňte
	Prívod alebo odvod vzduchu je zablokovaný	Odstráňte stopku
Hlasný hluk Klimatizácia	Klimatizácia nie je správne umiestnená.	Umiestnite ho na rovnú a pevnú podlahu; Vyhnite sa traseniu
Kompresor nefunguje	Spustí sa ochrana proti oneskoreniu	Počkajte 3 minúty a po poklese teploty ho znovu spustite.

Tip:

Ak klimatizácia nefunguje správne, vypnite ju a odpojte zo siete, potom sa obráťte na odborný servis.

Vyššie uvedené technické parametre sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Technické informácie	
Číslo článku	BPPAC12000FW
Chladiaci výkon	12 000 BTU
Max. Spotreba energie	1350W
Vstupné napätie	220-240V~
Frekvencia	50Hz
Prenosová frekvencia WIFI:	2,4 GHz
Vysielací výkon:	max. 100 mW
Chladiace/plniace zariadenia/GWP	R290/0,245 kg/3
Energetická účinnosť EER	2.6
Trieda energetickej účinnosti	A
Cirkulácia vzduchu	350 m³/h
Hladina hluku (akustický výkon)	65 dB
Hmotnosť	29 kg
Rozmery	443x830x340 mm
Kontaktné adresy pre ďalšie informácie	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3, A-1140 Viedeň Tel: +43 (1) 97 0 21 - 0 Servisná linka: +43 (1) 97 0 21 - 502 www.bluepalm.at FB-číslo: 236974 t / FB-súd: Viedeň

Požiadavky na informácie pre jedno- a dvojtrubicové klimatizačné zariadenia			P
Údaje na identifikáciu modelu/modelov, na ktoré sa informácie vzťahujú:			
Popis	Symbol	Hodnota	Jednotka
Menovitý chladiaci výkon	P_{rated} pre chladenie	3,420	kW
Menovitý výkon pre kúrenie	P_{rated} pre kúrenie	-	KW
Menovitý príkon pre chladenie	P_{EER}	0,963	kW
Menovitý príkon pre kúrenie	P_{COP}	-	kW
Menovitý koeficient energetickej účinnosti	EER_d	2,62	-
Menovitý koeficient výkonu	COP_d	-	-
Údaje na identifikáciu modelu/modelov, na ktoré sa údaje vzťahujú:			
Popis	Symbol	Hodnota	Jednotka
Prijímaný výkon v režime vypnutého termostatu	P_{TO}	N/A	W
Prijímaný výkon v režime pohotovostného režimu P	P_{SB}	0,44	W
Spotreba energie zariadení s jedným alebo dvoma kanálmi (uved'te samostatne pre chladenie a kúrenie)	Q_{SD}	SD: 1,303 (chladenie)	kWh/h
Hladina akustického výkonu	L_{WA}	63	dB(A)
Potenciál skleníkového efektu	GWP	3	kgCO ₂ eq.
Kontaktné údaje pre ďalšie informácie	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3 1140 Viedeň, Rakúsko Tel.: +43 (1) 97 0 21 – 0 www.becool.at		

ZÁRUKA

S týmto kvalitným výrobkom od spoločnosti BLUEPALM ste sa rozhodli pre inováciu, odolnosť a spoľahlivosť.

Na tento spotrebič BLUEPALM poskytujeme záruku 2 roky od dátumu nákupu platnú v Rakúsku!

Ak by počas tohto obdobia bolo napriek očakávaniam potrebné vykonať na vašom zariadení servisné práce, zaručujeme vám týmto bezplatnú opravu zariadenia (náhradné diely a práca) alebo (podľa uváženia spoločnosti Schuss) výmenu výrobku. Ak by oprava ani výmena nebola z ekonomických dôvodov možná, vyhradzuje si právo vystaviť dobropis na aktuálnu hodnotu.

V prípade klimatizačných zariadení sa v prvom kroku obráťte na zákaznícku linku (pozri nálepku na jednotke alebo titulnú stranu návodu na obsluhu), v prípade ventilátorov sa obráťte na svojho špecializovaného predajcu alebo priamo na nás. Radi by sme upozornili, že oprava, ktorá nebola vykonaná v autorizovanom zmluvnom servise v Rakúsku, okamžite ukončí platnosť tejto záruky.

Táto záruka sa nevzťahuje na:

- Oprava alebo výmena dielov z dôvodu bežného opotrebovania
- Poškodenie v dôsledku nedodržania návodu na obsluhu
- Zariadenia, ktoré sa používajú - aj keď len čiastočne - na komerčné účely
- zariadenie mechanicky poškodené vonkajšími vplyvmi (pád, náraz, rozbitie, nesprávne používanie atď.), ako aj opotrebenie estetického charakteru.
- Zariadenie, s ktorým sa nesprávne manipulovalo
- Jednotky, ktoré neboli otvorené v našom autorizovanom servise.
- Poškodenie spôsobené v dôsledku nesprávne uzavretých ventilov na vypúšťanie kondenzátu z klimatizačných zariadení alebo nesprávne vloženej nádrže na vodu.
- Nesplnené očakávania spotrebiteľov.
- Škody spôsobené vyššou mocou, vodou, bleskom, prepätím.
- Jednotky, ktorých typové označenie a/alebo sériové číslo na jednotke bolo zmenené, vymazané, nečitateľné alebo odstránené.
- služby mimo našich autorizovaných servisov, náklady na dopravu do autorizovaného servisu alebo k nám a späť a súvisiace riziká.

Výslovne upozorňujeme, že v rámci záručnej lehoty bude v prípade prevádzkových chýb alebo ak nebola zistená žiadna chyba, účtovaný paušál vo výške 60,- € (indexovaný základ CPI 2010, jún 2015).

Poskytnutie záručného servisu (oprava alebo výmena spotrebiča) nepredlžuje absolútnu záručnú dobu 2 rokov od dátumu nákupu.

Dvojiročná záruka platí len po predložení dokladu o kúpe (musí obsahovať meno a adresu predajcu, ako aj úplné označenie prístroja) a príslušného záručného listu, na ktorom musí byť uvedený typ prístroja, ako aj výrobné číslo (viditeľné na krabici a na zadnej alebo spodnej strane prístroja)! Bez záručného listu platí len zákonná záruka!

Výslovne zdôrazňujeme, že práva zo zákonnej záruky nie sú touto zárukou dotknuté a zostávajú nezmenené.

Spoločnosť Schuss Home Electronic GmbH a jej zástupcovia zodpovedajú za škody len v prípade hrubej nedbanlivosti alebo úmyslu. Zodpovednosť za ušlý zisk, očakávané, ale nerealizované úspory, následné škody a škody z nárokov tretích osôb je v každom prípade vylúčená. Škody na zaznamenaných údajoch alebo na nich sú vždy vylúčené zo zodpovednosti za škodu.

Blahoželáme k vášmu výberu. Dúfame, že sa vám bude váš spotrebič BLUEPALM páčiť!

ADRESA
Schuss Home Electronic GmbH
1140 Viedeň, Scheringgasse 3
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

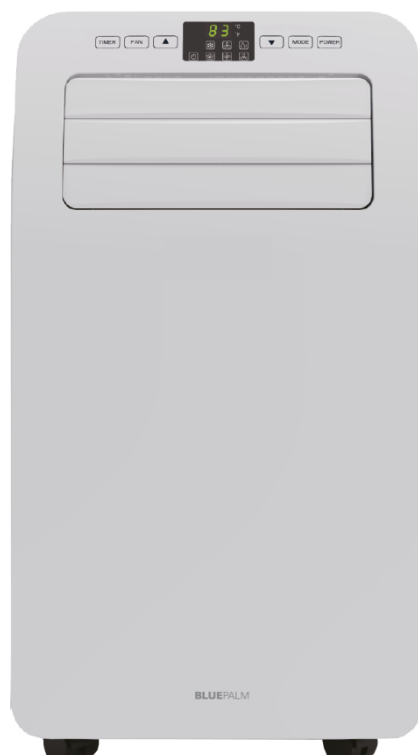
Typové označenie:

Sériové číslo:

V prípade reklamácie je potrebné tento záručný list odovzdať spolu s prístrojom autorizovanému servisu alebo predajcovi, u ktorého ste prístroj zakúpili!

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Aparat de aer condiționat mobil
BPPAC12000FW



FELICITĂRI!
VĂ MULȚUMIM CĂ AȚI ALES UN PRODUS BLUEPALM.



Instrucțiuni de operare actuale și în alte limbi

Descărcați cele mai recente instrucțiuni de utilizare în diferite limbi prin intermediul linkului www.bluepalm.at/downloads sau scanați codul QR afișat. Urmăți instrucțiunile de pe site.



VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE ÎNAINTE DE A ÎNCEPE ASAMBLAREA, INSTALAREA, FUNCȚIONAREA SAU ÎNTREȚINEREA. PROTEJAȚI-VĂ PE DUMNEAVOASTRĂ ȘI PE CEILALȚI RESPECTÂND INSTRUCȚIUNILE DE SIGURANȚĂ. NERESPECTAREA INSTRUCȚIUNILOR AR PUTEA DUCE LA VĂTĂMĂRI CORPORALE ȘI/SAU DAUNE MATERIALE ȘI/SAU PIERDEREA ACOPERIRII GARANȚIEI!

INFORMAȚII IMPORTANTE PRIVIND
SIGURANȚA,
LOCAȚIA ȘI LA INSTALAȚIA ELECTRICĂ
CONEXIUNE.



1. Vă rugăm să citiți cu atenție toate instrucțiunile înainte de a utiliza aparatul.
2. Utilizați acest aparat numai în conformitate cu instrucțiunile din instrucțiunile de utilizare. Orice altă utilizare nerecomandată de producător poate duce la incendii, electrocutare sau vătămări corporale.
3. Acest aparat este destinat exclusiv climatizării spațiilor de locuit și nu trebuie utilizat în niciun alt scop.
4. Unitatea nu este potrivită pentru o funcționare continuă sau de precizie și nu ar trebui să fie utilizată pentru răcirea sistemelor electrice (de exemplu: în sălile de servere).
5. Este interzisă adaptarea sau modificarea în vreun fel a caracteristicilor acestui aparat și utilizarea exclusivă a pieselor de schimb și a accesoriilor recomandate de producător (în caz contrar, garanția și garanția vor fi anulate).
6. Contactați întotdeauna și numai centrele de asistență tehnică autorizate de producător pentru orice reparații ale aparatului, fișei de alimentare sau cablului. Puteți găsi centrele de service online la www.bluepalm.at.



7. Scoateți ambalajul și asigurați-vă că aparatul de aer condiționat nu este deteriorat. În caz de îndoială, nu utilizați aparatul de aer condiționat și contactați centrul de service sau distribuitorul.
8. Țineți copiii departe de materialele de ambalare. Pericol de sufocare în caz de înghițire!
9. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător sau de către un centru de service autorizat, pentru a evita toate riscurile posibile.
10. Unitatea trebuie instalată în conformitate cu reglementările locale de instalare și funcționare pentru instalațiile electrice.
11. Priza electrică în care conectați aparatul nu trebuie să fie defectă sau slăbită și trebuie să fie adecvată pentru sarcina de curent necesară și, mai presus de toate, să fie legată la pământ în mod fiabil. Dacă aveți îndoieli, solicitați verificarea instalației electrice de către un electrician calificat.
12. Înainte de conectarea la rețeaua electrică, trebuie să verificați dacă tipul de curent și tensiunea de rețea corespund cu informațiile de pe plăcuța de identificare a aparatului de pe partea din spate.
13. Evitați utilizarea unui prelungitor, deoarece acesta s-ar putea supraîncălzi și ar putea provoca un incendiu.
14. Nu răsuciți și nu îndoiiți cablul de alimentare.
-
15. Acest aparat poate fi utilizat numai de către adulți.
16. Copiii cu vârsta sub 8 ani și persoanele cu capacități fizice, mentale, senzoriale sau spirituale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe nu trebuie să utilizeze acest aparat decât dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă au înțeles pericolele implicate.
17. Nu lăsați copiii să se joace cu ambalajul și, de asemenea, asigurați-vă că nici copiii nu se joacă cu aparatul.
-
18. Nu folosiți aparatul de aer condiționat în aer liber.
19. Nu utilizați aparatul cu mâinile umede.
20. Nu folosiți niciodată aparatul în încăperi în care sunt prezente gaze, ulei sau sulf.
21. Nu așezați aparatul în apropierea surselor de căldură (de exemplu: lângă sistemele de încălzire și cazanele cu gaz) și evitați lumina directă a soarelui.
22. Păstrați o distanță minimă de cel puțin 50 cm față de substanțele inflamabile (de exemplu, alcool etc.) sau față de recipientele sub presiune (de exemplu, recipientele de pulverizare).
23. Nu utilizați aparatul de aer condiționat în apropierea apei sau a unei umidități ridicate, de exemplu, într-un subsol umed, lângă o piscină, cadă sau duș. Asigurați-vă că nu intră apă în unitate.
24. Nu așezați obiecte grele sau fierbinți pe aparat și nu acoperiți niciodată aparatul.
25. Nu introduceți niciodată degete, pixuri sau alte obiecte în aparat și asigurați-vă că intrarea și ieșirea aerului nu sunt niciodată blocate.
26. Opriți întotdeauna aparatul înainte de a-l deconecta de la rețeaua electrică.

27. Nu trageți de cablul de alimentare pentru a deconecta aparatul de la rețeaua electrică. Trageți întotdeauna de ștecher pentru a deconecta cablul de rețea. Nu manipulați ștecherul cu mâinile umede pentru a evita șocurile electrice.
28. Scoateți aparatul din priză atunci când nu îl folosiți, înainte de a-l curăța, când are nevoie de întreținere sau când este mutat dintr-un loc în altul.
29. Dacă aparatul are o defecțiune, opriți-l cu ajutorul butonului de pornire/oprire de pe panoul de comandă și contactați linia de asistență telefonică pentru clienți.
-
30. Păstrați aparatul de aer condiționat în stare bună prin întreținerea și curățarea acestuia.
31. Filtrul de aer trebuie curățat cel puțin o dată pe săptămână.
32. Depozitați aparatul în poziție verticală într-un loc sigur și uscat, la adăpostul copiilor, atunci când nu este utilizat. Nu acoperiți unitatea cu un ambalaj de plastic.
33. Depozitați aparatul într-o încăpere fără surse de aprindere în funcțiune (de exemplu, un foc deschis, un aparat cu gaz în funcțiune sau un încălzitor electric cu sursă de căldură deschisă).
34. Aparatul de aer condiționat trebuie transportat în poziție verticală sau ușor pe o parte. Goliți în prealabil rezervorul intern de apă de condensare. Așteptați cel puțin o oră după ce ați transportat aparatul înainte de a-l porni.
35. Contactați întotdeauna și numai centrele de service autorizate de producător pentru orice reparații ale aparatului, fișei de alimentare sau cablului.
36. Nu folosiți niciun mijloc pentru a accelera sau elimina procesul de dezghețare, aparatul face acest lucru de unul singur.
37. Dacă aveți întrebări legate de întreținere, puteți contacta linia telefonică de asistență pentru clienți/centrul de service autorizat de producător.

AVERTISMENT Întrerupătorul principal și întrerupătorul pornit/oprit nu trebuie să fie folosite ca unic mijloc de deconectare a alimentării. Scoateți întotdeauna aparatul din priză înainte de a începe întreținerea sau de a muta aparatul.

Pentru a evita riscul de electrocutare, deconectați aparatul de la rețeaua electrică atunci când nu este utilizat - de asemenea, înainte de orice curățare.

INFORMAȚII SPECIFICE PRIVIND AGENTUL FRIGORIFIC R290

1. R290 este un agent frigorific în conformitate cu specificațiile de mediu ale CE.
2. Agentul frigorific este inodor.
3. Unitatea trebuie instalată într-o încăpăre în care nu există surse de aprindere în timpul funcționării.
(de exemplu: foc deschis, aparate electrice și cu gaz în funcțiune cu o sursă de căldură deschisă).
4. Nu trebuie să perforați sau să ardeți aparatul de aer condiționat.
5. Trebuie să aveți grijă să nu găuriți în circuitul de răcire.
6. Spațiile neventilate în care unitatea este instalată, exploatată sau depozitată trebuie să fie construite astfel încât să nu se acumuleze eventualele scurgeri de agent frigorific. În acest fel se previn riscurile de incendiu sau de explozie cauzate de aprinderea agentului frigorific de către aragazuri electrice, aragazuri sau alte surse de aprindere.
7. Unitatea trebuie depozitată astfel încât să nu se producă nicio deteriorare mecanică.
8. Persoanele care lucrează sau intervin într-un circuit de refrigerare trebuie să dețină un certificat valabil, eliberat de o autoritate autorizată, care să ateste expertiza lor în manipularea agenților frigorifici prin intermediul unui caiet de sarcini de evaluare recunoscut de asociațiile industriale.
9. Lucrările de reparații trebuie efectuate în conformitate cu instrucțiunile furnizate de producătorul unității. Operațiunile de reparare și întreținere care necesită utilizarea de personal calificat suplimentar trebuie efectuate sub supravegherea persoanei calificate responsabile pentru manipularea agenților frigorifici inflamabili.



RECICLARE

Materialele de ambalare pot fi reciclate. Prin urmare, se recomandă să le aruncați în deșeurile sortate.



DISPOZIȚIE

Simbolul "coș de gunoi barată" impune eliminarea separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE). Echipamentele electrice și electronice pot conține substanțe periculoase și periculoase pentru mediu. Prin urmare, nu le aruncați în deșeurile reziduale nesortate, ci la un punct de colectare desemnat pentru deșeurile de echipamente electrice și electronice. Procedând astfel, contribuiți la protejarea resurselor și a mediului.

Pentru mai multe informații, vă rugăm să vă adresați distribuitorului sau autorităților locale.



ELIMINAREA BATERIILOR

În conformitate cu Decretul legislativ 188 din 20 noiembrie 2008 de punere în aplicare a Directivei 2006/66/CE privind bateriile, acumulatorii și deșeurile aferente, simbolul pubelei cu roți barată de pe baterie indică faptul că este interzisă eliminarea bateriilor uzate în deșeurile menajere. Bateriile și acumulatorii conțin substanțe foarte poluante. Utilizatorul este obligat să elimine bateriile uzate la punctele de colectare din municipalitate sau în containerele corespunzătoare. Serviciul este gratuit. În acest fel, sunt respectate cerințele legale și este protejat mediul.

Veți găsi aceste simboluri pe baterii:

Li = bateria conține litiu

Al = bateria conține alcalină

Mn = bateria conține mangan

CR 2025 (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)



DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Prin prezenta certificăm că acest articol respectă cerințele esențiale, regulamentele și directivele UE.

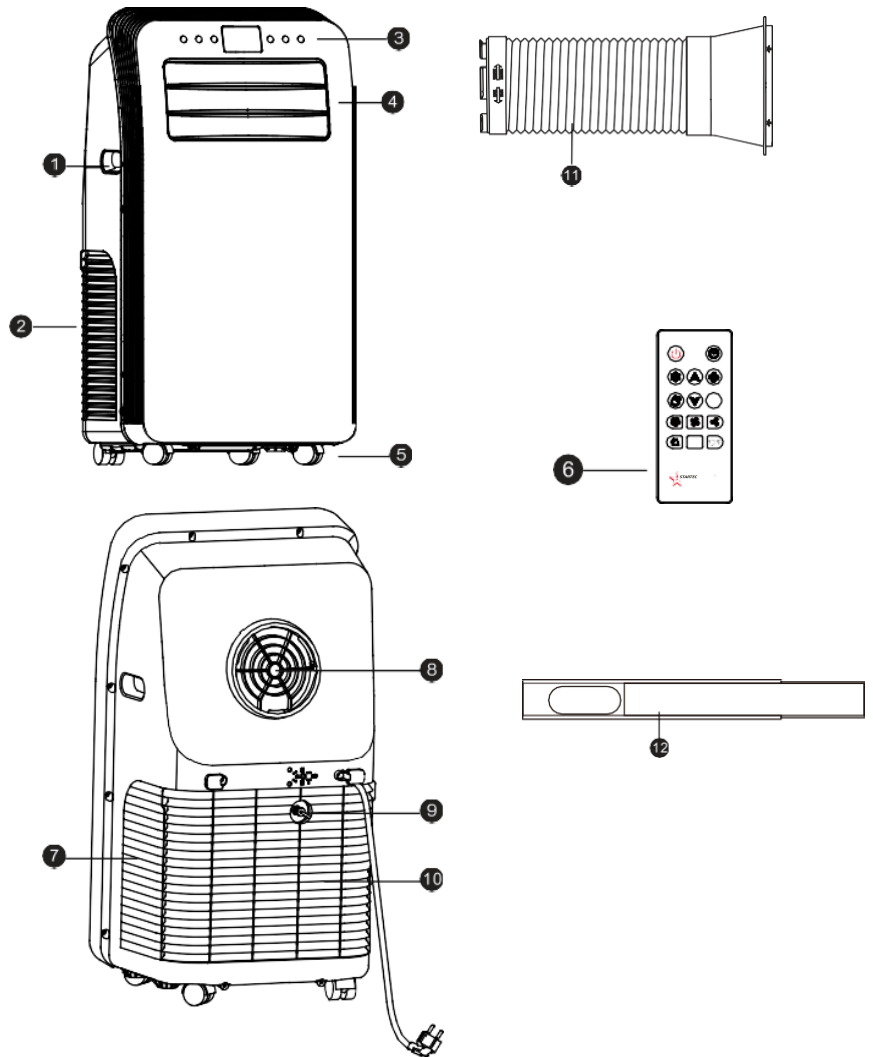
Puteți vizualiza în orice moment declarația de conformitate detaliată la următorul link:

<https://www.schuss-home.at/downloads>

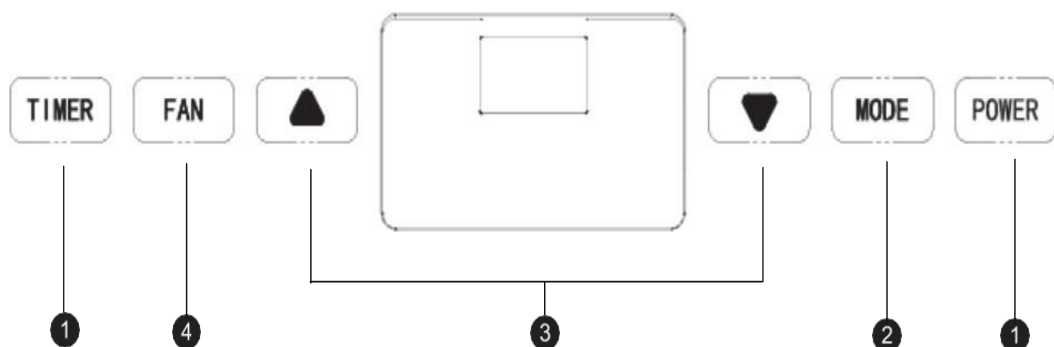
Cu excepția erorilor și a modificărilor tehnice. www.bluepalm.at

DESCRIEREA UNITĂȚII ȘI A OBIECTULUI LIVRĂRII

1. Mâner de transport
2. Grila de admisie a aerului (L)
3. Element de control
4. Ieșire de aer
5. Rotile
6. Telecomandă
7. Grila de admisie a aerului (R)
8. Ieșire de aer
9. Ieșirea apei de condensare
10. Grila de admisie a aerului
11. Furtun de evacuare a aerului
12. Suport de fereastră + Placă de etanșare



PANOU DE CONTROL ȘI TELECOMANDĂ



BLUEPALM

1. Buton de pornire și oprire

Apăsați butonul pentru a porni și opri aparatul de aer condiționat.

2. Butonul Mod

Apăsați butonul pentru a selecta modul de răcire, ventilator, dezumidificare.

3. Butonul de setare a temperaturii/timpului

Apăsați-l în modul de răcire pentru a mări sau a micșora temperatura de setare. Apăsați-l în modul temporizator pentru a regla timpul de pornire/oprire a temporizatorului; apăsați simultan butoanele Sus și Jos pentru a schimba gradele între Fahrenheit și Celsius.

4. Buton ventilator

Apăsați butonul pentru a selecta viteza vântului cu scăzut / mediu / ridicat.

5. Butonul temporizator

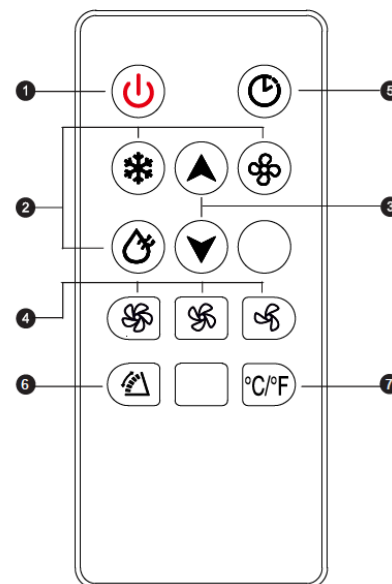
Apăsați acest buton pentru a seta un temporizator pentru AutoStart sau AutoStop.

6. Tasta Pan

Apăsați acest buton în orice moment după pornirea aparatului de aer condiționat, astfel încât bara de ghidare a vântului să înceapă să se balanseze automat.

7. °C/ °F Tastă de comutare

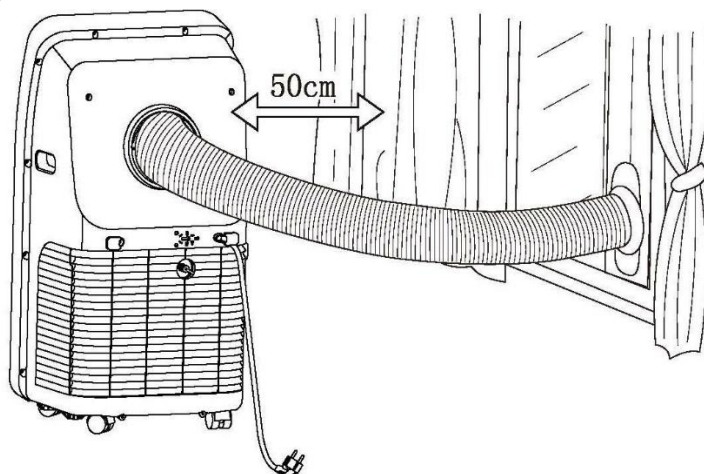
Apăsați butonul pentru a comuta între °C și °F.



AMPLASARE ȘI INSTALARE

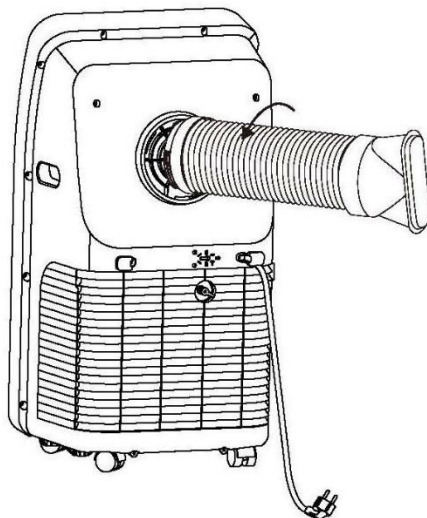
Alcătuire

- Așezați-l pe o suprafață plană și uscată și păstrați-l la o distanță de cel puțin 50 cm de obiectele din jur.

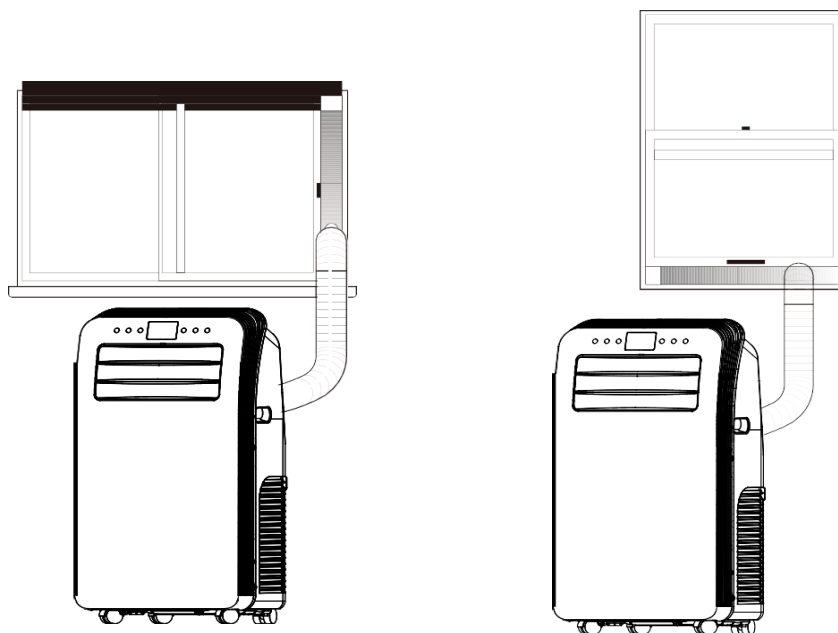


Instalare

- Înșurubați furtunul de evacuare a aerului în ieșirea de aer din spatele panoului (în sens invers acelor de ceasornic).



- Introduceți furtunul de evacuare în placa de etanșare, reglați lățimea deschiderii ferestrei astfel încât fereastra să fie aliniată corect cu placa de etanșare; lungimea plăcii de etanșare este reglabilă.

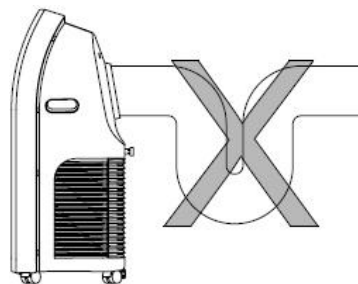


Instalare incorectă

- Este important să păstrați furtunul de evacuare neted. O instalare incorectă va afecta performanța aparatului de aer condiționat.
- Evitați să îndoiți foarte mult furtunul de evacuare.
- Asigurați-vă că aerul poate curge ușor în furtun.

Avertisment:

Furtunul de evacuare este special conceput pentru acest model. Nu îl înlocuiți sau nu îl prelungiți; în caz contrar, acesta va cauza defecțiuni.



Observație:

Lungimea maximă a furtunului de evacuare este de 1.500 mm. Este mai bine să îl scurtați în timpul utilizării și să îl mențineți orizontal în timpul instalării.

SET FUNCTIONS

Modul de răcire

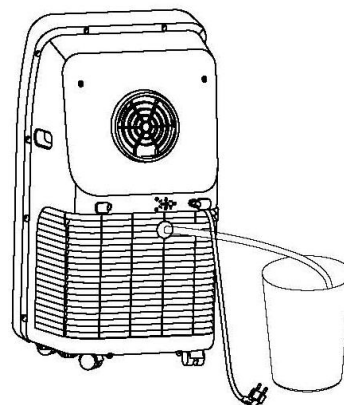
- Când aparatul de aer condiționat trece automat la modul de răcire sau când este selectat modul de răcire după pornire, se aprinde indicatorul luminos de răcire.
- Apăsăți butonul sus/jos pentru a regla temperatura de setare (16°C~ 30°C).
- Apăsăți butonul de viteză pentru a selecta nivelurile de viteză mică/medie/mai mare.

Modul ventilator

- Când apăsați butonul de mod sau selectați modul ventilator prin apăsarea telecomenzii, se aprinde indicatorul luminos de vânt.
- Apăsăți butonul de viteză pentru a selecta viteza mică/medie/mai mare.
- Temperatura nu poate fi reglată.

Modul de dezumidificare

- Când apăsați butonul de mod sau selectați modul de dezumidificare prin apăsarea telecomenzii, se aprinde indicatorul luminos de dezumidificare.
- Îndepărtați cutia de apă de dezumidificare, introduceți un colector de apă, plasați celălalt capăt al colectorului de apă în vasul de apă sau în pasajul de drenaj, așa cum se arată în ilustrația din dreapta.
- După intrarea în modul de dezumidificare, compresorul este pornit atunci când temperatura camerei este $\geq 17^{\circ}\text{C}$ (62°F). Apoi se controlează după cum urmează: când temperatura camerei este $\leq 15^{\circ}\text{C}$ (59°F), compresorul este oprit; când temperatura crește până la temperatura camerei $\geq 17^{\circ}\text{C}$, compresorul este repornit (pentru a proteja compresorul, acesta este repornit după aprox. 3min).
- În modul de dezumidificare, ventilatorul funcționează în mod implicit la viteză redusă, iar viteza vântului nu poate fi reglată.
- Temperatura nu poate fi reglată.



Sfat:

Dacă folosiți funcția de dezumidificare, trebuie să îndepărtați componentele din conducta de evacuare, în caz contrar aceasta va duce la o performanță mai slabă a dezumidificării și va apărea alarma "FL" - "Water Full" (Apă plină)).

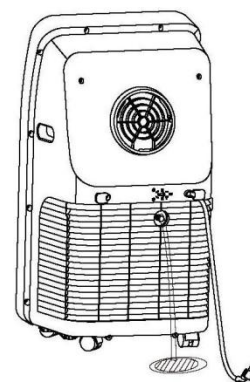
Modul temporizator

- În modul de așteptare, apăsați butonul Timer pentru a seta ora de pornire. Apăsați butoanele Sus și Jos pentru a seta ora de pornire (1 - 24H); se aprinde indicatorul luminos al temporizatorului.
- Cu aparatul pornit, apăsați butonul Timer pentru a seta timpul de oprire. Apăsați butoanele Sus și Jos pentru a seta timpul de oprire (1 - 24H); se aprinde indicatorul luminos al temporizatorului.

DRENAJ

Acest produs este echipat cu un sistem automat de evaporare a apei. Condensatorul este răcit prin circulația apei condensate pentru a îmbunătăți eficiența răcirii și a economisi energie.

- Dacă vasul intern este plin de apă, pe ecran va apărea "FL" și compresorul nu va mai funcționa automat. După oprirea unității, deșurubați capacul de apă, scoateți cutia de apă pentru a scurge apa și va funcționa din nou normal după repornire.



CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Notă: Pentru a evita șocurile electrice, vă rugăm să opriți aparatul de aer condiționat și să deconectați ștecherul înainte de întreținere sau reparații.

Curățare

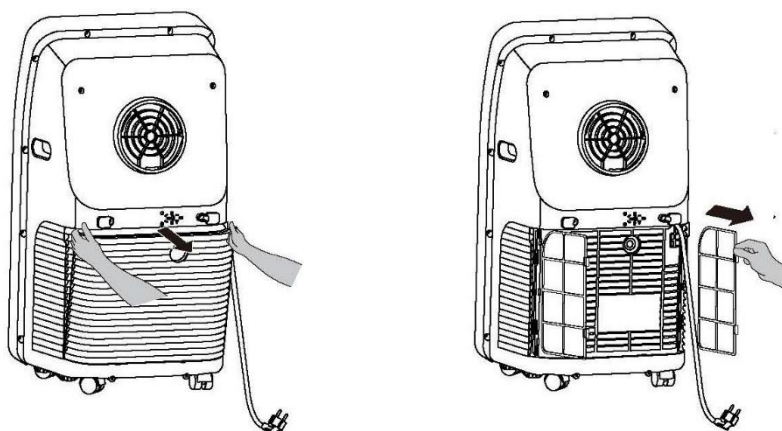
- Scoateți aparatul din priză înainte de curățare.
- Ștergeți cu o cârpă moale și umedă. Nu folosiți agenți chimici precum benzenul, alcoolul și benzina etc., în caz contrar suprafața aparatului de aer condiționat și chiar întregul aparat de aer condiționat vor fi deteriorate.
- Împiedicați apa să se împrășteie în aparatul de aer condiționat.

Curățarea filtrelor

- Spălați ecranul filtrului la fiecare două săptămâni. Dacă acesta este blocat de praf, performanța aparatului de aer condiționat va fi redusă.
- Îndepărtați grila de admisie a aerului și scoateți ecranul filtrului pe ambele părți în

conformitate cu direcția indicată în figurile următoare.

- Puneți ecranul filtrului în apă caldă (aprox. 40°C) cu detergent neutru; după curățare, uscați-l într-un loc umbros.



CURĂȚENIE SEZONIERĂ

Dacă aparatul de aer condiționat nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp:

- Scoateți cutia de apă pentru a scurge apa.
- Porniți "modul ventilator" timp de cel puțin 2 ore, până când interiorul este uscat.
- Opriți aparatul de aer condiționat și scoateți-l din priză.
- Spălați ecranul filtrului și reglați-l din nou de îndată ce ecranul filtrului este din nou uscat.
- Demontați conducta de evacuare și depozitați-o în mod corespunzător.
- Acoperiți aparatul de aer condiționat cu o pungă de plastic și puneți-l într-un loc uscat.

Ghid de conectare Wi-Fi pentru locuințe inteligente

IMPORTANT

Vă rugăm să rețineți că sunt acceptate doar rețelele de 2,4 GHz!

Putere de transmisie: max. 100 mW

Instalarea aplicației

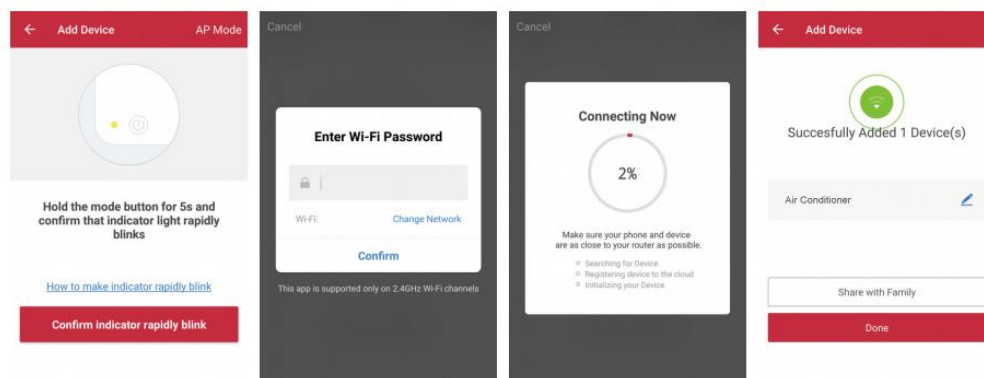
Descărcați aplicația "Smart life" din Play Store (Android) sau App Store (iOS). Următorul QR vă va duce direct la descărcarea aplicației:



Scan QR code

Conectați un dispozitiv la rețea:

1. Porniți aparatul care urmează să fie conectat și apăsați butonul "FAN" de pe aparat timp de 5 secunde. Simbolul Wifi va începe acum să clipească.
2. Deschideți aplicația "Smart Life" de pe telefonul mobil și faceți clic pe "+" în colțul din dreapta sus pentru a vă conecta la un nou dispozitiv.
3. Asigurați-vă că lumina de pe unitate clipește (2x/secundă) și confirmați în aplicație că lumina clipește.
4. Selectați apoi rețeaua Wi-Fi (2,4 Ghz) și introduceți parola.
Aplicația se va conecta acum la dispozitiv.



5. Dispozitivul ar trebui acum să fie afișat în aplicația dvs. și, prin urmare, este conectat cu succes.

Sfat:

- Dacă unitatea este afișată ca fiind "online" în aplicație, aceasta poate fi controlată prin intermediul aplicației.
- Atunci când unitatea este "offline", aceasta poate fi pornită prin intermediul aplicației.

Aplicația funcționează, de asemenea, cu **Amazon Alexa** și **Google Assistant**



ERROR

Detectarea erorilor

Codul de detectare a erorilor	Erori multifuncționale
E1	Eroare a senzorului de temperatură al bobinei
E2	Eroare a senzorului de temperatură interioară
E4	Protecție la îngheț: Temperatura serpentinei este prea scăzută și întregul aparat de aer condiționat este oprit. Dacă temperatura depășește 8°C, protecția este din nou deblocată și se restabilește starea de funcționare anterioară.

Depanare

În cazul apariției uneia dintre următoarele probleme, vă rugăm să contactați din timp personalul de întreținere profesionist.

GREU	MOTIVARE	SOLUȚIE
Aparatul de aer condiționat nu funcționează	Conectorul nu este conectat	Conectați-vă
	Câmpul de afișare este afișat "FL"	Goliți unitatea și apoi reporniți-o.
	Funcția Time OFF este pornită	Aparatul poate fi pornit din nou la 3 minute după ce a fost oprit.
Aparatul de aer condiționat pornește frecvent	Lumina directă a soarelui - temperaturi prea ridicate	Așezați aparatul într-un loc umbros.
	Ușile și ferestrele sunt deschise - sursă de căldură din exterior	Închideți ușile și ferestrele, îndepărtați sursa de căldură
	Sita de filtrare este foarte murdară	Curățați-l sau înlocuiți-l
	Intrarea sau ieșirea aerului este blocată	Îndepărtați tulpina
Zgomotul puternic al Aer condiționat	Aparatul de aer condiționat nu este amplasat corespunzător.	Așezați-l pe o podea plană și fermă; Evitați scuturarea
Compresorul nu funcționează	Este pornită protecția de întârziere	Așteptați 3 minute și apoi reporniți după ce temperatura a scăzut.

Sfat:

Dacă aparatul de aer condiționat nu funcționează corect, opriți-l și scoateți-l din priză, apoi contactați personalul de service profesionist.

Parametrii tehnici de mai sus pot fi modificați fără notificare prealabilă.

Informații tehnice	
Numărul articolului	BPPAC12000FW
Capacitate de răcire	12,000BTU
Max. Consumul de energie	1350W
Tensiunea de intrare	220-240V~
Frecvență	50Hz
Frecvența de transmisie WIFI:	2,4 GHz
Putere de transmisie:	max. 100 mW
Refrigerare/umplere/GWP	R290/0.245kg/3
Eficiență energetică EER	2.6
Clasa de eficiență energetică	A
Circulația aerului	350m³/h
Nivelul de zgomot (putere acustică)	65dB
Greutate	29 kg
Dimensiuni	443x830x340 mm
Adrese de contact pentru informații suplimentare	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3, A-1140 Viena Tel: +43 (1) 97 0 21 - 0 Linia de serviciu: +43 (1) 97 0 21 - 502 www.bluepalm.at FB-Nr: 236974 t / FB-Tribunal: Viena

Cerințe privind informațiile pentru aparate de climatizare cu un singur tub și cu două tuburi			P
Informații privind identificarea modelului/modelelor la care se referă informațiile:			
Descriere	Simbol	Valoare	Unitate
Putere nominală de răcire	P_{rated} pentru răcire	3,420	kW
Putere nominală pentru încălzire	P_{rated} pentru încălzire	-	KW
Putere nominală absorbită pentru răcire	P_{EER}	0,963	kW
Putere nominală absorbită pentru încălzire	P_{COP}	-	kW
Raport de eficiență energetică nominală	EER_d	2,62	-
Coeficient de performanță nominal	COP_d	-	-
Informații pentru identificarea modelului/modelelor la care se referă informațiile:			
Descriere	Simbol	Valoare	Unitate
Consum de energie în modul termostat oprit	P_{TO}	N/A	W
Consum de energie în modul standby P	P_{SB}	0,44	W
Consumul de energie al aparatelor cu unul sau două canale (a se indica separat pentru răcire și încălzire)	Q_{SD}	SD: 1,303 (răcire)	kWh/h
Nivelul puterii acustice	L_{WA}	63	dB(A)
Potențial de încălzire globală	GWP	3	kgCO ₂ eq.
Date de contact pentru informații suplimentare	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3 1140 Viena, Austria Tel.: +43 (1) 97 0 21 – 0 www.becool.at		

GARANȚIE

Cu acest produs de calitate de la BLUEPALM, ați luat o decizie pentru inovație, durabilitate și fiabilitate.

Pentru acest aparat BLUEPALM acordăm o perioadă de garanție de 2 ani de la data cumpărării, valabilă în Austria!

În cazul în care, contrar așteptărilor, ar trebui totuși să fie necesare lucrări de service la dispozitivul dumneavoastră în această perioadă, vă garantăm prin prezenta repararea gratuită a dispozitivului (piese de schimb și manoperă) sau (la discreția Schuss) schimbarea produsului. În cazul în care, din motive economice, nu este posibilă nici repararea, nici schimbul, ne rezervăm dreptul de a emite o notă de credit pentru valoarea curentă.

În cazul aparatelor de aer condiționat, vă rugăm să contactați în primul rând linia de asistență telefonică pentru clienți (a se vedea autocolantul de pe aparat sau pagina de gardă a instrucțiunilor de utilizare), în cazul ventilatoarelor, vă rugăm să vă adresați distribuitorului dumneavoastră specializat sau direct nouă. Dorim să subliniem faptul că lucrările de reparații care nu au fost efectuate de către atelierul contractual autorizat din Austria vor înceta imediat valabilitatea acestei garanții.

Această garanție nu acoperă:

- Repararea sau înlocuirea pieselor din cauza uzurii normale
- Daune datorate nerespectării instrucțiunilor de utilizare
- Dispozitive care sunt utilizate - chiar și numai parțial - în scopuri comerciale
- echipamente deteriorate mecanic prin influență externă (cădere, impact, rupere, utilizare necorespunzătoare etc.), precum și uzura de natură estetică.
- Echipament care a fost manipulat necorespunzător
- Unități care nu au fost deschise de către atelierul nostru de service autorizat.
- Deteriorări cauzate de supapele de scurgere a condensului de la aparatele de aer condiționat închise necorespunzător sau de rezervorul de apă introdus necorespunzător.
- Așteptările consumatorilor nu au fost îndeplinite.
- Daune cauzate de forță majoră, apă, trăsnet, supratensiune.
- Unități în cazul în care denumirea tipului și/sau numărul de serie de pe unitate a fost modificat, șters, făcut ilizibil sau îndepărtat.
- servicii în afara atelierelor noastre autorizate, costurile de transport până la un atelier autorizat sau până la noi și înapoi, precum și riscurile asociate.

Menționăm în mod expres că, în perioada de garanție, în cazul unor erori de funcționare sau în cazul în care nu a fost detectată nicio eroare, se va percepe o sumă forfetară de 60,- EUR (indexată pe baza IPC 2010, iunie 2015).

Furnizarea serviciului de garanție (repararea sau înlocuirea aparatului) nu prelungește perioada de garanție absolută de 2 ani de la data achiziției.

Garanția de 2 ani este valabilă numai la prezentarea chitanței de achiziție (trebuie să conțină numele și adresa distribuitorului, precum și denumirea completă a aparatului) și a certificatului de garanție corespunzător, pe care trebuie să fie notat tipul de aparat, precum și numărul de serie (vizibil pe cutie și pe partea din spate sau de jos a aparatului)! Fără certificatul de garanție, se aplică doar garanția legală!

Atragem atenția în mod expres asupra faptului că drepturile de garanție legală nu sunt afectate de această garanție și rămân neschimbate.

Schuss Home Electronic GmbH și agenții săi indirecti sunt răspunzători pentru daune numai în caz de neglijență gravă sau intenție. Răspunderea pentru pierderi de profit, economii așteptate, dar nerealizate, daune indirecte și daune rezultate din pretenții ale terților este exclusă în orice caz. Deteriorările aduse datelor înregistrate sau ale acestora sunt întotdeauna excluse din răspunderea pentru daune.

Felicitări pentru alegerea dumneavoastră. Sperăm să vă bucurați de aparatul dumneavoastră BLUEPALM!

ADRESA
Schuss Home Electronic GmbH
1140 Viena, Scheringgasse 3
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

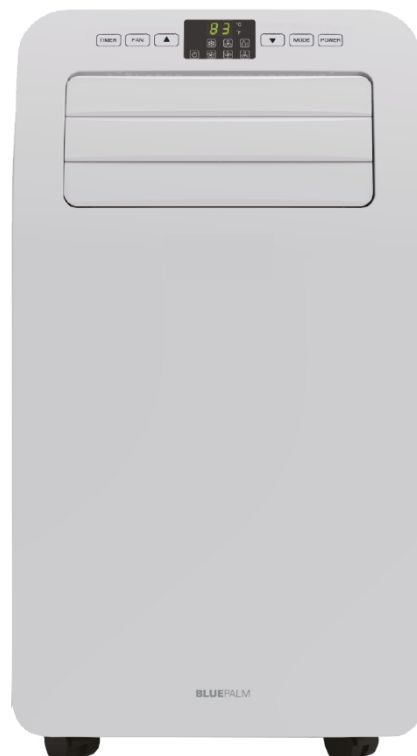
Denumire de tip:

Număr de serie:

În cazul unei cereri de garanție, acest certificat de garanție trebuie predat împreună cu aparatul la atelierul de service autorizat sau la dealerul de la care ați achiziționat aparatul!

OPERATING INSTRUCTIONS

Mobile air conditioner BPPAC12000FW



CONGRATULATIONS!
THANK YOU FOR CHOOSING A BLUEPALM PRODUCT.



Latest operating instructions and other languages

Download the latest operating instructions in different languages by going to www.bluepalm.at/downloads or scanning the QR code shown. Follow the instructions on the website.



PLEASE READ THE INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY BEFORE STARTING ASSEMBLY, INSTALLATION, OPERATION OR MAINTENANCE. PROTECT YOURSELF AND OTHERS BY FOLLOWING THE SAFETY INSTRUCTIONS. FAILURE TO COMPLY WITH INSTRUCTIONS COULD RESULT IN PERSONS AND / OR PROPERTY DAMAGES AND / OR LOSS OF THE WARRANTY CLAIM!

IMPORTANT INFORMATION ON SAFETY,
LOCATION AND ELECTRICAL
CONNECTION.



1. Read all instructions carefully before using the device.
2. Use this device only in accordance with the instructions in the manual. Any other use not recommended by the manufacturer could result in fire, electric shock, or personal injury.
3. This device is intended for cooling in households and may not be used for any other purpose.
4. The device is not suitable for continuous and precision operation and should not be used for cooling electrical systems (e.g. in server rooms).
5. It is forbidden to modify the characteristics of this device in any way and only use replacement parts and accessories recommended by the manufacturer (failure to do so will void the warranty).
6. For any repairs to the device, power plug or cable, always and exclusively contact authorized service centers. The customer service centers can be accessed online at www.bluepalm.at. •
7. Remove the packaging and make sure the air conditioner is not damaged. If in doubt, do not use the air conditioner and contact the service center or your seller.
8. Keep children away from packaging material. If swallowed there is danger of suffocation!

9. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorized service center to avoid all possible risks.
10. The device must be installed in accordance with local electrical system installation and operating instructions.
11. The electrical socket in which you connect the device must not be defective or loose and must be suitable for the required current load and above all be reliably earthed. If in doubt, have your electrical installation checked by a qualified electrician.
12. Before connecting to the device to the electrical socket, you must check whether the type of current and the mains voltage comply with the information given on the back of the device.
13. Avoid using an extension cord as it could overheat and cause a fire.
14. Do not twist or bend the power cord.
-
15. This device may only be used by adults.
16. Children under the age of 8 and persons with limited physical, mental, sensory or mental abilities, and lack of experience and knowledge may only use this device if it is under appropriate supervision and provide detailed instructions for use of the device in a safe manner and how the existing dangers have been described.
17. Do not let children play with the packaging and make sure that children do not play with the device. •
18. Do not use the air conditioner outdoors.
19. Do not use the device with wet hands.
20. Never operate the device in areas where gas, oil or sulfur are present.
21. Do not place the device near sources of heat (e.g.: near heating systems and gas heaters) and avoid direct sunlight.
22. Keep a minimum distance of at least 50cm to combustible materials (e.g., alcohol, etc.) or pressurized vessels (e.g., spray containers).
23. Do not use the air conditioner near water or high humidity, e.g.: in the wet basement, next to swimming pool, bath or shower. Make sure that no water gets into the device.
24. Do not place heavy or hot objects on the unit and never cover the unit.
25. Never insert fingers, pins or other objects into the unit, being careful not to block the air inlet and outlet.
26. Always turn off the power before unplugging the power cord.
27. Do not pull the power cord to disconnect the device from the mains. Always pull on the plug to pull out the power cord. Do not handle the plug with wet hands to avoid electric shock.
28. Unplug the device when not in use before cleaning, servicing or moving it from one location to another.
29. If the device has a defect, switch it off with the on / off button on the control panel and contact the customer hotline.
-
30. Maintain the air conditioner in good condition by caring for and cleaning the unit.
31. The air filter should be cleaned at least once a week.
32. Store the device vertically in a safe place, dry and out of the reach of children, when not in use. Do not cover the device with plastic packaging.

33. Store the unit in a room with no ignition sources in operation (e.g.: open fire, service gas appliance or electric heater with open heat source).
34. The air conditioner should be transported in an upright position or slightly sideways position. Empty the internal condensate tank first. Wait at least one hour after transporting the device before turning on the device.
35. Always contact authorized service centers for repairs to the device, power plug, or cable.
36. Do not use any means to accelerate or eliminate the defrost process, the device will do it on its own.
37. If you have any questions about maintenance, you can contact the manufacturer's authorized hotline / service center.

WARNING

The main power switch and the on / off switch should not be used as the sole means of power disconnection. Always unplug the power cord before servicing or moving the unit.
To avoid the risk of electric shock, disconnect the plug from the power outlet when not in use - as well as before each cleaning.

SPECIFIC INFORMATION ON REFRIGERANT R290

1. R290 is a refrigerant compliant with EU environmental regulations.
2. The refrigerant is odorless.
3. The device should be installed in a room where no ignition sources are active (e.g., open flames, operating gas or electric appliances with exposed heat sources).
4. Do not puncture or burn the air conditioning unit.
5. Ensure that the cooling circuit is not punctured.
6. Non-ventilated rooms where the unit is installed, operated, or stored must be constructed to prevent the accumulation of potential refrigerant leaks. This helps to avoid fire or explosion risks caused by the ignition of refrigerant from electric heaters, stoves, or other ignition sources.
7. Store the device in a way that prevents any mechanical damage.
8. Personnel working on or intervening in a cooling circuit must hold a valid certificate issued by an authorized authority, certifying their expertise in handling refrigerants, in accordance with an industry-recognized assessment specification.
9. Repairs must be carried out in accordance with the instructions of the device's manufacturer. Repair and maintenance tasks requiring additional personnel should be performed under the supervision of a qualified person responsible for handling flammable refrigerants.



RECYCLING

The packaging materials can be recycled. Therefore it is recommended to dispose of them in sorted waste.



DISPOSAL

The crossed-out bin symbol requires the separate disposal of waste electrical and electronic equipment (WEEE). Electrical and electronic equipment may contain hazardous and environmentally hazardous substances. Therefore, do not dispose of it in unsorted residual waste, but at a designated collection point for waste electrical and electronic equipment. This helps to protect resources and the environment. For more information, contact your dealer or the local authorities.



DISPOSAL OF BATTERIES

In accordance with Legislative Decree 188 of November 20, 2008, which implements Directive 2006/66/EC on batteries, accumulators and related waste, the symbol of the crossed-out wheeled bin on the battery indicates that it is prohibited to dispose of waste batteries in household waste. Batteries and accumulators contain substances that are highly harmful to the environment. The user is obliged to dispose of used batteries at collection points in the community or in the appropriate containers. The service is free of charge. In this way, legal requirements are met and the environment is protected.

These symbols can be found on batteries:

Li = battery contains lithium

Al = battery contains alkali

Mn = battery contains manganese

CR 2025 (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)



DECLARATION OF CONFIRMITY

We hereby confirm that this article complies with the essential requirements, regulations and directives of the EU.

The detailed declaration of conformity can be viewed at any time under the following link:

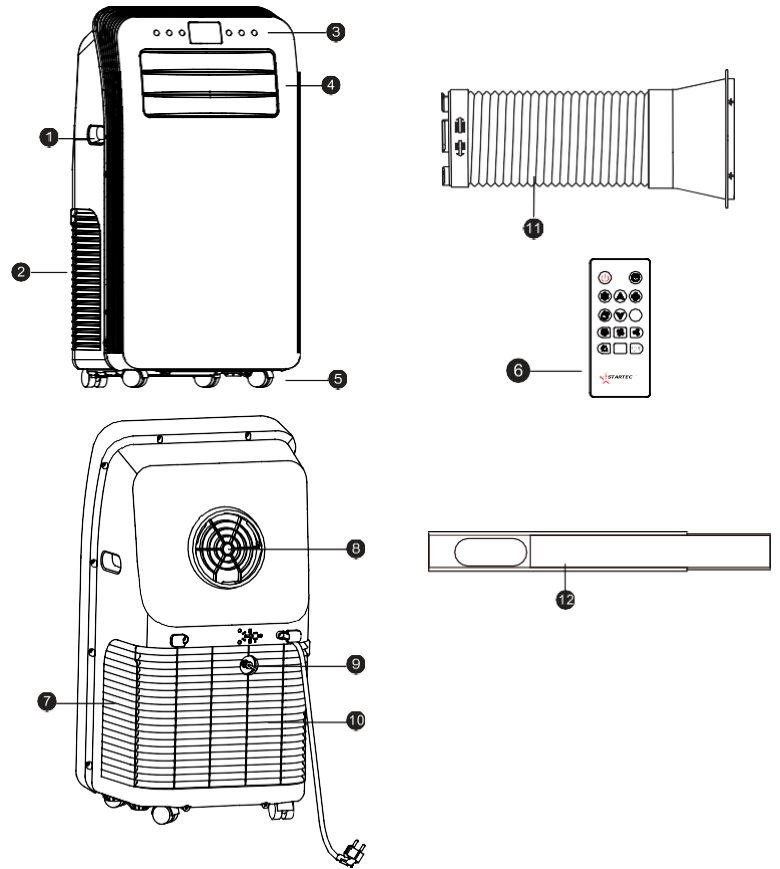
www.bluepalm.at.at/downloads/doc/BPPAC12000FW.pdf

Errors and technical changes reserved.
www.bluepalm.at

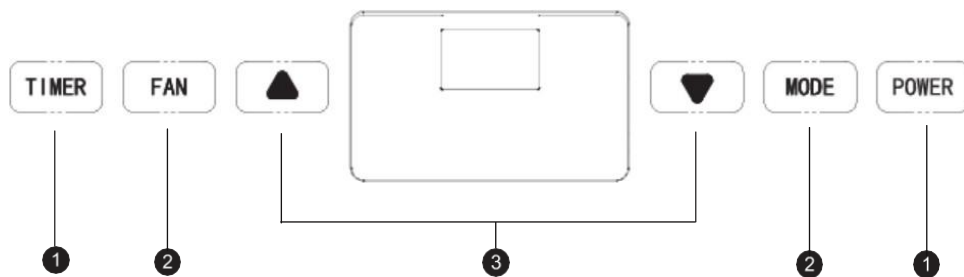
PRODUCT INSTRUCTION

MAIN PART AND COMPNENTES

1. Handle
2. Air inlet (L)
3. Control panel
4. Wind guide bar
5. Caster
6. Remote controller
7. Air inlet (R)
8. Air outlet
9. Dehumidification drainage nozzle
10. Air inlet grille
11. Exhaust duct assembly
12. Window sealing plate assembly



CONTROL PANEL AND REMOTE CONTROLLER



1. Power key

Press the key to turn ON/OFF the A/C.

2. Mode key

Press the key to choose cooling, wind, dehumidification and heating (cooling only model has no heating) mode.

3. Temperature/ time adjusting key

Press the key at cooling mode to increase/reduce the setting temperature; press it at timing mode to adjust timing ON/OFF time; press Up and Down keys simultaneously to switch Fahrenheit and Centigrade degree temperature.

4. Fan key

Press the key to choose high/ low gear wind speed.

5. Timer Key

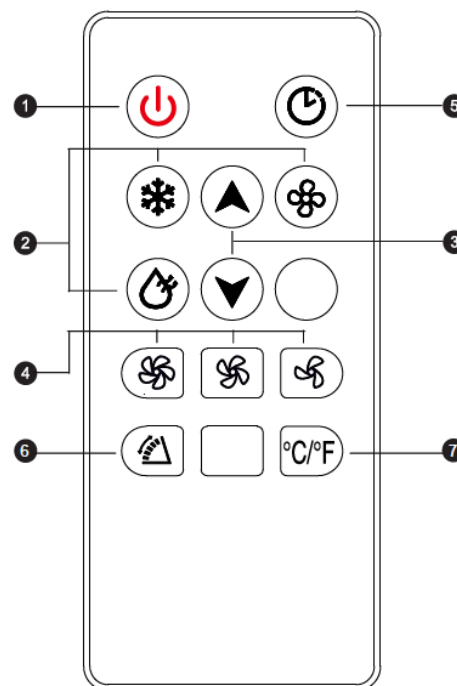
press this key to set a timer for auto start or auto stop.

6. Swing key

Press this key at any time after turning on the A/C to swing the wind guide bar automatically.

7. °C/ °F switching key

Press the key to switch °C and °F.



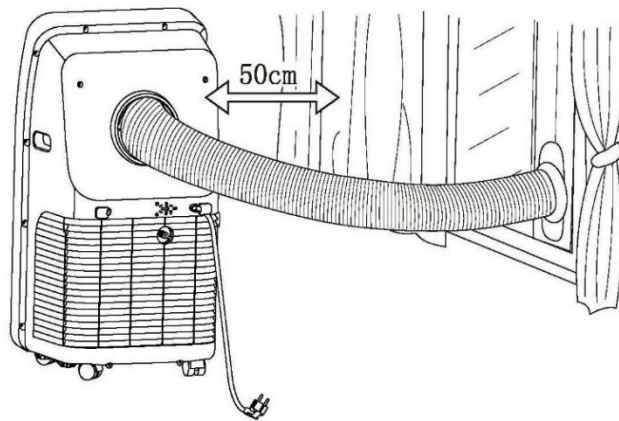
PRODUCT OPERATION

PLACEMENT AND INSTALLATION

Placement

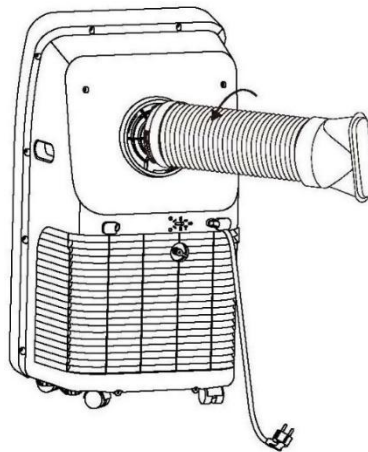
- Place it at even and dry place, and keep it at least 50cm away from its surrounding object.

BLUEPALM

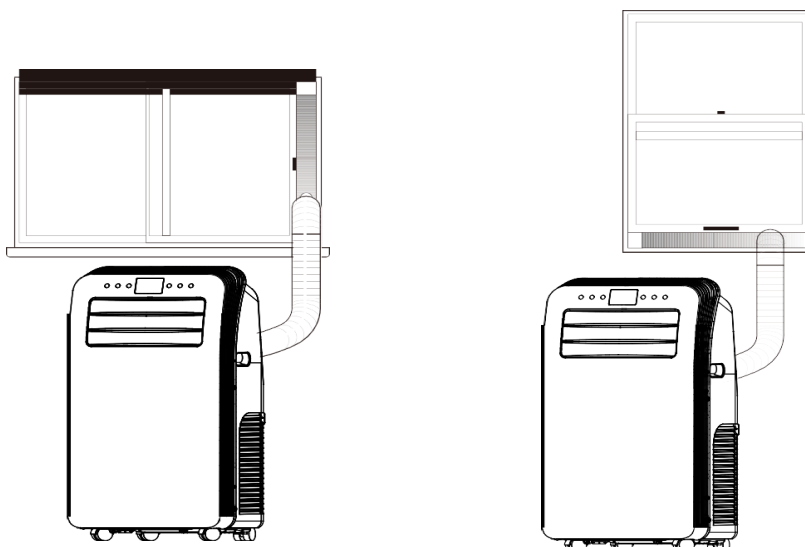


Installation

- Screw the exhaust duct assembly in the air outlet behind the panel (anticlockwise).



- Insert the air exhaust hose into the window sealing plate, adjust opening width of window so that the window can match with the sealing plate properly; length of the sealing plate is adjustable.

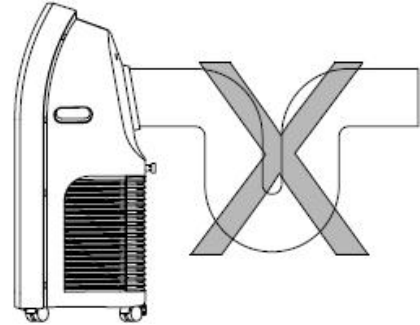


Incorrect installation

- It's important to keep the exhaust duct smooth. Incorrect installation will affect work of the A/C.
- Prevent the exhaust duct from seriously bending.
- Ensure air can flow smoothly in the duct.

Warning:

The exhaust duct is designed especially for this model. Don't replace or lengthen it; otherwise, it will result in failure.



Notice:

Max. developed length of the exhaust duct is 1,500mm. It's better to shorten it while use and keep it horizontal while installation.

OPERATION METHOD

Cooling mode

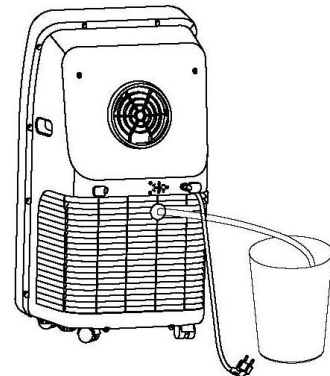
- When the A/C enters cooling mode automatically or cooling mode is selected after power ON, the cooling indicator lamp lights up.
- Press Up/Down key to adjust setting temperature (16°C~30°C).
- Press Speed key to choose High/Mid/Low speed.

Fan mode

- When pressing mode key or choosing Fan mode by pressing the remote controller, the wind indicator lamp lights up.
- Press Speed key to choose High/Mid/Low speed.
- Temperature can't be set.

Dehumidification mode

- When pressing mode key or choosing dehumidification mode by pressing the remote controller, the dehumidification indicator lamp lights up.
- Remove the dehumidification water wedge, insert water manifold, place the other end of the water manifold into the water vessel or drainage passage, as shown in the right figure.
- After entering the dehumidification mode, if room temperature $\geq 17^{\circ}\text{C}$ (62°F), the compressor is ON. Then control as follows: when room temperature $\leq 15^{\circ}\text{C}$ (59°F) the compressor is OFF; when temperature increases to room temperature $\geq 17^{\circ}\text{C}$, the compressor is started again (in order to protect the compressor, it will be restarted 3min. later).



BLUEPALM

- In dehumidification mode, the fan is defaulted to run at low speed, and wind speed can't be adjusted.
- Temperature can't be set. (**Note : when use dehumidify function, should remove exit pipe components, otherwise, it will cause worse dehumidify performance, and appear "FL" water full alarm**)

Timer mode

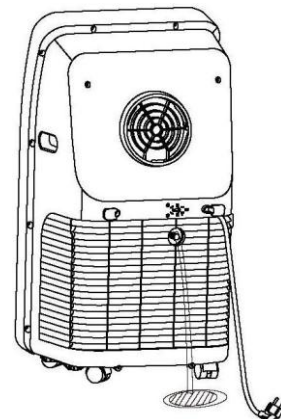
- In standby state, press the Timer key to set ON time. Press Up and Down keys to set ON time (1~24H), and the timer indicator lamp lights up.
- In ON state, pressure the timer key to set OFF time. Press Up and Down keys to set OFF time (1~24H), and the timer indicator lamp lights up.

CLEAN AND MAINTENANCE

Drainage Methode

This product is equipped with automatic water vaporization system. The condenseris cooled with the circulating of condensing water, so as to improve cooling efficiency and save energy.

- If the internal vessel is full of water, the display screen will display "FL", and the compressor stops working automatically. After power off, unscrew the water cover, pull out the water wedge to drain off water, and it will become normal after being restarted.



MAINTENANCECE

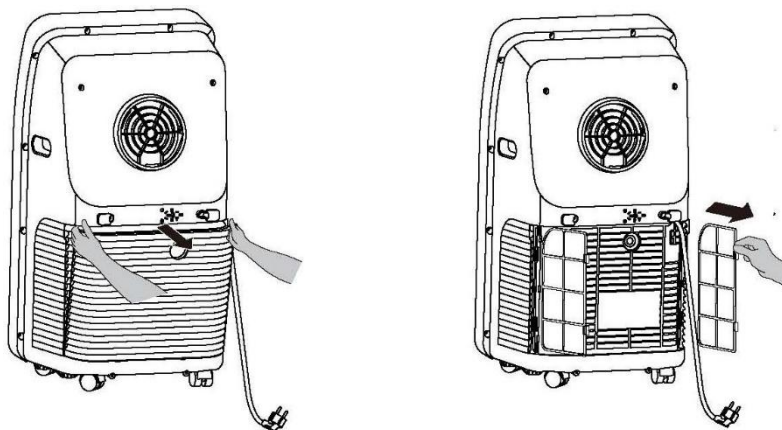
Notice: in order to avoid electric shock, please turn off the A/C and unplug before maintenance or repair.

CLEANING

- Unplug before cleaning.
- Wipe with soft semi-dry cloth. Don't use chemical reagent, such as benzene, alcohol and gasoline etc; otherwise surface of the A/C and even the whole A/C will be damaged.
- Prevent water from spattering in the A/C.

FILTER SCREEN

- Wash the filter screen once every two weeks. If it is blocked by dust, efficiency of the A/C will be reduced.
- Take out the air inlet grille and pull out the filter screen at both sides according to the direction shown in the following figures.
- Put the filter screen into the warm water (about 40°C) added with neutral detergent, dry it at a shady place after cleaning.



SEASONAL CLEANING

If the A/C will not be used for a long time:

- Pull out the water wedge to drain.
- Run the A/C in fan mode for 2H till its inside is dry.
- Turn off the A/C and unplug.
- Wash the filter screen and reassemble it.
- Dismantle the exhaust duct and keep it properly.
- Cover the A/C with a plastic bag and place it at a dry place.

Smart Home Wi-Fi Connection Guide

IMPORTANT

Please note that only 2.4GHz networks are supported!

Transmitting power: max. 100 mW

Install App

Download the "Smart life " app from the Play Store (Android) or App Store (iOS).



Scan QR code

Register

If you do not have a Smarter Home account, register or sign in with a verification code sent by SMS. To register:

1. Tap to enter registration page
2. The system automatically recognises your country / area. You can also select your country code manually. Enter your mobile phone number/ email address and tap "Next".
3. If you choose the mobile phone number option, then enter the verification code in the message sent to you by SMS. Set a password as prompted and press "Confirm" to finish your registration.

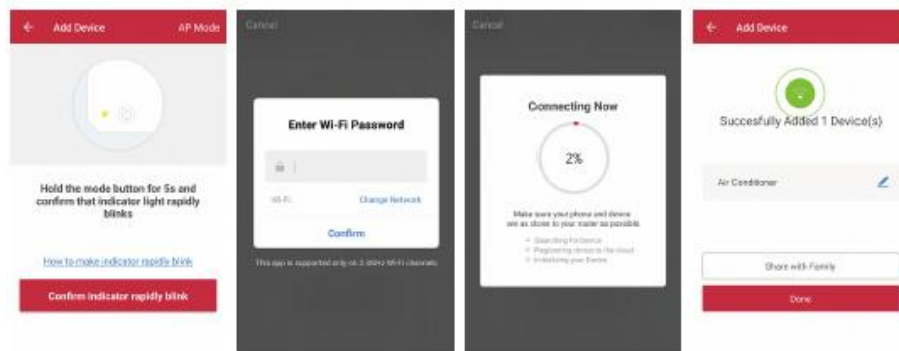
Two side-by-side screenshots of the 'Register' screen. The left screenshot shows the 'Region' dropdown set to 'Australia +61' and the 'Mobile Number/E-mail' field empty. The right screenshot shows the same screen but with 'xxxxxxx' entered in the 'Mobile Number/E-mail' field. Both screens have a 'Next' button at the bottom.

Add Device Through Network

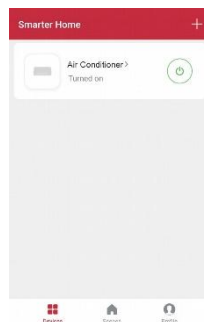
1. Power air conditioner on, when air conditioner under standby mode, press the "SPEED" button for 5 seconds to enter Wifi-connect mode.
2. Open Smart Home app and tap "+" in the upper right to add a new device through the network.
3. Ensure the device's indicator light rapidly flashes (2 times per second) and tap "Confirm light is rapidly flashing".
4. Select Wi-Fi network (note: network must be 2.4Ghz band) and enter the password.

The device will commence the pairing process and connect to the app.

BLUEPALM



- After successfully configuring the devices, the smart AC will be shown on the home page. Tap to enter its control page.



Note:

- When device is online, it can be controlled.
- When device is offline, it displays “Offline” and can be remotely powered on.

COMMON FAILURES AND DIAGNOSIS

INTELLIGENT ERROR DETECTION

Error-detecting code	Multi-functional defection
E1	Error of the coil's temperature sensor
E2	Error of indoor temperature sensor
E4	Anti-freezing protection: temperature of the coil is too low and the whole A/C is off. When temperature exceeds 8°C, the protection is released and previous working state is recovered.

TROUBLE-SHOOTING

In case of any of the following trouble, please contact professional maintenance personnel in time.

TROUBLE	CAUSE	SOLUTION
The A/C doesn't work	Not plug in	Plug in
	The display panel displays "FL"	Restart the A/C after power off and draining, then it will become normal
	Time OFF function is started	The A/C can be restarted 3 minutes after being turning off.
The A/C starts frequently	Direct sunlight	Draw the curtain
	Doors and windows keep open; there are lots of people or heat source in room	Close doors and windows, remove heat source
	Filter screen is very dirty	Clean or replace it
	Air inlet or air outlet is blocked	Remove the stem
Big noise of the A/C	The A/C is placed unevenly	Place it at even and firm ground, avoid shaking
The compressor doesn't work	Its delay protection is started	Wait for 3min., turn on it after temperature decreases

Notice: When there is any abnormal to the A/C, turn it off and unplug, and then contact professional maintenance personnel.

The above technical parameters are subject to change without notice.

Technical information	
Item no.	BPPAC12000FW
Cooling performance	12.000Btu
Max. power consumption	1350W
Input voltage	220-240V~
Frequency	50Hz
WIFI transmission frequency:	2.4 GHz
Transmitting power:	max. 100 mW
Refrigerant/capacity/GWP	R290/0.245kg/3
EER energy efficiency	2.6
Energy efficiency class	A
Air circulation	350m³/h
Noise level (sound power level)	65dB
Weight	29 kg
Measurements	443x830x340 mm
Contact addresses for further information	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3, A-1140 Wien Tel: +43 (1) 97 0 21 – 0 Serviceline: +43 (1) 97 0 21 – 502 www.bluepalm.at FB-Nr: 236974 t / FB-Gericht: Wien

Information requirements for single duct and double duct air conditioner			P
Information to identify the model(s) to which the information relates to:			
Description	Symbol	Value	Unit
Description	P_{rated} for cooling	3,420	kW
Rated capacity for cooling	P_{rated} for heating	-	kW
Rated capacity for heating	P_{EER}	0.963	kW
Rated power input for cooling	P_{COP}	-	kW
Rated power input for heating	EER_d	2.62	-
Rated Energy efficiency ratio	COP_d	-	-
Information identifying the model(s) to which the information relates:			
Description	Symbol	Value	Unit
Power consumption in thermostat-off mode	P_{TO}	N/A	W
Power consumption in standby P mode	P_{SB}	0.44	W
Electricity consumption of single/double duct appliances (indicate for cooling and heating separately)	Q_{SD}	SD: 1.303 (cooling)	kWh/h
Sound power level	L_{WA}	63	dB(A)
Global warming potential	GWP	3	kgCO ₂ eq.
Contact details for obtaining more information	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3 1140 Vienna, Austria Tel.: +43 (1) 97 0 21 – 0 www.becool.at		

WARRANTY

By purchasing a BLUEPALM quality product you have acquired an innovative, long lasting and reliable item.

For this BLUEPALM device we grant a warranty of 2 years from the date of purchase, valid in Austria only.

In the unlikely event that service work is required on your device in this period we warrant free repair (spare parts and labour) or (subject to Schuss's decision) to replace the product. In the event that neither repair nor exchange make sense from an economical perspective we reserve the right to issue a credit based on current value.

When dealing with air conditioning devices you should always contact the customer hotline first (see label on the device or the title page of the instruction manual), in case of fans contact your dealer or us directly. Please note that repair not performed by the authorised workshop in Austria immediately renders this warranty void.

This warranty does not include:

- Repair or replacement of parts due to normal wear
- Damage due to non-compliance with the instruction manual
- Devices that are used commercially – even in part
- Devices damaged by external forces (falling, impact, cracking, improper use etc.) as well as aesthetic wear
- Devices that have been used improperly
- Devices that were not opened by our authorised workshop.
- Damages caused by improperly closed condensation drains on air conditioning devices or improperly inserted water container.
- Unfulfilled customer expectations.
- Damage caused by force majeure, water, lightning and overvoltage.
- Devices on which type denomination and/or serial number on the device have been erased, rendered illegible or removed.
- Service work not performed by our authorised workshops, transport costs to an authorised workshop or us and back as well as associated risks.

Please note that within the warranty period we charge a flat rate of 60 € (indexed as per consumer price index 2010, June 2015) in case of operating errors or if no fault can be found.

The total warranty period of 2 years is not extended if warranty service is performed (repair or device replacement).

The 2 year warranty is only valid if the original invoice (must contain name and address of the dealer as well as full device name) and the respective warranty certificate are produced, on which the device type and serial number (can be found on the box and the device's rear or bottom) are to be noted! Only the statutory warranty coverage applies if the warranty certificate cannot be produced!

Please note that the statutory warranty coverage is not altered by this warranty and that it applies in full regardless.

Schuss Home Electronic GmbH and its vicarious agents are only liable for damages in case of gross negligence or intent. Liability for loss of profit, expected but not incurred savings, consequential damages and damages from third party claims is excluded in any case. Damages to or for recorded data are always excluded from the liability for damages.

Congratulations on your choice. We hope you will enjoy using your BLUEPALM device!

ADDRESS

Schuss Home Electronic GmbH
1140 Vienna, Scheringgasse 3
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Type designation:

Serial number:

Together with the device, this warranty certificate must be handed to the authorised workshop or dealer you bought the device from in the event of a warranty claim!

WICHTIG!



Diese Anweisungen sind nur für das BLUEPALM-Servicecenter!

Der Service bzw. die Reparatur darf nur von einem qualifizierten Kältemitteltechniker, dem es erlaubt ist das R290-Kältemittel handzuhaben, durchgeführt werden.

Versuchen Sie daher niemals das Gerät selbst zu reparieren oder das Gehäuse zu öffnen, dies führt zum sofortigen Verlust des Garantieanspruchs.

IMPORTANT!



These instructions are only for the BLUEPALM-Service center!

A Service or repairing of the device must only be performed by a qualified technician who is allowed to handle the R290 refrigerant.

Do not attempt to repair or open the case of the air conditioner yourself, this leads to the immediate loss of the warranty.

INSTRUCTIONS FOR REPAIRING APPLIANCES CONTAINING R290

1 GENERAL INSTRUCTIONS

1.1 Checks to the area

Prior to beginning work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimized. For repair to the refrigerating system, the following precautions shall be complied with prior to conducting work on the system.

1.2 Work procedure

Work shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimize the risk of a flammable gas or vapor being present while the work is being performed.

1.3 General work area

All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided. The area around the workspace shall be sectioned off. Ensure that the conditions within the area have been made safe by control of flammable material.

1.4 Checking for presence of refrigerant

The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially flammable atmospheres. Ensure that the leak section equipment being used is suitable for use with flammable refrigerants, i.e. non sparking, adequately sealed or intrinsically safe.

1.5 Presence of fire extinguisher

If any hot work is to be conducted on the refrigeration equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available to hand. Have a dry powder or CO₂ fire extinguisher adjacent to the charging area.

1.6 No ignition sources

No person carrying out work in relation to a refrigeration system which involves exposing any pipe work that contains or has contained flammable refrigerant shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion. All possible ignition sources, including ecigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which flammable refrigerant can possibly be released to the surrounding space. Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks. "No Smoking" signs shall be displayed.

1.7 Ventilated area

Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

1.8 Checks to the refrigeration equipment

Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt consult the manufacturer's technical department for assistance. The following checks shall be applied to installations using flammable refrigerants: the charge size is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed; the ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed; if an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuit shall be checked for the presence of refrigerant; marking to the equipment continues to be visible and legible. Markings and signs that are illegible shall be corrected; refrigeration pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.

1.9 Checks to electrical devices

Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used. This shall be reported to the owner of the equipment so all parties are advised.

Initial safety checks shall include: Those capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking; that there no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system; that there is continuity of earth bonding.

2 REPAIRS TO SEALED COMPONENTS

2.1 During repairs to sealed components, all electrical supplies shall be disconnected from the equipment being worked upon prior to any removal of sealed covers, etc. If it is absolutely necessary to have an electrical supply to equipment during servicing, then a permanently operating form of leak detection shall be located at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation.

2.2 Particular attention shall be paid to the following to ensure that by working on electrical components, the casing is not altered in such a way that the level of protection is affected.

This shall include damage to cables, excessive number of connections, terminals not made to original specification, damage to seals, incorrect fitting of glands, etc. Ensure that apparatus is mounted securely. Ensure that seals or sealing materials have not degraded such that they no longer serve the purpose of preventing the ingress of flammable atmospheres. Replacement parts shall be in accordance with the manufacturer's specifications.

NOTE The use of silicon sealant may inhibit the effectiveness of some types of leak detection equipment. Intrinsically safe components do not have to be isolated prior to working on them.

3 REPAIR TO INTRINSICALLY SAFE COMPONENTS

Do not apply any permanent inductive or capacitance loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use.

Intrinsically safe components are the only types that can be worked on while live in the presence of a flammable atmosphere. The test apparatus shall be at the correct rating. Replace components only with parts specified by the manufacturer. Other parts may result in the ignition of refrigerant in the atmosphere from a leak.

4 CABLING

Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

5 DETECTION OF FLAMMABLE REFRIGERANTS

Under no circumstances shall potential sources of ignition be used in the searching for or detection of refrigerant leaks. A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.

6 LEAK DETECTION METHODS

The following leak detection methods are deemed acceptable for systems containing flammable refrigerants. Electronic leak detectors shall be used to detect flammable refrigerants, but the sensitivity may not be adequate, or may need recalibration. (Detection equipment shall be calibrated in a refrigerant-free area.) Ensure that the detector is not a potential source of ignition and is suitable for the refrigerant used. Leak detection equipment shall be set at a percentage of the LFL of the refrigerant and shall be calibrated to the refrigerant employed and the appropriate percentage of gas (25 % maximum) is confirmed. Leak detection fluids are suitable for use with most refrigerants but the use of detergents containing chlorine shall be avoided as the chlorine may react with the refrigerant and corrode the copper pipe-work. If a leak is suspected, all naked flames shall be removed/extinguished. If a leakage of refrigerant is found which requires brazing, all of the refrigerant shall be recovered from the system, or isolated (by means of shut off valves) in a part of the system remote from the leak. Oxygen free nitrogen (OFN) shall then be purged through the system both before and during the brazing process.

7 REMOVAL AND EVACUATION

When breaking into the refrigerant circuit to make repairs – or for any other purpose – conventional procedures shall be used. However, it is important that best practice is followed since flammability is a consideration. The following procedure shall be adhered to: remove refrigerant; purge the circuit with inert gas; evacuate; purge again with inert gas; open the circuit by cutting or brazing. The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders. The system shall be “flushed” with OFN to render the unit safe. This process may need to be repeated several times. Compressed air or oxygen shall not be used for this task. Flushing shall be achieved by breaking the vacuum in the system with OFN and continuing to fill until the working pressure is achieved, then venting to atmosphere, and finally pulling down to a vacuum. This process shall be repeated until no refrigerant is within the system. When the final OFN charge is used, the system shall be vented down to atmospheric pressure to enable work to take place. This operation is absolutely vital if brazing operations on the pipework are to take place.

Ensure that the outlet for the vacuum pump is not close to any ignition sources and there is ventilation available.

8 CHARGING PROCEDURES

In addition to conventional charging procedures, the following requirements shall be followed.

- Ensure that contamination of different refrigerants does not occur when using charging equipment. Hoses or lines shall be as short as possible to minimize the amount of refrigerant contained in them.
- Cylinders shall be kept upright.
- Ensure that the refrigeration system is earthed prior to charging the system with refrigerant.
- Label the system when charging is complete (if not already).
- Extreme care shall be taken not to overfill the refrigeration system.
- Prior to recharging the system it shall be pressure tested with OFN. The system shall be leak Tested on completion of charging but prior to commissioning. A follow up leak test shall be Carried out prior to leaving the site.

9 DECOMMISSIONING

Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its detail. It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely. Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of reclaimed refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced.

1. Become familiar with the equipment and its operation.
2. Isolate system electrically.
3. Before attempting the procedure ensure that :mechanical handling equipment is available, if required, for handling refrigerant cylinders; all personal protective equipment is available and being used correctly; the recovery process is supervised at all times by a competent person; recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.

4. Pump down refrigerant system, if possible.
5. If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.
6. Make sure that cylinder is situated on the scales before recovery takes place.
7. Start the recovery machine and operate in accordance with manufacturer's instructions.
8. Do not overfill cylinders. (No more than 80 % volume liquid charge).
9. Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.
10. When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure 11. that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation
12. valves on the equipment are closed off.
13. Recovered refrigerant shall not be charged into another refrigeration system
14. unless it has been cleaned and checked.

10 LABELLING

Equipment shall be labelled stating that it has been de-commissioned and emptied of refrigerant. The label shall be dated and signed. Ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains flammable refrigerant.

11 RECOVERY

When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is recommended good practice that all refrigerants are removed safely. When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed. Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge is available. All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labelled for that refrigerant (i.e. special cylinders for the recovery of refrigerant). Cylinders shall be complete with pressure relief valve and associated shut-off valves in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs.

The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of flammable refrigerants. In addition, a set of calibrated weighing scales shall be available and in good working order. Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition. Before using the recovery machine, check that it is in satisfactory working order, has been properly maintained and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant release. Consult manufacturer if in doubt.

The recovered refrigerant shall be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder, and the relevant Waste Transfer Note arranged. Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders. If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that flammable refrigerant does not remain within the lubricant. The evacuation process shall be carried out prior to returning the compressor to the suppliers. Only electric heating to the compressor body shall be employed to accelerate this process. When oil is drained from a system, it shall be carried out safely.

Competence of service personnel

General

Special training additional to usual refrigerating equipment repair procedures is required when equipment with flammable refrigerants is affected.

In many countries, this training is carried out by national training organizations that are accredited to teach the relevant national competency standards that may be set in legislation. The achieved competence should be documented by a certificate.

Training

The training should include the substance of the following:

Information about the explosion potential of flammable refrigerants to show that flammables may be dangerous when handled without care.

Information about potential ignition sources, especially those that are not obvious, such as lighters, light switches, vacuum cleaners, electric heaters.

Information about the different safety concepts:

Unventilated – (see Clause GG.2) Safety of the appliance does not depend on ventilation of the housing. Switching off the appliance or opening of the housing has no significant effect on the safety. Nevertheless, it is possible that

leaking refrigerant may accumulate inside the enclosure and flammable atmosphere will be released when the enclosure is opened.

Ventilated enclosure – (see Clause GG.4) Safety of the appliance depends on ventilation of the housing. Switching off the appliance or opening of the enclosure has a significant effect on the safety. Care should be taken to ensure a sufficient ventilation before.

Ventilated room – (see Clause GG.5) Safety of the appliance depends on the ventilation of the room. Switching off the appliance or opening of the housing has no significant effect on the safety. The ventilation of the room shall not be switched off during repair procedures. Information about the concept of sealed components and sealed enclosures according to IEC 60079-15:2010.

Information about the correct working procedures:

1. Commissioning
 - o Ensure that the floor area is sufficient for the refrigerant charge or that the ventilation duct is assembled in a correct manner.
 - o Connect the pipes and carry out a leak test before charging with refrigerant.
 - o Check safety equipment before putting into service.
2. Maintenance
 - o Portable equipment shall be repaired outside or in a workshop specially equipped for servicing units with flammable refrigerants.
 - o Ensure sufficient ventilation at the repair place.
 - o Be aware that malfunction of the equipment may be caused by refrigerant loss and a refrigerant leak is possible.
 - o Discharge capacitors in a way that won't cause any spark. The standard procedure to short circuit the capacitor terminals usually creates sparks.
 - o Reassemble sealed enclosures accurately. If seals are worn, replace them.
 - o Check safety equipment before putting into service.
3. Repair
 - o Portable equipment shall be repaired outside or in a workshop specially equipped for servicing units with flammable refrigerants.
 - o Ensure sufficient ventilation at the repair place.
 - o Be aware that malfunction of the equipment may be caused by refrigerant loss and a refrigerant leak is possible.
 - o Discharge capacitors in a way that won't cause any spark.
 - o When brazing is required, the following procedures shall be carried out in the right order:
 - Remove the refrigerant. If the recovery is not required by national regulations, drain the refrigerant to the outside. Take care that the drained refrigerant will not cause any danger. In doubt, one person should guard the outlet. Take special care that drained refrigerant will not float back into the building.
 - Evacuate the refrigerant circuit.
 - Purge the refrigerant circuit with nitrogen for 5 min.
 - Evacuate again.
 - Remove parts to be replaced by cutting, not by flame.
 - Purge the braze point with nitrogen during the brazing procedure.
 - Carry out a leak test before charging with refrigerant.
 - Reassemble sealed enclosures accurately. If seals are worn, replace them. ☐ Check safety equipment before putting into service.
4. Decommissioning
 - o If the safety is affected when the equipment is putted out of service, the refrigerant charge shall be removed before decommissioning.
 - o Ensure sufficient ventilation at the equipment location.
 - o Be aware that malfunction of the equipment may be caused by refrigerant loss and a refrigerant leak is possible.
 - o Discharge capacitors in a way that won't cause any spark.
 - o Remove the refrigerant. If the recovery is not required by national regulations, drain the refrigerant to the outside. Take care that the drained refrigerant will not cause any danger. In doubt, one person should guard the outlet. Take special care that drained refrigerant will not float back into the building.
 - o Evacuate the refrigerant circuit.
 - o Purge the refrigerant circuit with nitrogen for 5 min.
 - o Evacuate again.
 - o Fill with nitrogen up to atmospheric pressure.
 - o Put a label on the equipment that the refrigerant is removed.
5. Disposal
 - o Ensure sufficient ventilation at the working place.

- o Remove the refrigerant. If the recovery is not required by national regulations, drain the refrigerant to the outside. Take care that the drained refrigerant will not cause any danger. In doubt, one person should guard the outlet. Take special care that drained refrigerant will not float back into the building.
- o Evacuate the refrigerant circuit.
- o Purge the refrigerant circuit with nitrogen for 5 min.
- o Evacuate again.
- o Cut out the compressor and drain the oil.

Transportation, marking and storage for units that employ flammable refrigerants

Transport of equipment containing flammable refrigerants

Attention is drawn to the fact that additional transportation regulations may exist with respect to equipment containing flammable gas. The maximum number of pieces of equipment or the configuration of the equipment, permitted to be transported together will be determined by the applicable transport regulations.

Marking of equipment using signs

Signs for similar appliances used in a work area generally are addressed by local regulations and give the minimum requirements for the provision of safety and/or health signs for a work location.

All required signs are to be maintained and employers should ensure that employees receive suitable and sufficient instruction and training on the meaning of appropriate safety signs and the actions that need to be taken in connection with these signs.

The effectiveness of signs should not be diminished by too many signs being placed together. Any pictograms used should be as simple as possible and contain only essential details.

Disposal of equipment using flammable refrigerants See national regulations.

Storage of equipment/appliances

The storage of equipment should be in accordance with the manufacturer's instructions. Storage of packed (unsold) equipment Storage package protection should be constructed such that mechanical damage to the equipment inside the package will not cause a leak of the refrigerant charge. The maximum number of pieces of equipment permitted to be stored together will be determined by local regulations.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

DECLARATION OF CONFORMITY

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Schuss Home Electronic GmbH

Scheringgasse 3

1140 Wien, AUSTRIA

Erklärt, dass das Produkt

Declares, that the product

Manufacturer	Hersteller	SCHUSS HOME ELECTRONIC GmbH	
Designation	Bezeichnung	Mobiles Klimagerät	Portable Air Conditioner
Model No.:	Modelnummer	BC12KL2201FW BPPAC12000FW	

konform ist mit folgenden Richtlinien, Normen und/oder Verordnungen:

is conformity with following directives, norms and/or regulations:

RED-Richtlinie RICHTLINIE 2014/53/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 16. April 2014 über die Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung von Funkanlagen auf dem Markt und zur Aufhebung der Richtlinie 1999/5/EG Amtsblatt der EU L 153/62 22.5.2014

DIRECTIVE 2014/53/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 16 April 2014

on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of radio equipment and repealing Directive 1999/5/EC EU L 153/62 22.5.2014

Article 3.1(a) Safety:

EN 60335-2-40:2003+A11:2004+A12:2005 +A1:2006 +A2:2009 +A13:2012

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019 +A14: 2019+A2:2019

EN62233: 2008

Article 3.1(a) Health:

EN 50665:2017, EN 62311 :2020

Article 3.1(b) EMC:

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.2.4

EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:2015

EN IEC 61000-3-2:2019, EN IEC 61000-3-3: 2013+A1:2019

Article 3.2 Radio:

EN 300 328 V2.1.1

EMV-Richtlinie (EMC): 2014/30/EU Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit; Amtsblatt der EU L96, 29/03/2014, S. 79–106

EMC Directive (EMC): 2014/30/EU Directive of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility; Official Journal of the EU L96, 29/03/2014, p. 79–106

Niederspannungsrichtlinie (LVD): 2014/35/EU Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen auf dem Markt; Amtsblatt der EU L96, 29/03/2014, S. 357–374

Low Voltage Directive (LVD):2014/35/EU Directive of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits; Official Journal of the EU L96, 29/03/2014, p. 357–374

Ökodesign–Richtlinie Energy–Related–Products–Directive (ErP)2009/125/EC:

Amtsblatt EU L285/10-35 (31.10.2009) und dazugehörige Verordnung / and associated regulation 2015/1188

Energy–Related–Products–Directive (ErP)2009/125/EC:

Official Journal EU L285/10-35 (31.10.2009) and associated regulation 2015/1188

RoHS-Richtlinie: 2011/65/EU Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates

vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten; Amtsblatt der EU L174, 1/07/2011, S. 88–110

RoHS Directive: 2011/65/EU Directive of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment; Official Journal of the EU L174, 1/07/2011, p. 88–110

Reach SVHC(EC)NO. 1907/2006 Schuss Home Electronic GmbH bestätigt hiermit, dass in den von uns gelieferten Produkten, keine besonders besorgniserregende Stoffe (SVHC) der Kandidatenliste (letzte ECHAaktualisierung vom 14.06.2023, 235 Substanzen) über 0,1 % gemäß Art. 33 der REACHVerordnung (EG) Nr. 1907/2006 enthalten sind.

Reach SVHC(EC)NO. 1907/2006 Schuss Home Electronic GmbH hereby confirms that in the products we supply, there are no substances of very high concern (SVHC) in the candidate list (last ECHA update from June 14, 2023, 235 substances) above 0.1% in accordance with Article 33 of the REACH Regulation (EC) No .1907/2006 are included.

CE Zeichen auf dem Produkt / CE marking on the product:



Unterzeichnet für und im Namen von:/ Signed for and on behalf of:

SCHUSS HOME ELECTRONIS GMBH

Ort und Datum der Ausstellung:

Place and date of issue:

Vienna, 2025-09-04

Scharl, Alexander

Senior product and purchasing manager i.V.....

Name, Funktion / name, function

Unterschrift / signature

Deklarationsverweis:

Declaration reference:

SCHUSS HOME ELECTRONIC GMBH

Scheringgasse 3, 1140 Wien, AUSTRIA

FB-Nr. / Company Register No.: 236974 t

Vorbehaltlich von Änderungen und Druckfehlern steht die aktuelle Version zum Download bereit:

www.schuss-home.at/de/downloads/


HOME ELECTRONIC GMBH
1140 Wien, Scheringgasse 3
Tel. 430 32 00 1, Fax 430 32 22 2
www.schuss-home.at
Bevollmächtigter Vertreter des Herstellers
Authorized representative of manufacture

English [En]	EU DECLARATION OF CONFORMITY Manufacturer [I] declares under its sole responsibility that the products [II] are in conformity with the requirements of the EU Directives, Regulations and Harmonised standards [III].
German [De]	EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG Der Hersteller [I] erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte [II] allen Anforderungen der EU-Richtlinien, Verordnungen und harmonisierten Normen [III] entsprechen.
French [Fr]	DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ Le fabricant [I] déclare sous sa seule responsabilité que les produits [II] sont conformes aux exigences des directives, règlements et normes harmonisées [III] de l'UE.
Spanish [Es]	DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE El fabricante [I] declara bajo su exclusiva responsabilidad que los productos [II] están en conformidad con los requisitos de las directivas, regulaciones y normas armonizadas de la UE [III].
Italian [It]	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE Il produttore [I] dichiara sotto la sua unica responsabilità che i prodotti [II] sono conformi ai requisiti delle direttive, dei regolamenti e degli standard armonizzati della UE [III].
Greek [El]	ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ Ο κατασκευαστής [I] δηλώνει αποκλειστικά με δική του ευθύνη ότι τα προϊόντα [II] συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις των Οδηγιών, των Κανονισμών και των Εναρμονισμένων προτύπων της ΕΕ [III].
Portuguese [Pt]	DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE O fabricante [I] declara sob sua inteira responsabilidade que os produtos [II] estão em conformidade com os requisitos das diretivas, regulamentos e normas harmonizadas da UE [III].
Croatian [Hr]	EU IZJAVA O USKLADENOSTI Proizvođač [I] izjavljuje pod punom materijalnom odgovornošću da su proizvodi [II] u skladu sa zahtjevima EU direktiva, propisa i harmoniziranih standarda [III].
Czech [Cs]	EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ Výrobce [I] prohlašuje na vlastní výlučnou odpovědnost, že výrobky [II] jsou ve shodě s požadavky směrníc, předpisů a harmonizovaných norem EU [III].
Danish [Da]	EU OVERENSSTEMMELSESEKTLÆRING Producenten [I] erklærer under eget ansvar, at produkterne [II] er i overensstemmelse med kravene i direktiverne, forordningerne og de harmoniserede standarder fra EU [III].
Dutch [Nl]	EU-CONFIRMITEITSVERKLARING Fabrikant [I] verklaart op eigen verantwoordelijkheid dat de producten [II] in overeenstemming zijn met de eisen van de EG-richtlijnen, voorschriften en geharmoniseerde normen [III].
Estonian [Et]	EL-i VASTAVUSDEKLARATSIOON Tootja [I] kinnitab ja kannab ainuiskuliselt vastutust selle eest, et tooted [II] on toodetud kooskõlas Euroopa Liidu direktiivide, standardite ja muude normatiivdokumentidega [III].
Finnish [Fi]	EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS Valmistaja [I] vakuuttaa omalla vastuullaan, että tuotteet [II] ovat EU:n direktiivien, asetusten ja yhdenmukaistettujen standardien [III] vaatimusten mukaisia.
Hungarian [Hu]	EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT A Gyártó [I] nyilatkozta, hogy kizárólagos felelősséget vállal a termékek [II] EU irányelveknek, szabályozásoknak és harmonizált szabványoknak való megfeleléséről [III].
Latvian [Lv]	ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA Ražotājs [I] deklarē uz savu atbildību, ka produkti [II] atbilst ES direktīvu, regulu un saskaņoto standartu [III] prasībām.
Lithuanian [Lt]	ES ATITIKTIES DEKLARACIJA Gamintojas [I] savo išskirtine atsakomybe pareiškia, kad gaminiai [II] atitinka ES direktyvų, reglamentų ir darnųjų standartų reikalavimus [III].
Norwegian [No]	EU-SAMSVARSEKTLÆRING Produsent [I] erklærte under sitt eget ansvar at sine produkter [II] er i samsvar med kravene i EU-direktivene, forskrifter og harmoniserte standarder [III].
Polish [Pl]	DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE Producent [I] deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że produkty [II] są zgodne z postanowieniami dyrektyw, regulacji oraz norm zharmonizowanych UE [III].
Romanian [Ro]	DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE Producătorul [I] declară pe propria răspundere că produsele [II] sunt în conformitate cu cerințele Directivelor, Normelor și Standardelor armonizate UE [III].
Slovak [Sk]	VYHLÁSENIE O ZHODE EU Výrobca [I] vyhlasuje na svoju vlastnú zodpovednosť, že výrobky [II] sú v súlade s požiadavkami smerníc, nariadení a harmonizovaných noriem EÚ [III].
Slovenian [Sl]	IZJAVA EU O SKLADNOSTI Proizvajalec [I] s polno odgovornostjo izjavlja, da so izdelki [II] v skladu z zahtevami direktiv, uredb in usklajenih standardov EU [III].
Swedish [Sv]	EU FÖRKLARING OM ÖVERENSSTÄMMELSE Tillverkaren [I] deklarerar å eget ansvar att produkterna [II] efterlever kraven enligt EU-direktiven, förordningarna och harmoniserade normer [III].